



Ετος 206
Αρ. Φύλλου 208
Οκτώβριος 1999

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

Ιδέα



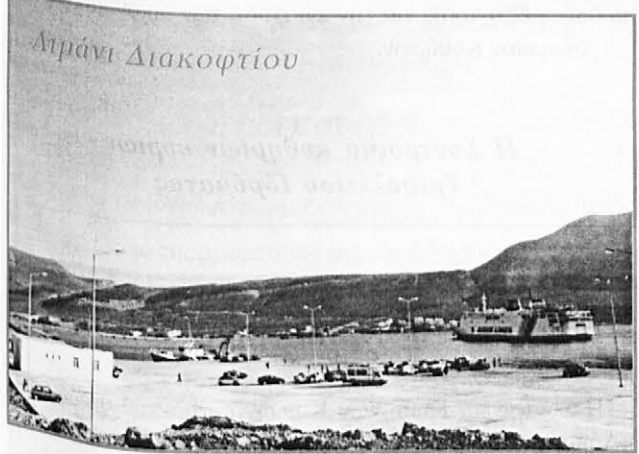
ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180830, 4537678, 4525082 FAX: 4531927 - TELEX: 241102

Email:
fran@compulink.gr

“Τρικυμία”.... εν Διακοφτίω

Το τελευταίο εξάμηνο γινόμαστε μάρτυρες μιας συνεχούς αναβολής των εγκαινίων του νέου λιμανιού στο Διακόφτι. Η “Κ. Ι.” θεώρησε -και το έγγραψε- πως το θέμα είναι καθαρά τυπικό, είτε εγκαινιάστεί το λιμάνι είτε όχι δεν αλλάζει τίποτε. Όμως, μετά την πρώτη αναβολή με την δικαιολογία ότι η 24 Ιουλίου ήταν η μέρα της δημοκρατίας και οι επίσημοι που πρόκειται να εγκαινιάσουν το λιμάνι θα βρίσκονται στο μέγαρο



της προεδρίας, μετά την δεύτερη αναβολή της 4ης Σεπτεμβρίου για την οποία δεν δόθηκε καμία ουσιαστική δικαιολογία, μετά την αναβολή της 24ης Σεπτεμβρίου, που ουσιαστικά ταυτίστηκε με την απασχόληση των αρμοδίων με τους σεισμούς, γεννάται το ερώτημα μήπως οι αλληπάλληλες αναβολές των εγκαινίων του λιμανιού, εγκαινιάσαν ουσιαστικά την τακτική των αναβολών των εγκαινίων.

(Συνέχεια στη σελ. 7)

Ο Γεν. πρόξενος Κουηνσλάνδης Αλέξ. Φρυλιγκος στην Ελλάδα

Έφθασε πριν λίγες μέρες στην Ελλάδα ο Γεν. πρόξενος της χώρας μας στην Κουηνσλάνδη, συμπατριώτης μας κ. Αλέξ. Φρυλιγκος. Ο κ. Φρυλιγκος είχε διάφορες συναντήσεις με πολλούς συμπατριώτες μας, συναντήθηκε ακόμη και με πανεπιστημιακούς, έγινε δεκτός από τον πρύτανη του Πανεπιστημίου Αθηνών, μετέβη στην Ολυμπία και μέσω Ευρώπης επέστρεψε στο BRISBANE.



Σε αυτό το φύλλο

- Σελ. 3 Το πρώτο ενημερωτικό της “Αναπτυξιακής” Κυθήρων
- Σελ. 5 Το ελεύθερο κάμπινγκ σε αρχαιολογικούς χώρους... μας τελείωσε
- Σελ. 7 Η ρίγανη του Στυλ. Μεγαλοοικονόμου
- Σελ. 8 28 νέες θέσεις υποτρόφων Κληρ. “Μ. Στάη” από το Παν/μιο Αθηνών
- Σελ. 9 Η απογραφή του 1928 στα Κύθηρα
- Σελ. 15 Ο σεισμός που ξύπνησε αισθήματα Της Ντίνας Παπαδοπούλου
- Σελ. 20 Συνέντευξη της Νομάρχου Πειραιά κ. Τσανάκη για τους σεισμοπαθείς
- Σελ. 21 Κυθηραϊκή Αδελφότητα 100 χρόνια (1899-1999)
- Σελ. 24 Υποσχεθήκαμε αρχαιότητες στους ολυμπιακούς του Sydney και τα... “γυρίζουμε”;

Μια μεγάλη στιγμή για το Γηροκομείο μας Το “Σκλάβειο” ελευθερώθηκε χάρη στον Μεγάλο Ευεργέτη Γεώργιο Χατζηπλή



Ο κ. Γιώργος Χατζηπλής

Κυθήρων) με επιδέξιους και πολύ ευφυείς χειρισμούς και μάλιστα στην πολύ καλή τιμή του 1.250.000 δολ. Αυστραλίας.

Βέβαια είναι γνωστό πως το Ίδρυμα είχε ήδη στην κατοχή του το ήμισυ του ακινήτου αλλά στην δημοπρασία θα πρέπει αρχικά να καταβληθεί ολόκληρο το ποσό. Έτσι, ο κ. Χατζηπλής εκτός από το βάρος της όλης προσπάθειας συμμετοχής στην δημοπρασία και της επιτυχούς ολοκλήρωσής της, ανέλαβε και την υποχρέωση να πληρώσει ολόκληρο το ποσό της αγοράς για διευκόλυνση του ιδρύματος. Βέβαια θα πρέπει να τονιστεί πως είναι τουλάχιστον η δεύτερη φορά που ο κ. Χατζηπλής επεμβαίνει επιτυχώς και εξασφαλίζει ένα σπουδαίο κεφάλαιο για το Γηροκομείο μας αλλά και για τον Κυθηραϊσμό γενικότερα.

Την πρώτη φορά, προ δωδεκαετίας περίπου, παρείχε ουσιαστική βοήθεια στο ίδρυμά μας στην δικαστική επιδίωξη των δικαιωμάτων του αλλά και των δικαίων του κυθηραϊκού λαού απέναντι στην τότε διοίκηση της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Κουηνσλάνδης ως διαχειρίστριας του κληροδοτήματος “Σκλάβου”. Τότε ο κ. Χατζηπλής με προσωπική του ευθύνη και εγγύηση για όσες δαπάνες χρειαζόνταν να καταβληθούν αλλά και για όσες θα δημιουργούνταν στο μέλλον ανέθεσε την υπόθεση σε ένα από τα μεγαλύτερα δικηγορικά γραφεία της Αυστραλίας. Με την πράξη του αυτή διακύβευε πάνω από 100.000 δολ. αν χανόταν η υπόθεση, ενώ πλήρωσε εξ ιδίων μεγάλα ποσά χωρίς ποτέ να δεχθεί να πάρει από το ίδρυμα ούτε ένα δολάριο. Αυτή όμως η κίνηση άνοιξε το δρόμο της διεκδίκησης του κληροδοτήματος από το ίδρυμα. Γι’ αυτή του την πράξη ανακηρύχθηκε ευεργέτης του ιδρύματός μας.

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

This month's column was almost not to be but thanks to pressure by my Editor, I have managed to rush off a few words.

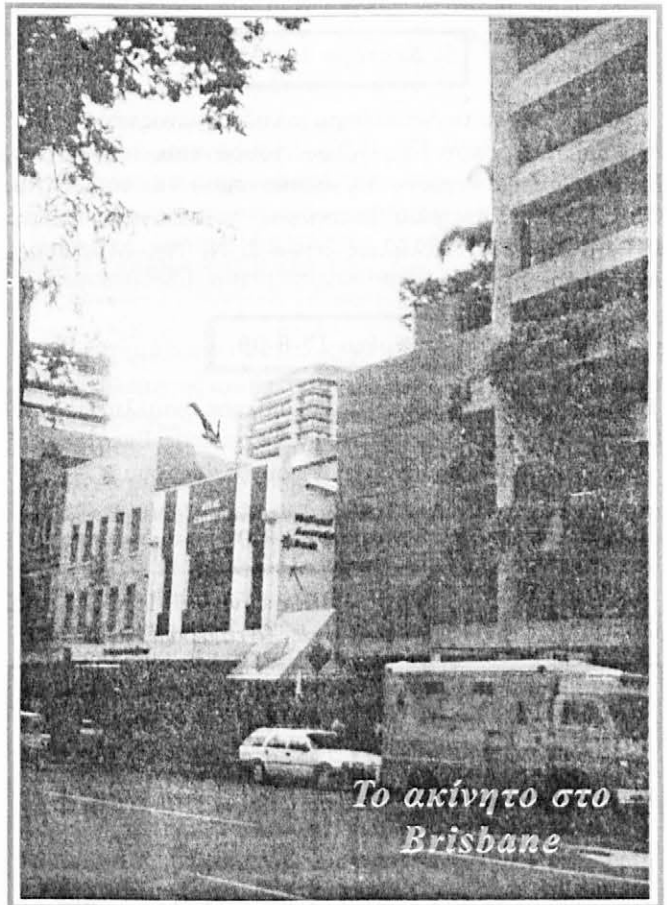
For the second time this year I had a prolonged summer stay on Kythera - unfortunately not in my beloved Karava, but for the most part by my husband's hospital bed at the Trifillion Hospital in Potamos. The reason I mention this is that I think the hospital is a topic worthy of discussion. Even though a number of people scoff at its inadequacy others are grateful for its existence. For my own part, I can be grateful for two other very special occasions, one, when my near drowning son (back in 1981) was given vital first aid and whisked away to the Athens Childrens Hospital in an army helicopter and secondly, not so many years ago, when my daughter had minor surgery carried out by the local surgeon on her face following a motor bike accident - a job which any cosmetic surgeon would be proud of!

(continued to page 11)

Τα τελευταία χρόνια το ακίνητο αυτό στο κέντρο του BRISBANE από υπαιτιότητα των συνιδιοκτητών παρέμεινε κενό, αφού και ο τελευταίος ενοικιαστής που ήταν η Εθνική Τράπεζα Αυστραλίας και απέστειλε ένα έστω στοιχειώδες μερίδιο στο Γηροκομείο, υποχρεώθηκε και αυτή να φύγει. Στόχος ήταν η τεχνητή μείωση της αξίας του ακινήτου, ώστε να υποχρεωθεί το ίδρυμά μας να το πουλήσει, δεδομένου ότι δεν είχε την δυνατότητα να το αγοράσει.

Στο κάλεσμα αυτό του ιδρύματος και πάλι ο Γιώργος Χατζηπλής πρόσφερε αφιλοκερδώς και μάλιστα με δικά του έξοδα και δικές του επιπλέον επιβαρύνσεις όχι μόνο να στηρίξει το ίδρυμα στην προσπάθεια αυτή, αλλά να προσφερθεί ο ίδιος και να διαθέσει το ποσό της αγοράς της δημοπρασίας που πρέπει να καταβληθεί αμέσως.

(Συνέχεια στη σελ. 22)



Η πρόταση του Μήνα

Πολλοί επιφανείς συμπατριώτες μας, είτε πριν είτε μετά το θάνατό τους, αφήνουν ένα σπουδαίο αρχαιοσυλλογή ανάλογα με την ειδικότητα, την δραστηριότητα ή το χόμπι τους. Αυτές οι συλλογές ή τα κειμήλια θα ήταν επιβεβλημένο να συγκεντρωθούν σε ένα μέρος, όπως για παράδειγμα στο Πνευματικό κέντρο των Κυθηρίων στον Άλιμο, που θα περιλαμβάνει πτέρυγες ειδικοτήτων των συλλογών με την αντίστοιχη επωνυμία του διαθέτη ή του δωρητή, είτε το κενό αυτό μπορεί να καλύψει ένα Μουσείο της Κυθηραϊκής διασποράς ή λαογραφικό Μουσείο που θα λάβει ευρύτερες προοπτικές. Θα έχει την απαραίτητη συντήρηση, μεγάλη ασφάλεια και την σωστή επίβλεψη.

Η πρόταση ανήκει στον Ιατρό
Κοσμά Π. Μεγαλοκονόμο.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Από την κίνηση της Ιεράς Μητροπόλεως

Ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. ΚΥΡΙΛΛΟΣ κατά τον μήνα Αύγουστο (12 -31/8/99) εκινήθη ως ακολούθως:

(συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο)

1. Πέμπτη 12-8-99.

Ετέλεσε την Θεία Λειτουργία - Μνημόσυνο και μίλησε στο Ιερό Προσκύνημα ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ. Το Εσπέρας: ετέλεσε Ιερά Αγρυπνία και ομίλησε καταλλήλως στην Ιερά Μονή Μυρτιδίων συμπαραστατούμενος από τον π. Νεκτάριο- Ιεροκήρυκα της Ιεράς Μητροπόλεως Πειραιώς.

2. Παρασκευή 13-8-99.

Ετέλεσε την Ιερά Παράκληση και ομίλησε στον Ι.Ν. Αγ. Χαραλάμπους- Μυλοποτάμου και εν συνεχεία στον Ι.Ν. Υπαπαντής - Στραποδίου.

3. Σάββατο 14-8-99.

Ετέλεσε τον Εσπερινόν και ομίλησε στην Ιερά Μονή Μυρτιδίων.

4. Κυριακή 15-8-99.

Ετέλεσε την Θ. Λειτουργία και ομίλησε στον πανηγυρίζοντα Ι.Ν. Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης- Μονή Μυρτιδίων.

5. Δευτέρα 16-8-99.

Αναχώρησε για τα Αντικύθηρα συνοδευόμενος υπό του Γεν. Αρχιερ. Επίτροπου Ευαγγέλου Λουράντου, του Αρχιερ. Επιτρόπου Παναγιώτη Μεγαλοκονόμου και του Αρχιμ. Φρουμεντίου Δημητρίου. Το εσπέρας: ετέλεσε τον Εσπερινόν και ομίλησε καταλλήλως στον Ι.Ν. Αγ. Μύρωνος- Αντικυθήρων.

6. Τρίτη 17-8-99.

Ετέλεσε την Θεία Λειτουργία και ομίλησε καταλλήλως στον Ι.Ν. ΑΓ. Μύρωνος - Αντικυθήρων. Το εσπέρας: Επέστρεψε εξ Αντικυθήρων μετά της συνοδείας του.

7. Τετάρτη 18-8-99.

Επισκέφθη το Ιερόν Προσκύνημα ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ με ιεροψάλτες. Το εσπέρας: Επισκέφθη

την Γεωργοκτηνοτροφική έκθεση Φρατσίων.

8. Πέμπτη 19-8-99.

Παρέθεσε δείπνο προς τιμήν του Νομάρχη Μεσσηνίας κ. Δράκου.

9. Σάββατο 21-8-99.

Ετέλεσε βάπτισμα εις Μονή Μυρτιδίων και εν συνεχεία είχε συνάντηση μετά του Βουλευτού κ. Μιχαολιάκου.

10. Κυριακή 22-8-99.

Ετέλεσε την Θεία Λειτουργία και ομίλησε στον Ι.Ν. Αγ. Τριάδος - Αλεξανδράδων. Το Εσπέρας: Ετέλεσε τον Γάμον του κ. Ιωάννου Μεγαλοκονόμου εις τον Ι.Ν. Αγ. Αναργύρων εις Ξερούλακι και εν συνεχεία ετέλεσε τον Εσπερινόν και ομίλησε στο Ιερό Προσκύνημα ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΟΡΦΑΝΗΣ.

11. Δευτέρα 23-8-99.

Εχοροστάτησε εις την Θεία Λειτουργία και ομίλησε καταλλήλως εις τον Ι.Ν. Παναγίας Φόρου- Παλαιόχωρας.

12. Τρίτη 25-8-99.

Αναχώρησε δια υπηρεσιακούς λόγους εις Αθήνας.

13. Σάββατο 28-8-99.

Επέτρεψε από Αθήνας και το εσπέρας εβάπτισε το τέκνον του κ. Πολίτη εις Ιερά Μονή Μυρτιδίων.

14. Κυριακή 29-8-99.

Ετέλεσε την Θεία Λειτουργία και ομίλησε καταλλήλως εις τον Ι.Ν. Αγ. Ιωάννου- Κρημνών εις Καψάλι. Το εσπέρας: Αναχώρησε δια Τρίπολιν ίνα παρευρεθεί εις την ονομαστήριον εορτή του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Μαντινείας και Κυνουρίας Κ.Κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ.

15. Τρίτη 31-8-99.

Επέστρεψε από Τρίπολιν.

Δικηγορικό Γραφείο

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 36 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 4127646, 4126230

Αναχωρήσεις Λεωφορείων

Από και τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: 2137237 0932-415266
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160, 0944-746246

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ-ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

ΣΥΝΕΙΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

Το πρόγραμμα της Συντροφιάς μας

Τετάρτη 13 Οκτωβρίου ώρα 6 επίσκεψη στο πολιτιστικό κέντρο
Μείζονος Ελληνισμού
Δευτέρα 1 Νοεμβρίου ώρα 10 συνάντηση στην Παναγία
Γρηγορούσα
Τετάρτη 3 Νοεμβρίου ώρα 6 συνάντηση της Συντροφιάς
Θεμιστοκλέους 5
18 Νοεμβρίου εκδρομή της Συντροφιάς
2, 3, 4 Δεκεμβρίου το παζάρι μας
6 Δεκεμβρίου ώρα 10 Παναγία Γρηγορούσα

Με την έναρξη της νέας χρονιάς προσκαλούμε όλες τις φίλες
της Συντροφιάς μας να συμμετέχουν στις εκδηλώσεις μας.

Πρόσκληση

Σας περιμένουμε στην "μικρή μας αγορά"
την Τετάρτη 2 Δεκεμβρίου 6-9μμ
την Πέμπτη 3 Δεκεμβρίου 10πμ-9μμ και
την Παρασκευή 4 Δεκεμβρίου 10πμ-9μμ
στον 7° όροφο Θεμιστοκλέους 5 Αθήνα.
Όλα τα είδη μας (εργόχειρα, τρόφιμα, δωράκια) είναι
προσφορές αγάπης για την ενίσχυση των οικονομικών του
Γηροκομείου Κυθήρων.

Η Συντροφιά κυθηνίων κυριών Τριφυλλείου Ιδρύματος

Ευχαριστήριο

Η Συντροφιά Κυθηνίων Κυριών ευχαριστεί θερμά τον
Δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλίγερο και το Δημοτικό
Συμβούλιο για την ευγενική προσφορά τους διαθέτοντας
λεωφορείο για την μεταφορά των επισκεπτών στο
Γηροκομείο μας την 11/8/99 ημέρα της επίσκεψής μας.

Κυθηραϊκή Ιδέα:

"Μία Τσιριγώτικη
επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε
Κυθηραϊκή οικογένεια"



EuroCapital

ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΛΗΨΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΕΝΤΟΛΩΝ

Γραφείο Αντιπροσωπείας Καλλιθέας:
Αραπάκη 56, 176 76 - Καλλιθέα
Τηλ.: 95 72 001-2, 95 23 187 - Fax: 95 70 163
e-mail: kalithe@eurocapital.gr

Διεύθυνση: ΑΝΔΡΕΑΣ ΡΟΥΦΙΚΤΟΣ

Υπεύθυνος ΚΥΘΗΡΩΝ: ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ν. ΣΟΥΡΗΣ

Οι πιο σύγχρονες επενδύσεις για τους Κυθηνίους...!
On-Line Stocks, Internet Συνδέσεις - Προσωπικά Χαρτοφυλάκια κ.ά.
Η ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΦΤΑΝΕΙ ΜΕΧΡΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ...

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΜΜΑΝ. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735)33470
ΚΙΝ.:0945-224270

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

Μηνιαία Εφημερίδα
Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΘΕΟΔΩΡΟΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΙΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 41.80.830
FAX: 45.31.927
Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού: 4.000 δρχ.
Εταιριών: 6.000 δρχ.
Αυστραλίας: 60 δολ. Αμερικής
Λοιπών Χωρών: 50 δολ.
Αμερικής
Τιμή Φύλλου: 150 δρχ

Εφημερίδα
που δεν επιστρέφεται
καθίσταται αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα
ή μη δεν επιστρέφονται.

Τα ευνοήματα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
24 σελίδες



Μια Τσιριγώτικη
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
οικογένεια



Το Τσιρίγο σήμερα



Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθέρων

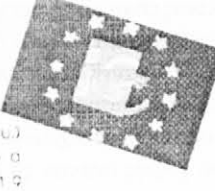
Από την Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθέρων ΑΕ λάβαμε ενημερωτικό υλικό σχετικό με τις δραστηριότητες και τις προοπτικές της.



Ο Μ Α Δ Α

Τ Ο Π Ι Κ Η Σ

Δ Ρ Α Σ Η Σ



αναπτυξιακή εταιρεία κυθέρων α.ε. (αν.κυ.)
 κ.α.ρ.α. - κ.υ.θ.ε.ρ.α.ν. - κ.υ.θ.ε.ρ.α.
 τηλ. 0735/31 945 - 31 919
 τηλ. Αθηνών 99 44 859, 99 51 142
 Χαρίλαου Τρικούπη 11, 164 52
 Αργυρούπολη - Αθήνα

Ειδικότερα:

α) Ένα χρονοδιάγραμμα ενεργειών της Αναπτυξιακής εταιρείας από της συστάσεώς της την 30/4/98 μέχρι τις 8/9/99, οπότε προκηρύχθηκε η θέση του γραμματέως. Εντός του χρονοδιαγράμματος αναφέρονται ακόμη η συγκρότηση του ΔΣ σε σώμα, η αποδοχή της ίδιας συμμετοχής, η πιστοποίηση καταβολής του μετοχικού κεφαλαίου, η υποβολή προτάσεων στο πρόγραμμα "NATURA" κλπ. με τις αντίστοιχες ημερομηνίες.

β) Στο ίδιο ενημερωτικό παρουσιάζονται οι σκέψεις τοπικής δράσης για μια νέα αναπτυξιακή προσέγγιση των Κυθέρων στον 21° αιώνα. Σ' αυτές εμφανίζεται ένα σχέδιο τεσσάρων σημείων που περιλαμβάνει την αξιοποίηση των ανθρωπίνων, των οικονομικών, των πολιτικών και των πολιτιστικών πόρων.

γ) Ιδιαίτερη έμφαση δίδεται στις συναντήσεις με φορείς στους οποίους περιλαμβάνονται οι Συνεταιρισμοί Λιβαδίου και Ποταμού, η ομάδα ξενοδόχων, οι πολιτιστικοί σύλλογοι, οι εκδότες των τοπικών εφημερίδων, τα ιδρύματα, οι

πολιτευτές της περιοχής, οι σχέσεις με τους όμορους Δήμους (Γυθείου, Νεάπολης κλπ.) ενώ γίνεται προσπάθεια μέσω αυτών των συναντήσεων για ενοποίηση των συνεταιρισμών, για τυποποίηση προϊόντων, για δημιουργία γραφείου προώθησης κυθηραϊκών προϊόντων κ.α.

Το ενημερωτικό αυτό σημείωμα υπογράφεται από τον Διευθυντή της αναπτυξιακής Κυθέρων κ. **Γιώργο Υαθά**.

Θα πρέπει να τονιστεί πως είναι η πρώτη φορά που γίνεται προσπάθεια έστω και απλής καταγραφής προβλημάτων, στόχων και προτεραιοτήτων επί κυθηραϊκού εδάφους σε μια προ-αναπτυξιακή διαδικασία. Μία προσπάθεια που είχαμε από χρόνια προτείνει πως έπρεπε να κάνει η "εγχώριος περιουσία" υπό τον αναπτυξιακό της μανδύα μέσω του φορέα που θα δημιουργούσε.



Συναυλίες στο νησί μας από το Μουσικό Γυμνάσιο Φρανκφούρτης

Το πρώτο δεκαπενθήμερο του Σεπτεμβρίου, επισκέφθηκε το νησί μας το Μουσικό Γυμνάσιο Φρανκφούρτης **HELMHOLTS** που αποτελείται από 60 άτομα χορωδία και ορχήστρα.

Τα παιδιά έδωσαν μια πολύ πετυχημένη συναυλία στον Ποταμό την **Κυριακή 12/9** ενώ την επόμενη μέρα **Δευτέρα 13/9** δόθηκε συναυλία στον **Κυθηραϊκό Σύνδεσμο** στη Χώρα.

Ανάμεσα στις συνθέσεις που ακούστηκαν ήταν και μια σύνθεση του συμπατριώτη μας εκλεκτού νέου μουσουργού και συνθέτη **Παναγιώτη Λευθέρη** σε στίχους του πατέρα του, τέως Προέδρου Λιβαδίου, συνεργάτη και ανταποκριτή της "Κ.Ι." **Γιώργου Λευθέρη** από την ποιητική του συλλογή "Φινιστρίνι", στα Ελληνικά.

Θα πρέπει να σταματήσουν οι αεροψεκασμοί για το δάκο της ελιάς

Με έγγραφο του περιφερειακού παραρτήματος Κρήτης του γεωτεχνικού Επιμελητηρίου προς τον υφυπουργό γεωργίας επισημαίνεται πως πρέπει να σταματήσουν πλέον οι αεροψεκασμοί για το δάκο της ελιάς, διότι είναι ακατάλληλοι.

Στο έγγραφο αναφέρεται ότι οι αεροψεκασμοί συσώρευσαν σημαντικά περιβαλλοντικά προβλήματα και υποθηκεύουν ουσιαστικά το οικοσύστημα και μάλιστα, όταν πρόκειται να παραχθεί EXTRA παρθένο ελαιόλαδο, είναι απαγορευτική η χρήση του ψεκασμού.

Επισημαίνεται δε, πως το τεχνικό πρόβλημα της καταπολέμησης του δάκου αντιμετωπίζεται αποτελεσματικά και επαρκώς χωρίς τους αεροψεκασμούς (υπάρχουν σχετικές αποφάσεις πρόσφατου εντομολογικού συνεδρίου). Άλλωστε οι ψεκασμοί από το έδαφος είναι το ίδιο αποτελεσματικοί. Σε ορισμένες δύσβατες περιοχές με ιδιαιτερότητες και προβλήματα γίνεται χρήση παγίδων μαζικής παγίδευσης.

Τέλος με το έγγραφο ζητείται από το υπουργείο να ανακαλέσει μια πρόσφατη απόφαση επαναφοράς των αεροψεκασμών ως μέσο καταπολέμησης του δάκου.

Βασ. Κασιμάτης ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
 ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
 ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Π ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
 ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176
 ΤΗΛ.: 4121371

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος
 Διδάκτορας Νομικής Σχολής
 Δ.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 34 69 459 - 34 52 055

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ

• ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
 • & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΕΡΩΝ, ΤΗΛ.: (0735) 33330

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ
 Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
 συνάντηση στον Πειραιά
 Τηλ.: 4172935 Νικίτα 10 - Πειραιάς

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ-ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ-ΔΗΜ. ΚΑΛΑΤΖΗΣ
 & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
 ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές
 οικοδομικές άδειες
 αναπαλαιώσεις
 κτιριακές επισκευές
 τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα Τηλ.: 6912653 - 8838875, Κύθηρα Τηλ.: (0735) 31364

Παραδοσιακός Ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
 Γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 33329,
 Αθήνα, Τηλ.: (01) 4134058 - 9215278

Ξενοδοχείο

"ΡΑΪΚΟΣ"



Από φέτος λειτουργούμε πάλι με τη διεύθυνση της Καζ Ράικου.
 Διαθέτουμε τα παραδοσιακά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο.
 Παράλληλα στο χώρο λειτουργεί αίθουσα πρωινού και **Snack Bar** ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.

Τηλ.: (0735) 31629, Φαξ: (0735) 31801, Τηλ. Αθήνας: (01) 2470522

Η Κυθηραϊκή Ιδέα
 και στο Ιντερνετ, υπηρετώντας
 τις ανάγκες
 της ενημέρωσης
 και στον ηλεκτρονικό Τύπο



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Παυλάκης

Από τα μέσα Αυγούστου και εντεύθεν δύο αντικρουόμενα γεγονότα σημάδεψαν την ζωή του Έλληνα πολίτη. Η **ασυγκράτητη άνοδος του Χρηματιστηρίου, που από τις 4.200 μονάδες κατάφερε να φθάσει στις 6.200 στα μέσα Σεπτεμβρίου σημειώνοντας άνοδο 50% κάνοντας σχεδόν όλους όσους ασχολούνταν με το Χρηματιστήριο να κερδίζουν και δεύτερον οι σεισμοί με τα τραγικά αποτελέσματα που έπληξαν πρώτα την Τουρκία και ύστερα την Ελλάδα.** Τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης ασχολήθηκαν εκτενώς με τα παραπάνω σε τέτοιο βαθμό, ώστε να γίνονται αφενός κουραστικά αλλά και να κάνουν τον κόσμο να σκέφτεται πως θα αυξηθεί τα χρήματά του στη πρώτη περίπτωση, και να επιφέρουν τον τρόμο και την αγωνία στη δεύτερη. Κατάφεραν δε να περάσουν στην κοινή γνώμη την άποψη, πόσο κοντά είναι η ευτυχία με την δυστυχία.

Είναι τρομακτικό να ακούς κάποιος να χάνει το σπίτι του και την δουλειά του σε μερικά δευτερόλεπτα ελέω σεισμών και ο μερικά χιλιόμετρα μακρύτερα να κερδίζει τεράστια ποσά επενδύοντας στο Χρηματιστήριο. Σχήμα οξύμωρο αλλά τέτοιες καταστάσεις σε κάνουν να ενεργοποιηθείς και να σκεφθείς ότι **η οικονομία για να γίνει ισχυρή δεν χρειάζεται μόνο να ευημερούν οι αριθμοί αλλά προπάντων η κοινωνία.** Μια κοινωνία η οποία να μπορεί να εμπιστευθεί την πολιτεία και τον εαυτό της όταν επέρχονται κακουχίες ή τραγικές συνθήκες και ότι είναι σε θέση να το ξεπεράσει σχετικά ανώδυνα αλλά κυρίως βραχυχρόνια. Από ότι έχω ακούσει μέχρι τώρα, αρκετοί Έλληνες πολίτες αλλά και εταιρείες έδειξαν ιδιαίτερο ζήλο με το να προσφέρουν σημαντική οικονομική βοήθεια στους σεισμόπληκτους. Το πώς θα φθάσει αυτή η βοήθεια σε αυτούς που καταστράφηκαν υπόκειται δυστυχώς στα γρανάζια της γραφειοκρατίας αλλά και του κρατικισμού.

Γράφοντας ωστόσο τα παραπάνω μας έρχεται στο νου μας ο Ινδός οικονομολόγος τιμηθείς με το Νόμπελ Οικονομίας **Αμάρτια Σέν** που πολύ σωστά ανέφερε και που κάλλιστα ταυτίζεται με τα εδώ γεγονότα: **“Η πείνα και ο λοιμός δεν είναι πρόβλημα ελλείψεων και παραγωγής, αλλά πρόβλημα κατανομής”.** Έχουν συγκεντρωθεί υπέρογκα ποσά, αλλά το πώς θα διοχετευθούν και θα κατανομηθούν στους δυστυχείς, αποτελεί το μεγάλο ερωτηματικό. Θα προχωρήσω παραπέρα και θα ήθελα να γράψω μερικές λέξεις για την καινούρια δουλειά του **Αμάρτια Σεν** που δυστυχώς δεν αναφέρεται σε καμία οικονομική στήλη των εφημερίδων που ασχολούνται μόνο για το ποιες μετοχές θα ανέβουν ή θα πέσουν.

[Development as Freedom: Amartya Sen.]

Ας πάρουμε τα πράγματα κάπως διαφορετικά. Ρωτήστε τον εαυτό σας τι γνώμη έχετε για κράτη όπως η Κίνα και Ινδία. Σίγουρα θα απαντούσατε με πολύ θετικά σχόλια για την πρώτη χώρα, ενώ για την δεύτερη θα γνέφατε και θα σχολιάζατε με τέτοιο τρόπο που δεν θα κολάκευαν κανένα. Ινδό. Χωρίς να λάβουμε υπόψη τα καθεστώτα που κυβέρνησαν και κυβερνούν τις παραπάνω χώρες τον 20ο αιώνα, είναι γεγονός ότι οι πολίτες της Κίνας είναι μορφωμένοι και πειθαρχημένοι, δεν στερούνται παιδείας και πάνω από όλα έχουν ένα πολύ καλό σύστημα υγείας, ενώ αντίθετα πάνω από τους μισούς πολίτες της Ινδίας στερούνται βασικής εκπαίδευσης, και ζουν σε ένα διεφθαρμένο κράτος χωρίς στοιχειώδεις συνθήκες υγιεινής. Έτσι όταν και οι δύο χώρες έκαναν το μεγάλο άνοιγμα στην οικονομία της αγοράς, η Κίνα το 1979 και η Ινδία το 1991, η Κίνα ήταν η μεγάλη ωφελημένη με το μορφωμένο προσωπικό της να παράγει και να αυξάνει το βιοτικό της επίπεδο, με αποτέλεσμα να καταστεί μια από τις ανερχόμενες οικονομικές δυνάμεις παγκοσμίως. Χώρες που ακολούθησαν την πολιτική της ελεύθερης αγοράς λόγω των πιέσεων από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) με σκοπό να περιορίσουν τα χάλια των οικονομιών τους αλλά χωρίς κανένα υπόβαθρο παιδείας, μόρφωσης, υγείας είναι καταδικασμένες να αποτύχουν. Και θα αποτύχουν γιατί δεν έχουν την πολυτέλεια να διαθέσουν πόρους για την ίδια τους την κοινωνία. Και εδώ έρχεται μια διαπίστωση η οποία ταυτίζεται και με τα εδώ τραγικά γεγονότα. **Μια κοινωνία θα πρέπει να αναπτύσσεται ομοιόμορφα δίνοντας κίνητρα σε όλους και πολύ περισσότερο σε αυτούς που έχουν ανάγκη, γιατί, τι να το κάνεις, εάν τα ταμεία του κράτους παρουσιάζουν πλεονάσματα και ορισμένες περιοχές δυστυχούν;**

Οι αξίες της ζωής είναι σημαντικότερες από κάποιους οικονομικούς αριθμούς. Μια ευημερούσα κοινωνία συνεπάγεται και μια υγιή οικονομία.



Κυθηραϊκή Ιδέα:

“Μία Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια”

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Μετά τον β' παγκόσμιο πόλεμο, εξαιτίας των συνθηκών της εποχής πολλοί Έλληνες αποφάσισαν να εγκαταλείψουν την γενέτειρά και να μεταναστεύσουν στις χώρες του λεγόμενου νέου κόσμου, κυρίως όμως στην Αμερική, Αυστραλία, Νότιο Αφρική και ένα άλλο μεγάλο κομμάτι μετανάστευσης πήγε στην Δυτική Ευρώπη (Γερμανία κτλ.). Αυτό το κύμα κράτησε μέχρι τα πρώτα χρόνια της δεκαετίας του 60 και μαζί με τους Έλληνες που υπήρχαν ήδη στις χώρες της πρώην Ανατολικής Ευρώπης και της πρώην Σοβιετικής Ένωσης από παλαιότερες μεταναστεύσεις (εμφύλιος κλπ.) συγκρότησαν μια μεγάλη πληθυσμιακή οντότητα εκτός Ελλάδος.

Έτσι, στο τέλος του τελευταίου τετάρτου του 20ου αιώνα και στην έναρξη του 21^{ου} και της νέας χιλιετίας οι απανταχού της γης Έλληνες έχουν διασπαρθεί στα τέσσερα σημεία του ορίζοντα και έχουν διαμορφώσει μια οριοθετημένη ουσιαστική και περιφερειοποιημένη δυναμικά οικονομικοπολιτισμική οντότητα, που αριθμεί μαζί με την δεύτερη και τρίτη γενιά των πρώτων μεταναστών άλλους τόσους Έλληνες από αυτούς που έχει το Εθνικό και Μητροπολιτικό Κέντρο. Η ύπαρξη αυτής της οντότητας και ιδιαίτερα στην Βόρειο Αμερική και την Αυστραλία προϋποθέτει και κάποια ιδιαίτερα χαρακτηριστικά ανάμεσα στα οποία συγκαταλέγονται: η Οικονομική Ευρωστία της ενώ όλες μαζί των “Ελλήνων οι Κοινότητες” διακρίνονται για την μεγάλη συνεκτικότητά τους (μεγάλο “δέσιμο”), τον υψηλό συναισθηματισμό με την γενέθλια γη και την τάση της επιστροφής με ότι αυτή συνεπάγεται (συντάξεις, επενδύσεις, επιχειρηματικά δίκτυα κτλ.)

Αυτοί οι σπουδαίοι παράγοντες αν συνδυαστούν με μια νέα παράμετρο που είναι η ηλεκτρονική ενημέρωση από τη μια πλευρά και η πρόσβαση στο διαδίκτυο (INTERNET) από την άλλη, καθιστούν αυτή την διεθνοποιημένη ελληνική παρουσία σε πρώτης γραμμής στοιχείο απαραίτητο για την δημιουργία **Ενιαίου Οικονομικού Χώρου των Ελλήνων της Διασποράς**.

Αυτός ο Ενιαίος Οικονομικός Χώρος που δεν έχει ουσιαστικά γεωγραφικά πλαίσια, αφού αποτελεί μια διασπαρμένη, ανά τον πλανήτη γη, τεράστια οικονομική αγορά ανθρώπων που δρουν και κινούνται ομοιόμορφα, καθιστά την Ελλάδα μια αρκετά υπολογίσιμη δύναμη στον εμπορικό – οικονομικό κυρίως τομέα, της δίνει άλλη διάσταση στην γαιοπολιτική της θέση στην ευρύτερη περιφέρεια των Βαλκανίων και την καθιστά αξιόλογο παίχτη στη διεθνή σκηνή.

Δίνει ιδιαίτερη έμφαση ακόμη στον πρωταγωνιστικό και σταθεροποιητικό ρόλο της χώρας μας στην ευρύτερη περιοχή της που ενισχύεται κυρίως με την έναρξη της 3^{ης} χιλιετίας, από την από τριετίας περίπου διαμορφωθείσα παγκοσμιοποίηση της Οικονομίας, με δεδομένη την αμεσότητα της πρόσβασης.

Η ροπή των αποδήμων μας προς επένδυση στην γενέτειρά και δεδομένων την υψηλών αποταμιεύσεων που διαθέτουν και μπορούν να διοχετευθούν στην Ελλάδα καθώς και στην ευρύτερη περιοχή της νοτιο – ανατολικής Ευρώπης με τις προσδοκίες της ανασυγκρότησής της, διαμορφώνει μια ακόμη μορφή δραστηριοποίησης και ενίσχυσης του νέου **Οικονομικού χώρου** με την δημιουργία επιχειρηματικών δικτύων των Ελλήνων της διασποράς.

Ένας τέτοιος Οικονομικός Χώρος θα δημιουργήσει νέα δεδομένα στην Μητροπολιτική Ελλάδα που οι συνέπειές τους θα αρχίσουν να φαίνονται ακόμη και από τα πρώτα χρόνια της δεκαετίας του νέου αιώνα.

ΤΕΝΤΕΣ

Αγοά ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Karatenda

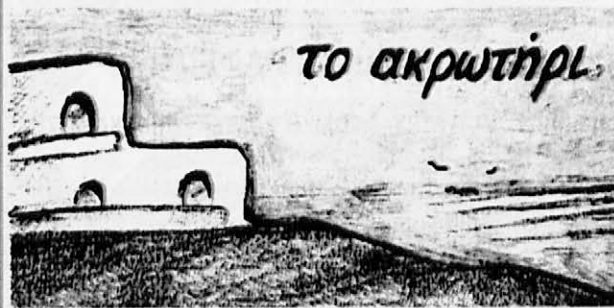


Θηβών 14 - Πειραιάς

☎ 42.08.121 - 40.09.082 - 42.06.118

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



το ακρωτήριο

Πλατεία Άμμος 0735-33216 και 4652535

Οδοντιατρική Κλινική

Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Λοιπών οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά
Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Το εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Ν. Αγίας Τριάδος Φριλιγκιανικών προκειμένου να προβεί στην ανέγερση κωδωνοστασίου του Ναού προκηρύττει Δημοπρασία και καλεί τους ενδιαφερόμενους εργολάβους όπως καταθέσουν προσφορές ενδιαφέροντος αναλήψεως του έργου, βάσει συσταχθείσας σχετικής μελέτης που υπάρχει στον Ναό.

Η δημοπρασία θα γίνει την 14^η Νοεμβρίου ημέρα Κυριακή και ώρα 4μ.μ. στον Ιερόν Ναό Αγίας Τριάδας.

Δια περισσότερες πληροφορίες Αιδεσ. Γεώργιος Αδικη-μενάκης τηλ. 0977 616194.

Δια τον Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΙΕΡΕΥΣ Γ. ΑΔΙΚΗΜΕΝΑΚΗΣ.

Το ελεύθερο Κάμπινγκ τέλος!

Στο τέλος Αυγούστου κατέθεσε στη βουλή ο υπουργός Ανάπτυξης κ. **Ευάγγ. Βενιζέλος** μια τροπολογία με την οποία δεν επιτρέπεται πλέον η ελεύθερη κατασκήνωση (ελεύθερο κάμπινγκ) σε αρχαιολογικούς χώρους, σε αιγιαλούς και παραλίες, ενώ παράλληλα ενεργοποιείται πλέον ο νόμος που την θεωρούσε παράνομη αφού επιβάλλονται πολύ δυνατά πρόστιμα στους παραβάτες.

Τα πρόστιμα αυτά θα εισπράττονται από τον Δήμο και θα αγγίζουν τις **200.000** για σκηνές των 4 ατόμων.

Μουσικοπολιτιστικά

του Γιώργου Λευθέρη.

Στον απόηχο της σεισμικής καταστροφής των Αθηνών και της Τουρκίας, αλλά και της αγωνίας για το σεισμικό μέλλον της Ελλάδας, στις δώδεκα και δεκατρείς Σεπτεμβρίου, Κυριακή και Δευτέρα, ακούσαμε τη χορωδία και ορχήστρα του μουσικού γυμνασίου Χελμχολτς της Φρανκφούρτης. Στο Ποταμό τη πρώτη μέρα, στην πλατεία και στη χώρα τη δεύτερη, στο Σύνδεσμο. Πράγματι σε αυτές τις δύσκολες ημέρες των καιρών, τα χαρισματικά αυτά παιδιά από τη Γερμανία με την άρτια μουσική τους εκπαίδευση και οργάνωση χάρισαν στους Τσιριγώτες - όσοι τους άκουσαν - και ήταν πολλοί, μια πρωτόγνωρη για το νησί, υψηλών μουσικών προδιαγραφών μουσική. Βέβαια οι Τσιριγώτες δεν έχουν την τύχη άλλων Ιονίων νησιών να έχουν ιδιαίτερη παραδοσιακή μουσική κουλτούρα. Αυτό είναι αλήθεια. Έτσι οι προσπάθειες που έγιναν το περασμένο καλοκαίρι εκ μέρους κυρίως του Δήμου, αλλά και της Μητρόπολης και άλλων ιδιωτών να ακούσουμε διάφορες χορωδίες, ορχήστρες και τραγουδιστές δεν μπορούν παρά να επαινεθούν. Οι εκδηλώσεις αυτές είναι τα πρώτα σοβαρά βήματα που γίνονται στο νησί μας για τη μουσικοπολιτιστική ανάπτυξη του τόπου. Ήδη το Επαρχείο τα περασμένα χρόνια, είχε κάνει την αρχή προς αυτή την κατεύθυνση. Βέβαια στο μέλλον χρειάζεται να γίνουν ακόμα πιο σοβαρές προσπάθειες για να μπορέσουμε να στρέψουμε την προσοχή του Τσιριγώτη, προπαντός των νέων και των παιδιών στη σοβαρή μουσική.

Στην αρχή του καλοκαιριού ακούσαμε μεσαιωνική μουσική από το πολύ καλό 9μελές συγκρότημα **LURAE CAPTUS**, επίσης με την μεσολάβηση του Μητροπολίτη ήρθαν στα Κύθηρα χορωδιακά συγκροτήματα από την Καρόιτσα ενώ με την φροντίδα της οικογένειας **ΧΙΛΑ** ακούσαμε στα Μητάτα τον φημισμένο επαγγελματία τραγουδιστή **Αλκίνοο Ιωαννίδη**. Πράγματι οι Τσιριγώτες δεν μπορούν να παραπονεθούν για το φετινό καλοκαίρι για έλλειψη ενδιαφέροντος από τους αρμόδιους, να τους διασκεδάσουν με μουσικά συγκροτήματα αξιώσεων, χωρίς να λείψουν ακόμα και επιθεωρησιακά θεάτρα για τους φίλους του είδους. Αξιόλογη επίσης είναι η προσφορά της κινηματογραφικής λέσχης Κυθήρων, με τον ακούραστο **Σταύρο Εμμανουήλ**, τον πρόεδρο της, που διασκεδάει τον κόσμο όλο τον χρόνο.

Βέβαια ίσως κάποιοι Τσιριγώτες να πουν: κρίμα τα λεφτά που ξοδεύει ο Δήμος στους τραγουδιστάδες. Επίσης κάποιοι άλλοι μπορούν να ισχυριστούν πως όλα αυτά γίνονται για κομματική προβολή των "κρατούντων". Όμως έστω και αν έχουν έτσι τα πράγματα, το αποτέλεσμα δεν αλλάζει, το ποίο είναι η μουσική καλλιέργεια και αναψυχή των ανθρώπων του νησιού μας. Ας μην ξεχνάμε πως η αλλαγή μουσικής νοοτροπίας, όπως και κάθε άλλης νοοτροπίας, δεν είναι ούτε εύκολη, ούτε γρήγορη δουλειά...

Στις παραπάνω καλλιτεχνικές εκδηλώσεις του καλοκαιριού παρατηρήθηκαν διάφορες τεχνικές δυσκολίες και αυτό ήταν αναμενόμενο, λόγω έλλειψης πείρας και υποδομής. Για το λόγω αυτό δεν μπορεί να μην εκτιμηθούν οι προσπάθειες όσων δούλεψαν για να ξεπεραστούν αυτές οι δυσκολίες, αλλά και αγωνίστηκαν για την οργάνωση των μουσικών αυτών εκδηλώσεων. Εδώ πρέπει να αναφέρουμε τα ονόματα του σεβασμιότατου Μητροπολίτη κύριου **Κυρίλλου**, του δημοτικού συμβούλου **Μάνου Τριφύλλη**, του προέδρου του Μελισσοκομικού συνεταιρισμού **Γιάννη Πρωτοψάλτη**, του Γερμανοέλληνα από τον Ποταμό **Μιχάλη Στράλε** και της οικογένειας **Χιλλ** από τον Παλιόπολη. Χωρίς να ξεχνάμε και τους άλλους Τσιριγώτες όσους εθελοντικά βοήθησαν, ο καθένας με τον τρόπο του, όπως οι ξενοδόχοι της Αγίας Πελαγίας, οι οποίοι φιλοξένησαν δωρεάν τα παιδιά της Γερμανικής χορωδίας και τους δασκάλους τους. Πράγματι ήταν ένα αξιόλογο ξεκίνημα μία αναλαμπή που πρέπει σιγά σιγά να γίνει φλόγα και σκοπός, πρέπει να συνεχιστεί με περισσότερο ενθουσιασμό και την βοήθεια όλων μας, "κρατούντων" και "μη κρατούντων"...

Οκτώβριος 1999

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο εντός οικισμού στο χωριό **Φράτσια** 100μ. από την πλατεία (Τσιγκούρα) πάνω στον επαρχιακό δρόμο Κοντολιανικών-Φρατσίων Βιαραδικών-Μητάτων. κ. **Ειρήνη Μαρσέλου Δι-κηγόρος: 5440947**.

Πωλείται

Στα Φριλιγκιανικά μεγάλη διόροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες, ωραία θέα. Πληροφορίες τηλ.: **9348493**.

Πωλείται

Τρακτεράκι **KUBOTTA** μαζί με τη φρέζα του και την άδεια του, δεν είναι δουλεμένο και βρίσκεται σε πολύ καλή κατάσταση με 15 HP και μέγιστη ταχύτητα 40 χλμ/ώρα. Πληροφορίες στο τηλ.: **0735-33067**.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΣΤΗΝ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ

Οικόπεδα προς αγορά στην περιφέρεια Κυθηρούπολης 300, 350 και 700 τ.μ. Τηλ.: **98 25875, 98 25981**. Μετά τις 3μ.μ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

Δύο καινούρια καταστήματα στο καλύτερο μέρος της **Αγίας Πελαγίας**. Χώρος ισόγειος 200 τ.μ. και 30 τ.μ. βεράντα, κατάλληλο για Super Market. Επίσης πρώτος όροφος 200 τ.μ., όπου ένας έξυπνος επιχειρηματίας μπορεί να εκμεταλλευθεί κατάλληλα. Τηλ.: **31 064** και **0944-363732**.

Πωλείται

Πωλούνται δύο κτήματα: α) 3,5 στρέμματα στη θέση "Κάμποι" του Ποταμού β) 4,8 στρέμματα στη θέση "Γάλανη" Αγ. Πελαγίας. Πληροφορίες τηλ.: **6825546**, κιν.: **0932-454245**

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον **Καραβά** οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός σχεδίου ένα (1) στρέμμα πάνω στον κεντρικό δρόμο **Καραβά - Ποταμού**. Τηλ.: **0735-33451**

Πωλείται

Μοναδική ευκαιρία. Παραθαλάσσια οικοπεδική έκταση 29 στρεμάτων με 40 ρίζες ελιές στην παραλία **ΚΟΜΠΟΝΑΔΑ** Κυθήρων που έχει τη σημαία της ΕΟΚ για τις καθαρότερες θάλασσες πωλείται στην καταπληκτική τιμή των 7.500.000 με δυνατότητες ευκολιών. Πληροφορίες: **5394997** και **0932-366669**.

Πωλείται

Πωλείται αγροτεμάχιο οικοδομήσιμο με πρόσωπο επί αγροτικής οδού προς **Άγιον Ονούφριον**, στη θέση "Κα-θαράδες" του οικισμού **Ζαχα-νικιανικών Ποταμού**, καλλιεργημένο άνευ δασικής φυτεύσεως εμβαδού 5.578 τ.μ. σε τιμή διαπραγματεύσιμη. Πληροφορίες: Πειραιάς (01) **41 13147** (κα Ιωάννα Μανουσάκη), ΚΥΘΗΡΑ: (0735) **33388** (κον Κωστόπουλο).

Πωλείται

Πωλείται διόροφη οικοδομή στα **Κοντολιανικά Κυθήρων**, νεόκτιστη 300 τ.μ. Πληροφορίες τηλ.: **93 35345** κ. Νικολόπουλος.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ

Οικία ή καμάρα από Έλληνα του εξωτερικού κατά προτίμηση στην Χώρα περιοχή Βούργου Κυθήρων. Τηλ.: **68 19570 / 68 24287**

Ενοικιάζεται

Στα Φράτσια κατάστημα μεγάλο μπροστά στην πλατεία του χωριού, πρώην ταβέρνα (παλιό Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή. Πληροφορίες: τηλ.: **0735-31 073, 31 827** κ. **Πέππος**.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Κτήμα, περίπου ένα στρέμμα στην περιοχή Πλατεία Άμμο Καραβά. Πληροφορίες στον Κ. Αλέξανδρο Φάρο (Φορο-τεχνικός) στον Ποταμό.



Στο **Διακόφτι** πωλείται οικόπεδο 2.200m² επαπτόμενο της θάλασσας. Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος τηλ.: **46 20688, 0734 - 23 508**, Κιν.: **0945 525952**

Πωλείται

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς "καθαρό" στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά). Πληροφορίες: **94 18198 - 95 18520** (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγρόκτημα 9 στρεμάτων, με 24 ελαιόδεντρα και παλιά κτίσματα 43τμ., στη θέση "**Σομανή**" **Παλαιοπόλεως**, με ξεκάθαρο ιδιοκτησιακό, από το οποίο διέρχεται και αγροτικός δρόμος πληροφορίες: τηλ. **0735-33676**

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης επί του κεντρικού δρόμου από Αραίους προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα, φθηνά. Τηλ. **0735-33764**

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Η Κρουασαντερί **Delicious** και η Καφετέρια - Μπαρ "**BARBAROSA**" στο Καψάλι. Το Μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση τηλ.: **96 51503 - 52 46495**.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται αυτοκίνητο **AUSTIN MINI MOKE** τζίρ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση. Πληροφορίες **0932 667867**

ΑΛΙΜΟΣ

Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφοδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με διπλό οικόπεδο της περιοχής **Κυθιρίων Αλίμου**. Τηλ.: **98 32717 & 98 34968**

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ



Καψάλι, Κύθηρα Τηλ. (0735) **31189** Πειραιάς **41.15.956**



Λογοτεχνική σελίδα



ΓΙΑ LENA

Για σένα φίλε όλης της γης
που αυτή τη στιγμή μπορεί να πεθαίνεις
που μπορεί να ζεις σ' ένα κόκκινο ποτάμι.

Για σένα φίλε που πολέμησες
για σένα που ακόμα δακρύζεις
για σένα

Μη φοβηθείς αν για μια στιγμή ακούσεις τον αγέρα
θα είναι ένα όραμα από τη βοή του παρελθόντος.

Γύρισε μπροστά σου, μην κοιτάς το χθες,
κοίταξε το αύριο και τα παιδιά γύρω σου
έχουν ένα χαμόγελο, λεν ένα τραγούδι
το τραγούδι της ειρήνης ας παίξει τις νότες
της ευτυχίας στα αυτιά σου.

Κι εσύ μην είσαι τόσο σκληρός μην αφήσεις
σταγόνα αίμα να πέσει πάνω σε αυτό το χαμόγελο.
Μα αν έρθουν οι άλλοι και σου προστάζουν "δούλε"
να πάρεις το όπλο χωρίς να φοβηθείς
το θάνατο που στέκεται δίπλα σου.

Κι αν φύγεις κι αν πετάξεις γρήγορα
τα πουλιά θα σε φτάσουν
και με τη μελωδία τους θα σε γαληνέψουν
κι ένα λουλούδι θα αφήσει τη δρασοσταγόνα του
πάνω στο χώμα που θα μοιάζει με δάκρυ
που πριν από λίγο αντιβούιζε στα αυτιά σου.

Για σένα φίλε όλης της γης....

Μαρία Καλλιγέρου
31.3.1992

ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ

Στους δρόμους που μας φέρνει η αύρα ονειρευτήκαμε
Ποτάμια δροσερά και μακρινά τοπία
Λουλούδια που βγήκαμε σιγά σιγά
Στους εαρινούς του ήλιου το αγκάλιασμα.

Όμως στον πληγωμένων τις καρδιές τα όνειρα
Σταγόνες αίμα που απομένει
Το νου θα τραυματίσει και τα βλέμματα,
-που' ναι χαμένα- βλέμματα και νους.

Κι εσύ που έμεινες εδώ
Κι η άδεια σου η ψυχή σου ζήτησε αντίσταση
Πριν να σου πουν ότι "πεθαίνεις"
Να μάθεις να ονειρεύεσαι πριν να "βραδιάσει".

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου

6/5/1999

Φθινόπωρο

Βλέπω από το παράθυρο
Τα ξερά φύλλα να αιωρούνται
Τα χρυσοκόκκινα φύλλα του φθινοπώρου.

Βλέπω τα βελουδένια χείλη σου
Τα καλοκαιρινά φιλά σου
Τα ηλιοκαμένα χέρια σου
Που κάποτε κρατούσα με στροφή

Από όταν έφυγες μακριά
Οι μέρες μεγάλωσαν

Και γρήγορα θα ακούσω
Του χειμώνα το θλιμμένο τραγούδι

Μα να ξέρεις
Σε αποζητώ περισσότερο
Όταν αρχίζουν να πέφτουν
Τα φύλλα το φθινόπωρο

Χάρης Λογοθέτης
(Αυστραλία)

ΣΤΟΝ ΠΑΝΟ ΦΥΛΛΗ

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

Στης ποίησης τους παραδείσους
με πόνο φύτεψες κι αγάπη
άνθη πολλά πανεύοσμα,
λαμπρά κι αμάραντα,
της ομορφιάς τραγούδια,
της λεβεντιάς μεγαλυνάρια,
μυριάκριβη στον κόσμο δωρεά.
Κι ανέβασες, ψηλά, πολύ ψηλά,
στους κρουσταλλένιους ουραμούς
της θαυμαστής ψυχής σου
και στις ολόλαμπρες
Βουνοκορφές της ποίησής του
ολόχαρο τον ήλιο της αγάπης,
που πάντα θα φωτίζει, θα ζεσταίνει
τον νου και την καρδιά μας.

ΕΜΜ.Ι.ΒΙΚΕΤΟΣ

ΘΥΜΙΑΣΜΑΤΑ ΣΕΒΑΣΜΙΑ

Καθώς το πλοίο ξεμάκραινε,
αποχαιρετώντας έναν - έναν
του νησιού τους αφροστόλιστους κάβους,
το γκρίζο πέπλο της μελαγχολίας
άρχισε να θωπεύει απρόσμενα
τον ολοπόφυρο δίσκο της σελήνης
που τραγουδούσανε την άνοιξη στο πρόσωπο
της
και τ' άτονο βλέμμα της,
ως τ' άφηνε να χάνεται
στην άβυσσο μιας μοναχής στιγμής,
σημάδεψε ανυποψίαστα
την κουρασμένη αποδημία των ματιών της.

Των μαύρων της μαλλιών
τα μυθικά καλέσματα,
που τ' ανεμίζανε των γλάρων
λιογέννητοι κυματισμοί,
θαρρείς πως έστερναν θυμιάσματα σεβάσμια
στα ταπεινά τα μοναστήρια των Κυθήρων
κι απ' των μισάνοιχτων χειλιών της
τα κοράλια,
που είχαν την έκσταση
άδολης προσμονής ερωτικής,
φιθυριστά κι απόκοσμα λες κι έβγαине
μια προσευχή στον ούριον άνεμο,
του νόστου ένα τραγούδι πικραμένο.

ΓΙΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ.

ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΑΣ

Κάθε χρονιά και προσμονή
κάθε εποχή κι ελπίδα
και κάθε μέρα θύμηση
για Σε, γλυκιά Πατρίδα.

Πατρίδα μας, τι να σου πω
τι να σου τραγουδήσω;
Τραγούδια γράφω καίγομαι,
πονώ πια, δεν βαστάω
είσαι μέσα στη σκέψη μου
παντού σε αναζητώ....

Πανέμορφη Ελλάδα μας
χιλιοτραγουδισμένη,
μέσα από αίμα και φωτιά
είσαι από αρχή φτιαγμένη,
με δάφνες άπειρες φορές
χιλιοστεφανωμένη....
Το όνομα σου ακούγεται
εις σε βορρά και Νότο
εκατομμύρια έρχονται
εις το δικό σου τόπο.

Να καμαρώσουν μια τρανή
Ελλάδα δοξασμένη,
τις ομορφιές σου να χαρούν
Πατρίδα αγαπημένη.

Οι Πασχαλιές ανθίζουνε
το γέλιο εις τα χείλια
όταν ο νους μας βρίσκεται
σε Σε γλυκιά Πατρίδα,
που είσαι του Πολιτισμού
το φως, για χρόνια χίλια!....

Γ. Μ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΜΗΝ ΑΠΕΛΠΙΖΕΣΑΙ

Μην απελπίζεσαι,
αλλ' ανάστησε μήτρες
εύοσμης σκέψης,
μες από διάδραση φωτός
υπερκόσμιου,
ανακρούοντας
το παναμύμητο της αρετής άσμα
και δεόμενος εσσεί
των πολυόρματων Χερουβείμ
την ηπιότητα.
Αν δαχυλεύεις
της καρδιάς σου το θυμίαμα,
ικέτεγε
να σ' αγγίξει το φώς
των ολοπόφυρων ακτίνων του
ελέους,
που διαχέονται
απ' το μοναστήρι της Μυρτιδιώτισσας,
όπως ήχοι μεγαλόσχημων μοητών
σε σκότη ερημιάς.

Γιάννης Γ. Κασιμάτης
Από τη Συλλογή
"Επιβίβαση για τα Κύθηρα"



As διατηρήσουμε την Παράδοση



Η “χαρά των βουνών”, το θαυμάσιο μοσχοβότανο

Η ΡΙΓΑΝΗ

Η διατροφή σου
ας είναι η Ιατρική σου
ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ Ο ΚΩΟΣ
ΠΑΤΗΡ ΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ
460-370π.Χ.

ΤΟΥ ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ ΣΠΥΡ.
ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ
ΓΕΩΠΟΝΟΥ



Η θεά Κυθέρεια Αφροδίτη προσέφερε, για δώρο, στα βουνά, το διεγερτικό φυτό της Ρίγανης, που το έφερε μαζί της από το βυθό της θάλασσας.

Από αρχαιότητας εποχής η Ρίγανη ήταν γνωστή για τις θεραπευτικές και διεγερτικές ιδιότητες και αναφέρεται υπό τον Θεοφράστου και του Διοσκουρίδη με την ονομασία Ορίγανον, που σημαίνει η “Χαρά των Βουνών”.

Η Ρίγανη, βοτανικός, υπάγεται στην Οικογένεια των Χειλανθών (Labiatae) με το επιστημονικό όνομα **Origanum**.

Η Ρίγανη, το γνωστό φυτό με την χαρακτηριστική πικρή γεύση και την ευχάριστη διαπεραστική οσμή, στο αφέψημα της περιέχει ουσίες (καρβαρόλη, θυμόλη, τανίνη, ρητίνη, χρωστικές κλπ) που την καθιστούν διεγερτική, αποχρεμτική, ορεκτική, τονωτική, χωνευτική και απολυμαντική στον ανθρώπινο οργανισμό.

Η περιεκτικότητάς της Ρίγανης σε αντιοξειδωτικά στοιχεία είναι σημαντική.

Αντιοξειδωτικά στοιχεία

Τα αντιοξειδωτικά στοιχεία εξουδετερώνουν, κατά το δυνατό, τις ελεύθερες ρίζες οξυγόνου, αν επιτρέπεται η έκφραση, τις “χωματερές” αυτές, του ανθρώπινου κυττάρου, που αν δεν αναχαιτισθούν, το φθείρουν, το αρρωσταίνουν, το γερνάνε και τελικά το καταστρέφουν.

Οι ελεύθερες ρίζες οξυγόνου

Για τις ελεύθερες ρίζες οξυγόνου, σημειούνται τα εξής:
Το ανθρώπινο σώμα, ως γνωστόν, πρέπει να εφοδιάζεται με τρία πράγματα: αέρα, νερό και τροφή (που είναι η καύσιμος ύλη).
Το αίμα, με τα αιμοσφαίρια, είναι ο φορέας που μεταφέρει στον οργανισμό το οξυγόνο (O₂) από την ατμόσφαιρα και απάγει το διοξείδιο του άνθρακος (CO₂) από τους ιστούς και τα κύτταρα.

Σύνθεση αέρα %

Εισπνεομένη: Οξυγόνο 20,93 – Διοξείδιο άνθρακος 0,03 – Αζωτο 79,04

Εκπνεομένη: Οξυγόνο 18,00 – Διοξείδιο άνθρακος 4,00 – Αζωτο 80,00

Τα κύτταρα, με την επίδραση του οξυγόνου της ατμόσφαιρας, μετατρέπουν την τροφή (την καύσιμο ύλη) σε ενέργεια, συγχρόνως όμως παράγονται και επιβλαβή προϊόντα καύσεως (χωματερές) που είναι οι ελεύθερες ρίζες οξυγόνου, οι οποίες επιδρούν δυσμενώς στο <Ντι. Εν. Ε> (D. N. A.) στις πρωτεΐνες και τα ένζυμα των κυττάρων.

Διατροφή

Τρώγοντας σωστά (Μεσογειακά) και όχι υπερβολικά, επιτυγχάνουμε λιγότερες καύσεις και συνεπώς παράγονται λιγότερες ελεύθερες ρίζες οξυγόνου και λιγότερες φθορές, ιδίως στους ευαίσθητους ιστούς που δεν αναγεννώνται (εγκέφαλος, καρδιά, οστά) προσέτι δε εμπλουτίζουμε τον οργανισμό με φυσικά αντιοξειδωτικά στοιχεία.

Το Ριγανέλαιο

Με απόσταξη του φυτού λαμβάνεται καυστικό αιθέριο έλαιο, το οριγανέλαιο, με ερυθροκίτρινο χρώμα, με ιδιάζουσα γλυκιά γεύση και ευχάριστη οσμή, που χρησιμοποιείται σε πάρα πολλές χρήσεις: Στην αρωματοποιία προς κατασκευή οδοντοτριμμάτων, αρωματικών σαπώνων και <Λοσιόν>, στην φαρμακευτική βιομηχανία σε αλοιφές για ρευματισμούς, στην οδοντιατρική ως καταπραυντικό των οδονταλγίων κτλ.

Η χλωρίδα μας

Η χλωρίδα του τόπου μας περιλαμβάνει πλήθος αυτοφυών αρωματικών φυτών, τα μοσχοβότανα των Αρχαίων Ελλήνων, τα αφεψήματα των οποίων, προσλαμβάνόμενα κατά βούληση, καλύπτουν μέρος των αναγκών του οργανισμού σε ηλεκτρολύτες, οργανικά μέταλλα, ιχνοστοιχεία κλπ. βοηθούν στην μείωση της παχυσαρκίας, της κυτταρίτιδας, της αναιμίας κλπ. και αποτελούν εγγύηση για την υγεία.

ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΜΟΣΧΟΒΟΤΑΝΑ ΤΟ
ΘΑΥΜΑΣΙΟ ΔΩΡΟ ΤΗΣ ΚΥΘΕΡΕΙΑΣ ΘΕΑΣ
ΤΟΥ ΚΑΛΛΟΥΣ - Η ΡΙΓΑΝΗ- ΚΑΤΕΧΕΙ
ΚΟΡΥΦΑΙΑ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ
ΑΕΝΑΩΣ ΧΑΡΑ ΣΕ ΒΟΥΝΑ ΚΑΙ
ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ.

ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΙΩΝ “ΑΣΠΙΣ”
Σας παρέχει:

- Ασφάλειες Ζωής, Πυρός - Κλοπής,
- Αυτοκινήτων, Αστικής Ευθύνης
- Αμοιβαία Κεφάλαια
- Private Banking

Για οποιαδήποτε πληροφορία απευθυνθείτε
στους εξειδικευμένους συμβούλους της εταιρίας μας:

Δημήτρης Η. Μαρσέλος - Ασφαλιστικός,
Χρημα/κός Σύμβουλος του Ομίλου ΑΣΠΙΣ (0937 169776),
Πέγκυ Θ. Μαρσέλου - Χρημα/κός και
ασφαλιστικός Σύμβουλος ΑΣΠΙΣ (0937 127825)
Τηλ.: 98 80222, 41 80830, 45 25082, 45 37678

“Τρικυμία”.... εν Διακοφτίω

(συνέχεια από τη σελ. 1)

Αλλά οι αρμόδιοι φορείς δεν μπορούν και δεν έχουν το δικαίωμα να αναβάλουν επ’ αόριστο τα εγκαίνια του λιμανιού. Αυτοί που προκάλεσαν την τελευταία αναβολή δημιούργησαν πρόβλημα εκεί που δεν υπήρχε. Αυτό από μια απλή τυπική υπόθεση τείνει να εξελιχθεί σε μείζον τοπικιστικό θέμα.

Εμείς πιστεύαμε και πιστεύουμε πως το θέμα των εγκαίνιων του λιμανιού στο Διακόφτι είναι καθαρά τυπικό. Το γεγονός όμως της αναβολής και μάλιστα της κατ’ εξακολούθηση και κατά σύστημα πλέον αφού τα εγκαίνια ανακοινώνονται για να αναβληθούν, δείχνει πως όχι μόνο δεν είναι τυπικό, αλλά πίσω από την αναβολή κρύβονται κάποιες (πιθανές; ή απίθανες;) σκοπιμότητες. Κάθε αναβολή ήταν και ένας μικροσεισμός για το νησί μας. Αυτή η μικροσεισμική έξαρση των αναβολών κάνει τους Τσιριγώτες να ΑΠΟΡΟΥΝ. Τι αντίκτυποι υπάρχουν από τη ΜΗ εγκαίνιαση;

Υστερα από αυτή τη συστηματική και σκόπιμη τακτική των αναβολών η “Κ. Ι.” καλεί τον Κυθηραϊκό Λαό να είναι προετοιμασμένος σε περίπτωση που η επίσημη Κυβέρνηση σε συνεννόηση με την Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Πειραιά δεν ορίσουν τακτική προθεσμία – η οποία θα τηρηθεί – μέχρι την 31/12/99, να προσέλθει στο λιμάνι και να καλέσει τους επίσημους φορείς της θρησκευτικής και πολιτικής εξουσίας (Μητροπολίτη, Έπαρχο) καθώς και της Τοπικής Αυτοδιοίκησης (Δήμαρχο) να το εγκαίνιασουν. Υστερα από αυτό στις 2 Ιανουαρίου 2000 αντιπροσωπεία Κυθηρίων να επισκεφθεί την Νομάρχη και να ζητήσει εξ ονόματος του Κυθηραϊκού Λαού να δοθούν στο νέο λιμάνι όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από την καθιέρωσή του ως επίσημο λιμάνι των Κυθίων.

Είναι απαράδεκτο στην εποχή μας να έχουμε κατασκευάσει λιμάνι ασφαλείας στο νησί για να αντιμετωπίσουμε τις μεγάλες τρικυμίες του και να δημιουργούμε πλέον νέες τρικυμίες, επί Κυθηραϊκού εδάφους, πάνω στο μώλο, μέσα... στο ίδιο το μυαλό μας. Αυτή είναι τρικυμία... εν κρανίω.

Εκδόσεις για Ανθοκομία και Προβατοτροφία

Δύο νέες εκδόσεις στον τομέα της Ανθοκομίας και της προβατοτροφίας είχαμε πρόσφατα με αξιόλογο περιεχόμενο:

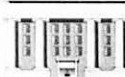
α) Δύο πολυτελείς τόμοι της σειράς ΑΝΘΟΚΟΜΙΑ του καθηγητή **Ν. Κανταρτζή** (Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης). Τα βιβλία αυτά περιλαμβάνουν πάνω από 50 είδη φυλλοβόλων καλλωπιστικών θάμνων καθώς και πολλές ποικιλίες τους που είναι κατάλληλα για πάρκα ή κήπους με πλήρη ανάλυση του κάθε είδους. Τιμή 7.280δρχ.

β) “Προβατοτροφία” από τις εκδόσεις “Σύγχρονη Παιδεία” του καθηγητή της κτηνιατρικής **Δ. Ζυγογιάννη** με 431 σελίδες με πλήρη ανάλυση, πολλές εικόνες καθώς και πληροφοριακά στοιχεία για όσους ασχολούνται με την διατροφή προβάτων και γενικότερα την κτηνοτροφία.

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
Κινητό τηλέφωνο: 0932-791980
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5625099 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33606

Στεγνοκαθαριστήρια
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΑΝΤΩΝ. ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑΣ
• Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα
• μηχανήματα μας εγγυώνται ένα γνήσιο
• στεγνοκαθαρίσμα
• παραλαβή - παράδοση κατ’ οίκον
Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο
Τηλ.: 48.14.606

Romantica
Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως
εξοπλισμένα για όλο τον χρόνο.
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κόθηρα, Τηλ: (0735) 33814 - 33834
Αθήνα Τηλ.: (01) 9708289
Fax: (0735) 33915



ΧΟΛΗΣΤΕΡΟΛΗ & ΚΑΡΔΙΟΠΑΘΕΙΕΣ

(ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ)

ΖΑΦΕΙΡΗΣ ΕΜΜ. ΔΑΠΟΝΤΕΣ

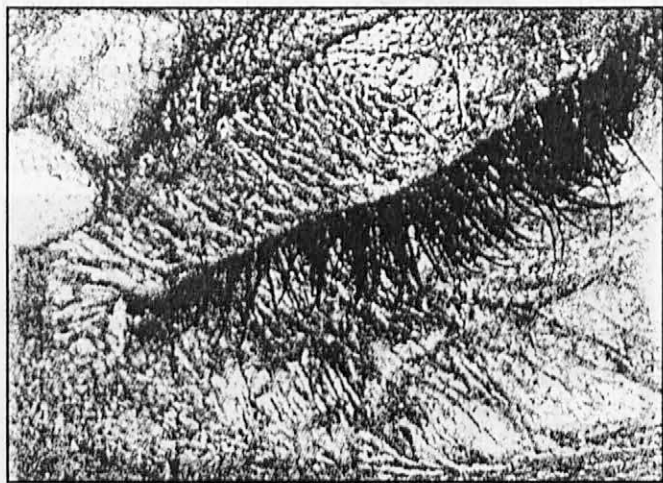
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Ενδιαφέρον παρουσιάζει η κλινική παρατήρηση ότι τα άτομα, τα οποία έχουν ξανθελάσματα στα βλέφαρα πολύ συχνά έχουν διαταραχές στα λιπίδια του αίματος, επομένως αυτά τα άτομα θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικά σε ότι αφορά τον καρδιαγγειακό κίνδυνο και θα πρέπει να αποφεύγουν το κάπνισμα, να προσέχουν την διατροφή τους κ. λ. π.

Όσον αφορά την αντιμετώπιση της υπερχοληστερολαιμίας ή γενικότερα των υπερλιπιδαιμιών, εάν αυτή είναι ήπια, πολλές φορές μόνον η δίαιτα αρκεί.

Ο ασθενής θα πρέπει να ελαττώσει το συνολικό αριθμό θερμίδων που προσλαμβάνει και αν είναι παχύσαρκος να χάσει βάρος. Θα πρέπει να περιορισθούν όλα τα προσλαμβανόμενα λίπη, ιδιαίτερα όμως τα λιπαρά ζωικής προέλευσης (κεκορεσμένα) με μια ελαφριά προτίμηση στα λιπαρά φυτικής προέλευσης (ακόρεστα π. χ. ελαιόλαδο, ηλιέλαιο, αραβοσιτέλαιο κ.τ.λ.). Συγκεκριμένα, απαγορεύονται: το βούτυρο, γλυκά που έχουν βούτυρο, πάστες, τούρτες, παγωτά, μαγιονέζα, παχιές κρέμες, σαντιγί, αλλαντικά, ζαμπόν, λουκάνικα, η σοκολάτα και η υπερβολική χρήση καφέ. Επιτρέπεται μέτρια χρήση κρέατος, αλλά πρέπει να προτιμάται λεπτή φέτα άπαχου κρέατος. Το ορατό λίπος πρέπει να αφαιρείται. Όσον αφορά τα αυγά, ο κρόκος των αυγών είναι πολύ πλούσιος σε χοληστερόλη επομένως και η χρήση των αυγών θα πρέπει να γίνεται με μέτρο. Επίσης από τα γαλακτοκομικά προϊόντα (γάλα, γιαούρτι, κ.τ.λ.) θα πρέπει να προτιμώνται τα αποβουτυρωμένα. Αντίθετα τροφές που συνιστώνται είναι το κοτόπουλο το ψάρι και σχεδόν όλα τα φρούτα, τα λαχανικά και τα χορταρικά.

Παράλληλα είναι χρήσιμο ο ασθενής να κάνει κάποια ελαφρά τουλάχιστον σωματική άσκηση, π. χ. περίπατο γιατί έχει βρεθεί ότι με την σωματική άσκηση αυξάνονται οι HDL, ενώ παράλληλα σε αρρώστους με ήδη εγκατεστημένη αρτηριοσκλήρυνση π. χ. στεφανιαίους αρρώστους βελτιώνεται η παράπλευρη κυκλοφορία. Ευνόητο είναι ότι, αν ο ασθενής είναι καπνιστής, πρέπει να γίνει άμεση διακοπή του καπνίσματος, ενώ αν συνυπάρχουν άλλοι προδιαθεσικοί παράγοντες για καρδιαγγειακά νοσήματα π. χ. υπέρταση, σακχαρώδης, διαβήτης κ.τ.λ. πρέπει επίσης και αυτά να συνεκτιμηθούν και να αντιμετωπισθούν. Εάν τέλος η υπέρλιπιδαιμία δεν ελέγχεται με αυτά τα συντηρητικά μέσα ή σε περιπτώσεις συγγενούς υπερχοληστερολαιμίας ή υπερτριγλυκεριδαιμίας κ.τ.λ. επιβάλλεται και η προσθήκη ειδικών φαρμάκων και σήμερα πράγματι υπάρχει σημαντικός αριθμός τέτοιων φαρμάκων που είναι διαθέσιμα από τον θεράποντα ιατρό, όπως διάφορες ρητίνες, φιβρατές, στατίνες, το νικοτινικό οξύ κ.τ.λ..



Ξανθελάσματα στα βλέφαρα ασθενούς με συγγενή υπερχοληστερολαιμία.

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17
173 43

Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722

0944-664 959

email: ctrak@tee.gr

28 νέες θέσεις υποψηφίων υποτρόφων “Κληροδοτήματος Μαρίας Στάη”

Σύμφωνα με πληροφορίες της “Κ. Ι.” για την νέα ακαδημαϊκή χρονιά 1999-2000 πρόκειται να προκηρυχθούν από το Πανεπιστήμιο Αθηνών για το κληροδοτήμα “Μαρίας Στάη” 28 νέες θέσεις υποτρόφων εσωτερικού, ενώ τρεις(3) θα είναι οι θέσεις μεταπτυχιακών υποτρόφων εσωτερικού και δύο(2) μεταπτυχιακών υποτρόφων εξωτερικού. Εντός των ημερών θα κυκλοφορήσει και η προκήρυξη. Τα δικαιολογητικά της πρώτης κατηγορίας είναι:

1. Πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης από το οποίο θα προκύπτει η Ελληνική Ιθαγένεια, η καταγωγή και η ηλικία τους, όχι μεγαλύτερη των τριάντα έξι(36) ετών. Σε περίπτωση καταγωγής από παππού ή γιαγιά πιστοποιητικό γέννησης αυτών.

2. Ατομικό δελτίο επιτυχίας στις Πανελλαδικές εξετάσεις.

3. Βεβαίωση εγγραφής στα ΑΕΙ.

4. Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου, που να έχει εκδοθεί πρόσφατα, το πολύ τρεις (3) μήνες, πριν την υποβολή των δικαιολογητικών.

5. Υπεύθυνη δήλωση του Ν. 1599/86, ότι δεν έλαβαν, ούτε λαμβάνουν άλλη υποτροφία από το ίδιο ή άλλο Κληροδοτήμα, Κληρονομία ή Δωρεά και ότι δεν έχουν χάσει από δική τους υπαιτιότητα προηγούμενη υποτροφία

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Διεύθυνση Κληροδοτημάτων, Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου και Χρ. Λαδά 6, 3689.132-4)

Τα δικαιολογητικά των άλλων κατηγοριών είναι:

1. Πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης από το οποίο θα προκύπτει η Ελληνική Ιθαγένεια, η καταγωγή και η ηλικία των υποψηφίων (μέχρι 36 ετών). Σε περίπτωση καταγωγής από παππού ή γιαγιά, πιστοποιητικό γέννησης αυτών.

2. Αντίγραφο πτυχίου με βαθμό τουλάχιστον “Λίαν Καλώς”.

3. Απόσπασμα Ποινικού Μητρώου, που να έχει εκδοθεί

ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΑΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
Υποβ: ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ Sales: ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΚΙΤΙΗΡΑ TRAVEL

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.
ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: “CERES” ΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ
(FLYING DOLPHINS)
(ISO 9002) Υ/Κ, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES
MINOAN LINES, ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ

ΚΑΙ ΤΩΡΑ

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε.

ΣΥΝΔΕΙ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΑΣ

σε ON LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER -

με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας,
ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ!

από 08:30 - 13:00 (πρωί) και 18:00 - 21:30 (απόγευμα - βράδυ).

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ,
περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, Rent a Car, θεάτρων,
συναυλιών κ.λ.π.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α. ΓΙΑ
ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας
καθημερινά στο τηλ.: (0735) 31390, 31490 και Fax
Κιν.: 0944 340.743

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 41.26.551 - 41.33.394
ΑΘΗΝΑ, Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 32.43.423

πρόσφατα, το πολύ τρεις(3) μήνες πριν την ημερομηνία υποβολής των δικαιολογητικών

4. Υπεύθυνη Δήλωση του Ν.1599/86 ότι δεν έλαβαν, ούτε λαμβάνουν άλλη υποτροφία για τις ίδιες σπουδές από το ίδιο ή άλλο Κληροδοτήμα, Κληρονομία ή Δωρεά και ότι δεν έχασαν από δική τους υπαιτιότητα προηγούμενη υποτροφία.

5. Πιστοποιητικό στρατολογίας από το οποίο να προκύπτει ότι εξεπλήρωσαν τις στρατιωτικές τους υποχρεώσεις ή απαλλάχθηκαν νόμιμα από αυτές ή έχουν τύχει αναβολής που καλύπτει όλο το χρόνο που απαιτείται για μεταπτυχιακές σπουδές.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Διεύθυνση Κληροδοτημάτων - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων(Σταδίου και Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3689.132-4).

Νέες Εκδόσεις

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΥ:
“Η ΠΑΛΙΑ ΖΑΚΥΝΘΟΣ”, ΑΘΗΝΑ 1999

Ένα ακόμη έργο του γνωστού συγγραφέα Παναγιώτη Βλαχόπουλου από τη Ζάκυνθο. Το βιβλίο αναφέρεται στη χριστουγεννιάτικη ζακυνθινή κουλούρα, στα έθιμα της Πρωτοχρονιάς στη Ζάκυνθο και σε άλλα κοινωνικά και πνευματικά γεγονότα - βιώματα του συγγραφέα από τα χρόνια που πέρασαν στο νησί του.

Έντυπα που λάβαμε

ΔΩΔΩΝΗ:

Μηνιαίο ενημερωτικό έντυπο του κέντρου ελληνικών χορών “ΔΩΔΩΝΗ” που εκδίδει ο Γιώργος Γκολέμης αλλά που έχει έντονη την σφραγίδα της συμπατριώτισσάς μας εκλεκτής νέας **Γιώτας Βάσης**. Με πλούσια πάντα ύλη, με ενημερώσεις για τους παραδοσιακούς ελληνικούς χορούς, για το Δημοτικό Τραγούδι, τα μουσικά όργανα, την θεατρική ομάδα, γενικότερα τις εκδηλώσεις του κέντρου με μεγαλύτερη την γιορταστική εκδήλωση της 2/10 για τα δέκα χρόνια λειτουργίας της ΔΩΔΩΝΗΣ. Εκτός από τα συγχαρητήριά μας για το έντυπο ευχόμαστε να χιλιάσει τα χρόνια της η ΔΩΔΩΝΗ και πάντα να προσφέρει για το καλό και τη διατήρηση της ελληνικής παράδοσης.

ΔΙΑΣΠΟΡΑ:

Μηνιαία έκδοση του Μακεδονικού πρακτορείου ειδήσεων με ποικιλία ύλης που αφορά τους απανταχού Έλληνες και τις δραστηριότητές τους.

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων



ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΣΤΑ ΑΡΧΟΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512

Τηλ. Αρωνιαδικών: 0735 / 33420

ΤΟ ΧΡΕΟΣ

Γιάννης Πέρρης.

Φέτος, αξιώθηκα και πάλι να κατέβω στο Τσιρίγο για το καθιερωμένο ετήσιο προσκύνημα στον τόπο που είδα το φως της ζωής και έζησα τα παιδικά μου χρόνια.

Αυτή τη φορά, έφερα κι ένα παλιό μου φίλο. Χάρη στο αυτοκίνητο καταφέραμε να επισκεφτούμε κάμποσες από τις όμορφες περιοχές και τις γραφικές ακρογιαλιές του.

Αρχίσαμε από το Καψάλι. Ανεβήκαμε στη Χώρα και το κάστρο, πήγαμε στον Αυλέμωνα. Κάναμε μπάνιο στη Φυρή Άμμο, στον Κάλαμο και τις επόμενες μέρες τον πήγα στο Μυλοποτάμο, στην Αγία Μόνη, την Παλιόχωρα και τέλος στη ρεματιά του Καραβά και την Πλατέα Άμμο.

Ο φίλος, φανατικός φυσιολάτρης, ενθουσιάστηκε. Στεμμένος και αυτός σαν κι εμένα από τα χρόνια, γύρισε και μου είπε:

- Εσύ με ξέρεις. Έχω τριγυρίσει όλο τον Ελλαδικό Χώρο. Έχει η Ελλάδα μας ασύγκριτες ομορφιές! Την ιδιαιτερότητα όμως αυτού του φυσικού κάλλους, δεν την έχω ξαναβιώσει. Σωστά ονομάστηκε το νησί της Αφροδίτης! Και ο Βατώ δίκαια το αποθανάτισε με τον μαγικό του χρωστήρα!

Τον έδωσα και διάβασε τα "Τσιριγώτικα" του Πάνου Φύλλη. Την άλλη μέρα μου ζήτησε να τον δει!!

- Θέλω να τον γνωρίσω, μου είπε! Αυτός είναι μάγος.

Του 'δειξα με το δάχτυλο τον ουρανό.

- Τ' αηδόνι του Τσιρίγου πέταξε ψηλά, του 'πα, το Τσιρίγο ορφάνεψε.

Στάθηκε συλλογισμένος και περίλυπος αρκετή ώρα.

- Τέτοιοι άνθρωποι δεν πρέπει να πεθαίνουν! Οι ποιητές δεν πρέπει να πεθαίνουν!

- Συνήθως δολοφονούνται, του αποκρίθηκα μελαγχολικά.

Λίγο αργότερα ξαναγύρισε στο θέμα:

- Πρέπει να τον προβάλλετε. Πρέπει - αν δεν έχει γίνει - να γίνει πανελλήνια γνωστός. Κι ακόμα πάρα έξω.

- Η Ελλάδα, του είπα, είναι πράγματι ένας ποιητικός τόπος, κι οι ποιητές της είδος εν "επαρκεία". Μέσα σ' αυτή την ποιητική πανδαισία, ποιόν να πρωτοδιαβάσει κανείς και ποιόν να πρωτοθαυμάσει.

Ξανασκέφτηκε:

- Αυτός ο άνθρωπος σας άφησε μian ανεκτίμητη κληρονομιά. Είναι η σπονδυλική στήλη της παράδοσής σας. Κι αυτή την παράδοση μη την αφήσετε να μαραθθεί.

Είναι κρίμα. Έχετε χρέος απέναντι στη μνήμη του! Πρέπει να τον τιμήσετε. Είπατε προηγουμένως - χαριτολογώντας - ασφαλώς - πως είθισται οι ποιητές να δολοφονούνται. "Ένας λόγος παραπάνω λοιπόν να κοσμήσετε το νησί σας με μια προτομή του. Αλλωστε γνωρίζεις πως αρκετοί από αυτούς έχουν ήδη τις προτομές τους, στους γενέθλιους τόπους που δόξασαν με την λύρα τους!"

- Πρέπει όμως να ξέρεις, του είπα, πως το Τσιρίγο έχει αναδείξει αρκετούς και μεγάλους ευεργέτες που αφιέρωσαν τους μόχθους μια μακροχρόνιας ζωής στην μακρινή Αυστραλία, μιας ζωής γεμάτη στερήσεις και βάσανα, και βοήθησαν να σταθεί στα πόδια του το πανέμορφο κι άγιο νησί μας.

- Δεν είναι το ίδιο, μου αποκρίθηκε φουριόζος. Αυτά τα έργα των ευεργετών, ήταν απαραίτητα για σας και φυσικά η φιλοπατρία αυτών που τα προσέφεραν είναι συγκινητική και αξία τιμής και ευγνωμοσύνης. Πρέπει κι αυτοί να μνημονεύονται και να τιμούνται, μολαταύτα όμως είναι έργα υλικά και στέκονται γερά στα πόδια τους διαιωνίζοντας τους δωρητές τους. Εδώ όμως πρόκειται για ένα περιλαμπρό και πνευματικό έργο, που εύκολα ο χρόνος μπορεί να μαραίνει καθώς η εποχή μας γίνεται όλο και περισσότερο υλιστική. Πρέπει λοιπόν να γίνεται μια συνεχώς και άμεση υπόμνηση στους ντόπιους και ξένους που ζουν και περιδιαβαίνουν στο νησί, ότι εδώ ήχησε η λύρα του Τσιριγώτη ποιητή.

Κάπου λοιπόν, σε μια πολυσύχναστη πλατεία, πρέπει να στησετε την προτομή του Πάνου Φύλλη!

Δεν έχετε κάποιο "Μαικήνα" των Κυθηραϊκών γραμμάτων να βάλει το χέρι στη τσέπη και να στηρίξει αυτό το έργο;"

Με μπροστάρη τον Δήμαρχο Κυθήρων και συμπαράστατες όλους του Τοπικούς Πολιτιστικούς Συλλόγους του νησιού πρέπει να υλοποιήσετε μια τέτοια ιδέα. Σας επαναλαμβάνω:

ΕΧΕΤΕ ΧΡΕΟΣ!!!

Απογραφή πληθυσμού Κυθήρων το έτος 1928

Από χειρόγραφο του 1928 που είχε την καλωσύνη να μας αποστείλει ο αγαπητός Παν. Ι. Κασιμάτης πληροφορούμεθα τα απογραφικά στοιχεία του νησιού μας για την εποχή.

(διατηρούμε το λεκτικό του χειρογράφου)

Άρρενες Θήλειες Σύνολο

Αντικυθήρων	150	172	322
Αρωνιαδίκων	123	206	329
Βιαραδίκων	77	138	215
Γερακαρίου	82	113	195
Δρυμώνος	151	187	338
Καραβά	246	340	586
Καρβουνάδων	314	401	715
Κοντολιανίου	173	165	338
Κυθήρων	829	673	1502
Λειβαδίου	255	304	559
Λειβάδιον	75	83	158
Βρουχιάνικα	11	13	24
Κατούνη	32	35	67
Κοντολετού	48	51	99
Κοτσιφιάνικα	26	31	57
Λουραντιάνικα	13	29	42
Σκουλιάνικα	17	22	39
Τζιάνικα	17	20	37
Τραβασαριάνικα	16	20	36
Λογοθετιανικών	318	499	817
Μητάτων	198	233	431
Μυλοποτάμου	204	330	534
Ποταμού	487	655	1.142
Φρατσίων	195	294	489
Φριλιγκιανικών	244	336	580

Σύνολο

επαρχίας Κυθήρων 4.046 5.046 9.092

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 52.49.973

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιάς
Τηλ. Ιατρείου: 41.76.216
Τηλ. Οικίας: 41.76.524

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Εριθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετροπλάνος, παράγονται με παλαιότητα σε δρύινα γαλήνια βαρέλια. Διαδίδεται μοίστος κοινός & εριθροποιημένος καδύς και κρασί χίμα για μαγοζιά και σίπινα. Επίσης αναλαμβάνουμε τηλεόραση και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάχη σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 31091

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ
ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Ευλεία Παντός Τύπου - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κ.λ.π. - Επενδύσεις τοίχων
Ταβανίων - Πατώματα

Δ.Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς Τηλ.: 4173023 - 4179826 - 4134172

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ
ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΚΑΤΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

πάνος μαυρομμάτης
αρχιτέκτονας μηχανικός ΕΜΠ

Πραξιτέλους 235
185 36 Πειραιάς
τηλ.: (01) 4515046

Κυθηραϊκή Ιδέα:
"Η άλλη λέξη του Κυθηραϊσμού"

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31517

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251556 - 3225835

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε
από και για τα Κυθήρα

ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ

Κυθήρων: (0735) 33446
(αν δεν απαντά στο 31049)

Αναχωρήσεις από Κύθηρα
από Πειραιά και Αθήνα.

Τηλ. Πειραιώς: 4128768



Εορτή Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων



Από τον Αγιασμό στην Πηγή. Διακρίνονται: ο Πρόεδρος της κοινότητας, ο Πρόεδρος της Ένωσης, ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης, ο Νομάρχης Μεσσηνίας και οι Ιερείς.

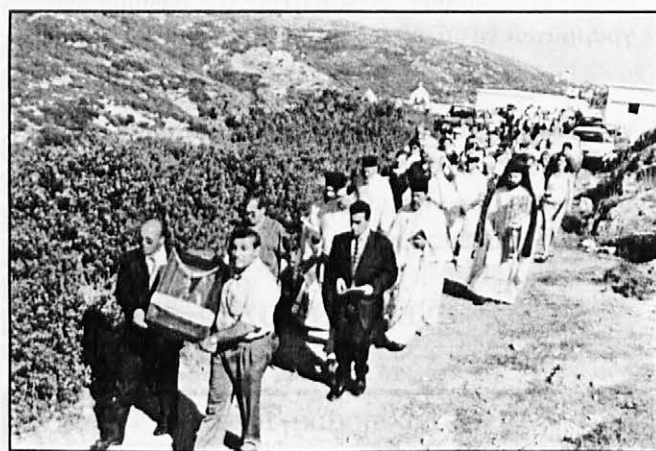
Με ιδιαίτερη λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος η μνήμη του πολιούχου του νησιού μας Αγίου Μύρωνος. Την παραμονή με έκτακτο δρομολόγιο του Ο/Γ ΚΑΝΤΙΑ από Πειραιά, Κύθηρα αφίχθη ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας κ. Κύριλλος συνοδευμένος από τον Αρχιμανδρίτη Φρομέντιο Δημητρίου, τους Ιερείς Βαγγέλη Λουράντο και Παναγιώτη Μεγαλοοικονόμο, ο Νομάρχης Μεσσηνίας κ. Δημήτριος Δράκος και αρκετοί προσκυνητές. Ο Σεβασμιότατος έτυχε ενθουσιώδους υποδοχής στο προαύλιο του Ιερού Ναού, όπου τον υποδέχθηκαν ο πατήρ Αντώνιος, η εκκλησιαστική επιτροπή, οι κάτοικοι και οι προσκυνητές, εν συνεχεία ξεναγήθηκε από τους αρμόδιους στους χώρους όπου γινόταν η προετοιμασία του πανηγυριού. Τον εσπερινό με αρτοκλασία τέλεσε ο σεβασμιότατος μητροπολίτης μας επιβηθούμενος από τους ιερείς. Μετά τον εσπερινό καθίσαμε στα τραπέζια και σερβιρίστηκε σε όλους αρκετό κατσικίσιο κρέας και κρασί, στην συνέχεια άρχισε ο χορός, όπου κράτησε μέχρι τις πρωινές ώρες. Την επομένη το πρωί έφθασε το Ο/Γ ΜΑΡΙΑ από Κύθηρα με αρκετούς προσκυνητές, ενώ στις 8 η ώρα έφθασε το Ο/Γ ΚΥΘΗΡΑ από ΝΕΑΠΟΛΗ-ΚΥΘΗΡΑ με 250 προσκυνητές. Επίσης από Χανιά έφθασαν αρκετά ταχύπλοα και ταχύπλοο του Λιμενικού από Νεάπολη Λακωνίας. Την Θεία Λειτουργία με αρτοκλασία και τέλος ο καθιερωμένος αγιασμός μέχρι την πλησίον πηγή τέλεσε ο Σεβασμιότατος με τους ιερείς, ενώ τον συνόδευαν και ψάλτες από την Καρδίτσα. Στο κήρυγμα του ο Σεβασμιότατος τόσο την παραμονή όσο και ανήμερα είπε ότι πρέπει να μιμούμεθα τις πράξεις και Αγίων της εκκλησίας και ιδιαίτερα του πολιούχου του Νησιού μας Αγίου Μύρωνος. Μετά την Θεία Λειτουργία καθίσαμε στα τραπέζια και σερβιρίστηκε σε όλους κατσικίσιο κρέας και κρασί.

Σε προσφώνησή του ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Ανδρέας Χαρχαλάκης προς τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη αφού τον ανεφώνησε άξιο, του δώρισε ένα μαντήλι για τα κρατά την ποιμαντική του ράβδο, και την προτομή του εφήβου των Αντικυθήρων. Στην συνέχεια αφού καλωσόρισε όλους τους προσκυνητές τους ευχήθηκε χρόνια πολλά.

Σε αντιφώνηση του ο Σεβασμιότατος μητροπολίτης ευχαρίστησε τον Πρόεδρο της Κοινότητας για τα δώρα και δήλωσε ότι το μαντήλι θα το χρησιμοποιήσει για να σκουπίζει τα δάκρυα σκεπτόμενος τους κατοίκους των Ακριτικών Νησιών και την προτομή για να νιώθει εφήβος. Εν συνεχεία απηύθυνε σύντομο χαιρετισμό ο πρόεδρος της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων κ. Ιωάννης Γλυτσός. Αφού καλωσόρισε τους επισήμους και προσκυνητές ευχήθηκε χρόνια πολλά και τη χάρη του Αγίου Μύρωνος να χαρίζει σε όλους υγεία. Επίσης χαιρετισμό απηύθυνε και ο νομάρχης Μεσσηνίας κ. Δράκος ο οποίος, αφού ευχαρίστησε τους διοργανωτές αυτής της ωραίας εορτής, ανέφερε ότι η πολιτεία έπρεπε να δείξει μεγαλύτερη στοργή στα Ακριτικά νησιά μας. Τέλος χαιρετισμούς απεύθυνε και ο πατήρ Ευθύμιος. Αφού ευχήθηκε τα "Χρόνια Πολλά", ευχαρίστησε την εκκλησιαστική επιτροπή και γενικά τους κατοίκους για την στοργή και την αγάπη με την οποία τον υποδέχονται επί αρκετά χρόνια.

Στη συνέχεια άρχισε το γλέντι όπου κράτησε μέχρι τις βραδινές ώρες, έπαιζαν και μας διασκέδασαν οι νεαροί: στο βιολί ο Χρήστος Χαρχαλάκης και στο λαούτο ο Γιάννης Μωλιμάκης, ενώ δεν έλειψε και το κρητικό πιλάφι όπου έγινε ανάρπαστο. Ένα μεγάλο ευχαριστώ αξίζει στον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη μας, στους Ιερείς, στο Νομάρχη, στο Λιμενάρχη, στους ψάλτες, στην εκκλησιαστική Επιτροπή, στους μαγείρους και στην οικογένεια Κυνηγάκη όπου τέλεσε το ωραίο αυτό πανηγύρι. Επίσης πρέπει να ευχαριστήσουμε την Ναυτιλιακή Εταιρεία της ANEK για την έκτακτη δρομολόγηση του Ο/Γ ΚΑΝΤΙΑ και την Ναυτιλιακή εταιρεία ΒΟΙΩΝ για την δρομολόγηση του πλοίου Ο/Γ ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ.

Ευχόμαστε ο θαυματοργός Άγιος Μύρων να χαρίζει εις όλους υγεία, χαρά και ευτυχία



Περιφορά εικόνας προς την πλησίον πηγή.

Ευχόμαστε και του Χρόνου
Ι. Γλυτσός.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων στην τελευταία του συνεδρίαση αποφάσισε τα εξής:

- 1) Να διεξαχθεί έρανος μεταξύ των συμπατριωτών μας για την ηλεκτροδότηση του Ιερού Ναού της Παναγίας και Αγίου Διονυσίου εντός του Οικισμού Ποταμού.
- 2) Να λάβουν μέρος τα παιδιά της Ένωσης στην παρέλαση της 28^{ης} Οκτωβρίου (ενοπίων των επισήμων) στον Πειραιά.
- 3) Να πραγματοποιηθεί το ετήσιο μνημόσυνο των μεγάλων ευεργετών, δωρητών και απανταχού Αντικυθηρίων αποθανόντων, στις 28 Νοεμβρίου στον Ιερό Ναό της Μυρτιδιωτίσσης Νέου Φαλήρου.
- 4) Να διατεθεί το ποσό των 15.000δρχ, στον Ιερό Ναό Μυρτιδιωτίσσης Ν. Φαλήρου για ενίσχυση συσσιτίου σε άπορες οικογένειες.
- 5) Να σταλούν ευχαριστήριες επιστολές προς την Α.Ν.Ε.Κ. και τον πλοίαρχο του Ο/Γ ΚΑΝΤΙΑ, για την άψογη εξυπηρέτηση στο νησί μας κατά την Καλοκαιρινή περίοδο.

Εντολή Δ. Συμβουλίου

Ο Πρόεδρος

Ο Γεν. Γραμματέας

Ιωάννης Γλυτσός

Γεώργιος Λιγοψυχήκης

Η Εορτή του Αγίου Μύρωνος στον Πειραιά

Με λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος η μνήμη του πολιούχου του νησιού μας Αγίου Μύρωνος στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Νέου Φαλήρου, όπου τελέστηκε ο εσπερινός την παραμονή, και η θεία λειτουργία με αρτοκλασία την ημέρα της εορτής. Παρευρέθη ο επίτιμος Πρόεδρος της Ένωσης κ. Μύρων Αλεβιζάκης, πολλοί Αντικυθηρίοι και φίλοι των Αντικυθηρίων, στους οποίους μοιράστηκε ο καθιερωμένος άρτος και εν συνεχεία όλοι μαζί μετέβησαν σε γειτονικό κέντρο, όπου προσφέρθηκαν σε όλους καφές και αναψυκτικά.

Το Δ.Σ. της Ένωσης ευχαριστεί όλους τους Αντικυθηρίους για την συμμετοχή τους και τους εύχεται η χάρη του Αγίου να είναι πάντα κοντά μας.

Ευχόμαστε και του χρόνου.

Ι. Γλυτσός.

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων

Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηραϊκά Προϊόντα

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4132183 - 4171592



ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ

ΚΑΛΙΤΕΧΝΗΣ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

ΤΗΛ: 54.41.467



A. & M. RIGAS

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (0735) 31.265 - 31.365
Fax: (0735) 31.265 - 31.365
Athens, Tel: (01) 80.62.641 - 80.69.494

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης

Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6,
(3ος όροφος) Γλυφάδα Τηλ. Οικίας: 96.28.093
(έναντι Εμπορικής τράπεζας)
Τηλ.: 96.81.477 Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ-ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ-ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία
μέσα από το άνετο και παραδοσιακό
περιβάλλον του Filoxenia Appartments
Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Τηλ.: Κρατήσεων (0735) 33610-33100
(01) 4173542-4133573
Fax: 4133548

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

THE HOSPITAL OF KYTHERA

Daily, one can see a constant parade of people wandering through the hospital. There are the regular oldies for whom a visit to the hospital is a sacred occasion and the corridor's benches provide a meeting place where they can catch up with their friends from other villages and compare ailments whilst waiting their turn for their medical examination. For others, seen in their shorts and sandals, it generally means that their visit to the hospital has ruined their holiday having acquired a sprain, sting or abrasion at the least, whilst swimming off one of our superb beaches, or toppling off a dry stone wall trying to steal a fig off somebody's fig tree! During the summer months business can get quite hectic in the casualty dept. and with the influx of patients, a hospital bed can be rather difficult to procure! Then again, there are many other instances where illnesses or accidents of a serious kind cannot be treated locally and the patient is whisked away to a major Athens hospital by helicopter - just a phone call away.

Considering the island's relatively small permanent population, it is very comforting to know that there is a hospital with doctors and nursing staff on call on a 24hour basis, thanks once again to the benevolence of one of our Kytherian forefathers, Nikolaos Trifillis who founded and funded the hospital which started operating privately in 1957. The Trifillion Hospital later came under the administration of the Ministry for Health. Today, the hospital is manned by a team of several permanent doctors assisted by young graduate doctors doing their compulsory training term in rural areas. There is a radiology dept., a microbiology dept. and a midwife to tend to gynaecological problems. The needs of the hospital have created a number of jobs for local families and aside from the administrative staff, there is an extensive nursing, cleaning and kitchen staff on a roster system as well as technicians to tend to the electrical and plumbing needs of the hospital although their expertise often stretches into other fields as well! As with all our public buildings, a little sprucing up could go along way. The hospital is beautifully located and even though I presume there must be a couple of gardeners on the pay roll, why is it that the grounds are in such a poor state?

THE SKLAVIO BUILDING

Kytherians have truly been blessed with generous benefactors. In 1947, in accordance with the terms of his will, the late G. Sklavos of Brisbane left a substantial legacy for the establishment of a sanitarium on Kythera. For many years, the Trifillion Administration Board in Athens which handles the estates of a large number of Kytherian benefactors had been in dispute with certain relations of the late G. Sklavos in the Brisbane courts over the interpretation of the terms of the will. The Kytherian Brotherhood of Brisbane, as Executor, was also involved in the dispute. This resulted in half a commercial building in the centre of Brisbane being transferred to the Trifillion Administration Board and the other half to the Sklavos relatives. Readers may recall that an initial amount from the estate (\$AUS100,000.- circa 1982?) had been allocated to build a special wing for incapacitated elders at the Casimateion

Old Age Home in Potamos and the ensuing legal battles delayed the completion of work until another benefactor, Mr. Theo Souris of the United States intervened with a personal grant of \$150,000.- which finally completed the long awaited wing of the Home in 1987. (It was not much later that sadly, Mr. Souris passed away prematurely). However, back in Brisbane, the ongoing stalemate resulted in the disrepair of the building and loss of income for the Home. The building was finally put up for auction last month and the Trillion Administration Board managed to purchase the whole building in Brisbane's central commercial zone for what is in today's inflationary values a low price of \$1,250,000.- Plans are already in line to restore the building which will be called Kythera House of Brisbane and we all hope the prospects for a very substantial annual income for the Old Age Home will be promising. After some 50 years of disputes and wrangling with the Sklavos descendents the Board is grateful for the intervention of Mr. G. Hatziplis of Sydney whose involvement and wholehearted commitment made the purchase and settlement possible..

TOURISM

With summer just about over, the inevitable post mortem on the tourist trade shows rather mixed feelings as to the overall results. It is said that numbers were slightly lower than last years but what perturbed most business sectors of the community was that restaurants, tavernas etc. were not as well patronised as had been expected. Last year hoteliers and associated tourist business were fortunate in that the season was excessively long and even though it was hoped that this year would be a repetition of last year, the untimely earthquake in Athens put an end to such hopes. Athenian Greeks, regardless of where they were holidaying, rushed back to Athens to check on their homes and a number of tourists from abroad cancelled holidays in Greece due to the earthquake. As the damages were indeed extensive throughout Athens and citizens today live in fear of further tremors, it will certainly take some time again for the city to get back to normality.

TRANSPORTATION

Transport to and from Kythera once again this summer proved a problem. Airline and flying dolphin seats were very difficult to obtain unless booked well in advance. The ferries "MARIA PA" and "NISSOS KYTHERA" kept coming and going but the "MARIA PA" suffered two breakdowns at peak time which resulted in some chaos. Then again, what would summer be without a little chaos! ANEK's "CANDIA" also took up the bulk of the vehicular traffic during the few peak weeks. Throughout most of September the island was left with only the "NISSOS KYTHERA" whose carrying capacity though limited, tried to cope with the demand by putting on extra services.

OTHER NEWS

The Municipal Council of Kythera this year co-ordinated an interesting cultural programme throughout the months of July, August and September which, combined with the activities

organised by the local societies and organisations provided for a very diversified social calendar. Visiting artists appeared at the Open Air Theatre in Potamos - a magical setting for musical evenings. A number of exhibitions were held: at the Markato Centre in Hora art lovers could view works of Georgia Tseri and George Tzannes as well as a ceramics exhibition by Betty Pressa. At the other end of the island, Michael Stralek a long term resident of Kythera, held another successful art exhibition at the Potamos Cultural Centre in August which also featured his magnificent hand made puppets whilst in Karava, an exhibition of works by artists including Daphne Petrochelios, Gavrieli Psaros was held at the former Agricultural School of Karava.

Even though there were several dances held in some of the towns and villages, the local festivals have sadly now been reduced to one - that of the Mitata Wine Festival which now deserves the title for the longest running festival. Once again tourists and locals were attracted to Mitata for a night of dancing under the stars to the live music of the local orchestra and undoubtedly, the flowing local wine contributed substantially to the night's success. On 17th August, members and friends of the society "PORTOKALIA" organised an afternoon's sporting events starting with the annual long distance run from Karava to Platea Ammo. During the course of the afternoon, sack races, egg and spoon races, tug o' war and other games were held for participants of all ages. This year it was strictly a "family affair" (i.e. only Karavites) but being the extensive family it is, in no time at all a party with souvlakia and dancing on the molo of Platea Ammo was in full swing.

The Kytherian Co-operative of Apiarists (Beekeepers) organised an Exhibition of agricultural products and cottage industries at the Fratsia Cultural Centre in Fratsia on 16th August which was officially opened by the Mayor of Kythera, Mr. Artemis Kalligeros. Speakers included Mr. George Casimaty, and Mr. John Protopsaltis, president of the Co-Operative, who amongst other things expressed his concern for the future and quality control of Kytherian honey. According to organizers, attendance and participation in the exhibition itself was disappointing. Perhaps young people looking for a future on the island should look to such fields of employment - tourism after all, is not the only field which can provide a source of income. The programmes provided by the E.U. for agricultural development particularly in regions such as Kythera are rather extensive and are there to be utilized by those who are prepared to live a rural existence.

The festival of the "Myrtidiotissa" on 24th September was once again this year celebrated with hundreds of people attending the Monastery to follow the proceedings. Bishop Kirillos was assisted by four visiting Bishops. Usually on this occasion, there are numerous visitors from the mainland and Crete but due to the lack of sea transport their absence did not go unnoticed. The Society of Agia Pelagia organised a dance along the foreshores of Agia Pelagia that evening, and the huge open space and superb weather ensured its success.

Kytherians be warned! In view of the up and coming registration of land titles, those of us who have yet to clear family estates have to get cracking and clear family title before we find ourselves in the throes of legal disputes.

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements
Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204.

Tel. 5589111

Manager: Miranda Hatziplis

Κορυφαία Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ
και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31

Τηλ.: 4173272 - 2750020

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000

Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS &

ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony,

telephone & T.V., Breakfast & Bar,

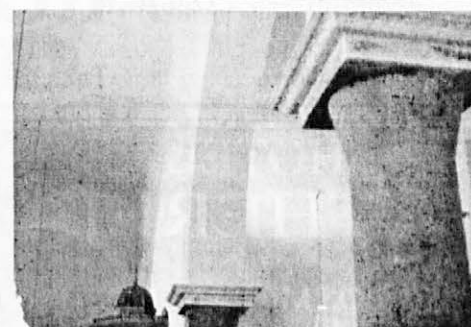
(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,

Kythera GREECE Phone: (0735) 33926-8,

Fax: 0735-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές

Τηλ.: 0735 - 31389

ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ



ENGLISH SECTION



Charleville's Corones Hotel

In 1906 a penniless Greek immigrant named Harry Corones stuck a pin into a map of Australia and discovered that Charleville was the place where he would fulfil his ambition to prosper.

Upon arrival, he opened a cafe and married his beloved Eftyhia. He took over the Charleville Hotel in 1912 becoming the first Greek immigrant to obtain a hotel lease in Australia.

Harry was a successful publican 1924, he bought the Norman Hotel, tore it down and built Corones around it at a cost of 50.000 pounds. Harry built the finest hotel outside of the far distant metropolis.

Wealthy western Queenslanders, riding on the sheep's back, had never seen such luxury.

Harry built a huge ballroom to host grand occasions. Glittering balls were held under Venetian candlelight.

Men wore tuxedos and the women dressed in the latest Dior.

Diamonds and rubies sparkled from elegant necks and French champagne flowed like water. Main street of Charleville and still maintains an aura of grandeur.

Poppa and Nanna Corones died within two years of each other in the early 70's. Poppa Corones, when too old to descend the grand staircase, used to bang his stick on the floor above to find out how much money was in the safe.

Corones Hotel no longer attracts the wealthy graziers. There are few left. Fran Harding, custodian of the famous old pub, sits quietly on one of the original sofas in front of the fireplace where elegant women once took high tea, and ponders the future.

From the 30's to the 60's, Charleville Corones Hotel was the vibrant social hub of western Queensland. The cream of wealthy outback gentry turned the huge hotel into a nucleus of glamorous high society.

"I still see the future for the outback and places like this. The wool has gone but the towns and its friendly people still survive."

Like Harry Corones years ago, Fran and her husband Gordon - who owned Brisbane chemist outlets - felt the call of the outback and took over the languishing hotel and its ghostly memories.

She has turned the place into a treasure trove of haunting memorabilia, more a living museum than a pub.

Fran has a magpie's knack for collecting.

In the creaking hallways and in every nook and cranny, intricate lace gowns, elegant silk wedding dresses, and dapper gentlemen's evening dress are displayed.



Harry and Eftyhia Corones

Bedrooms are decorated and furnished in the colours and taste of the times. Faces peer down from fading photographs.

Sir Hudson Fysh planned, with Harry and other men of foresight, the embryonic Qantas.

Harry, a passionate aviator, was one of the first shareholders and was the fledgling airline's first caterer.

"KOSMOS"

A giant radish from Mr. Careedy



IT was four months ago when Nicholas Careedy planted a radish seed in his fertilised vegetable patch.

The keen gardener from Wavell Heights monitored the white radish's growth during the four-month period.

Mr. Careedy, 87, was surprised when he discovered his radish turning into a giant vegetable.

"The radishes were all big but the white one was an exception." Mr. Careedy

said. "I fertilised the soil with horse manure and chicken manure."

When Mr. Careedy dug the radish out of the ground, he weighed it on his bathroom scales. The Northside Chronicle was there to witness the weighin.

The vegetable weighed over 4kg. Radishes are priced at \$4 a kilogram, which means Mr. Carreedy's white radish is worth about \$17.

UNCLE TSEBOUKAS

By James Galanis
Sydney 1910-1970

Nobody seems to know his name. He is called Tseboukas because he always smokes a tsebouke-pipe. He has dropped his proper name Dimitri somewhere in the dim past. Perhaps it was washed overboard into the sea where he has spent most of his life.

Now he is called Uncle Tseboukas and that's how all the Greeks know him, around Newcastle way.

In age he is over three score and ten. Short, slightly stooped, with a walrus moustache and cloth cap on his head. He has a quick walk and his pipe seems to go ahead of him.

He is known by every skipper in the Australian coastal trade and their preference for him over younger men is amazing. He can still beat any young man as a deck hand. He is a sea man, as he should be, because he hails from the island of Hydra, the place which has given Greece her sea heroes and still gives her admirals.

"Why don't you give up the sea, Uncle Tseboukas?" I said to him one day.

"Does one give up his mother? I was born in it. And so it goes.

He disappears from time to time for six, twelve months. Just when everybody at the Greek Club wonders if they are ever going to see him again, his cloth cap and pipe appear at the top of the big stairs and all feel happy he is back again.

Personally, I am overjoyed. I have become attached to Uncle Tseboukas

"Good-day, Uncle".

"Good-day, son."

"How goes it?" I ask him, but he is not interested in that.

"Are we going to play anything?" comes his reply.

"If we can get a couple more, yes".

He turns his chair around to get a look at who is in the club rooms. He is fussy with whom he plays.

"Hey, Con! I hear him call, and over comes the chap who has the Embassy Cafe down the street. "He cheats, the dog, but he is a good sport", Uncle Tseboukas turns and says to me.

"Hey, Angelo!" I hear again, and over comes Angelo, the pie manufacturer, as he is referred to in the Club.

"Hey, Pentakosas!" he calls to the man who looks after the Club, called the because he first came to Australia he said that when he had five hundred pounds he was going back to his island, Ithaca, in Greece. Pentakosas - five hundred. That was long ago. Now Pentakosas has settled here and brought his wife and children out to Australia.

Pentakosas comes over. "Yes, Uncle?"

(to be continued)

Α. ΚΑΛΦΑΣ
Κοσμήματα - Ωρολογία
Πανεπιστημίου 73 Αθήνα Τηλ.: 3211562

HOTEL KYTHEREIA
EYANGELOS MEGALOKONOMOS
Air Conditioned
AGIA PELAGIA 802 00 KYTHIRA
TEL.: 0735-33321
FAX: 0735-33825

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ
Η πείρα μας πάνω στην ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ
ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ
ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας, και ΕΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ
Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κανούμε φωτογραφία
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633 - 31951

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΕΚΘΕΣΗΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
ΣΤΑ ΑΛΟΙΖΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΙΛΟΤΕΧΝΕΙΟ Ο ΑΓΙΟΓΡΑΦΟΣ ΣΙΔΕΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ ΠΑΛΙΑ ΞΥΛΑ ΚΑΙ ΡΟΤΣΑΛΑ ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 0944 639652

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
Εσωτερικού - Εξωτερικού
2. Παρακολούθησεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες
Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 9026043



ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Η Ανώνυμη Ναυτιλιακή Εταιρεία Κρήτης ANEK ΑΕ γνωστοποιεί ότι στα πλαίσια υλοποίησης του επιχειρησιακού της σχεδιασμού δρομολογεί την Β φάση του επενδυτικού της προγράμματος και διαπραγματεύεται την αγορά δύο σύγχρονων πλοίων υψηλών προδιαγραφών από την Ιαπωνία. Η διαπραγμάτευση βρίσκεται στο τελικό στάδιο.

Για την χρηματοδότηση του νέου επενδυτικού προγράμματος η εταιρεία θα προχωρήσει σε γενναία αύξηση του μετοχικού της κεφαλαίου και για τον σκοπό αυτό θα συγκαλέσει γενική συνέλευση των μετόχων της εντός του έτους.

Σημειώνεται ότι τα υψηλά αποθεματικά της εταιρείας παρέχουν την δυνατότητα για διανομή μεγάλου αριθμού δωρεάν μετοχών.

Η ANEK με την ανάθεση ναυπήγησης των δύο υπερσύγχρονων new - building στο Νορβηγικό ναυπηγικό οικόπεδο FOSEN, την απόκτηση του "ΣΟΦΟΚΛΗΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ" και την επικείμενη αγορά των δύο νέων πλοίων επιταχύνει σημαντικά τον εκσυγχρονισμό του στόλου της και καθίσταται με τις συνεργαζόμενες με αυτήν εταιρείες κυρίαρχη δύναμη στην Ευρωπαϊκή επιβατηγό ναυτιλία.

Δ/ση Επικοινωνίας και Τύπου.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Δ.Σ. του "ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ" μόλις πληροφορήθηκε τον θάνατο του συμπατριώτη ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Θ. ΚΟΝΤΟΜΗΝΑ και πατέρα του εκλεκτού Κυθηρίου και ένθερμου ενισχυτή του έργου του Σωματείου μας κ. Δημητρίου Παν. Κοντομηνά, συνήλθε εκτάκτως και αποφάσισε:

1. Να εκφραστούν τα θερμά συλλυπητήρια των μελών στην οικογένεια του εκλιπόντος.
2. Να εκπροσωπήσει τον Σύνδεσμο κατά την νεκρώσιμη ακολουθία το μέλος του Δ. Σ. κ. Εμμ. Καλλίγερος
3. Να δημοσιευθεί το παρόν στις Κυθηραϊκές Εφημερίδες
4. Να κατατεθεί στον Οίκο Ευγηρίας Κυθρών "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ" το ποσό των ΕΙΚΟΣΙ ΧΙΛΙΑΔΩΝ (20.000) ΔΡΧ. αντί στεφάνου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

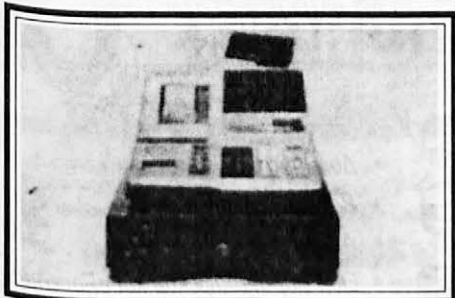
Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΥΑΝΗΣ

ΒΑΣ. ΧΑΡΟΣ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά

• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΛΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. FAX: (0735) 33130

ΝΕΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Άλλος ένας Τσιριγώτης επιχειρηματίας, ο Παύλος Βλαντής, που είναι ήδη γνωστός στο χώρο της μοντέρνας ένδυσης, αναλαμβάνει νέες επιχειρηματικές δραστηριότητες με τα δύο ιδιόκτητα καταστήματά του με την επωνυμία **MODA BLANTH**, που λειτουργούν στην οδό Νικοπολέως 6, κοντά στην πλατεία Κολιάτσου. Στο ισόγειο λειτουργεί κατάστημα λιανικής πώλησης ενώ στον 1° όροφο πώληση χονδρικής - λιανικής και μεγάλων προσφορών με στόχο να καλύψει όλες τις απαιτήσεις και ανάγκες ρουχισμού. Του ευχόμαστε καλές δουλειές.

Το γνωστό ξενοδοχείο **ROMANTICA** εξελίσσεται διαρκώς σε μια πολύ αξιόλογη τουριστική μονάδα για το νησί μας. Η διεύθυνση του ξενοδοχείου προχώρησε προσφάτως σε ριζικές αλλαγές δημιουργώντας ένα άριστο περιβάλλον με άγιογη διακόσμηση, ανακαινισμένους χώρους, πισίνα, μπαρ και πολύ καλή εξυπηρέτηση, υποσχόμενη αξέχαστες διακοπές. Συγχαίρουμε τη διεύθυνση του ξενοδοχείου και ευχόμαστε καλές δουλειές.

Θα πρέπει ακόμη να συγχαρούμε τους δραστήριους συμπατριώτες μας που το τελευταίο διάστημα αποφάσισαν να δραστηριοποιηθούν σε διάφορες εμπορικές επιχειρήσεις στο νησί μας, ανάμεσα τους ο **Παναγιώτης Κασιμάτης (Καρίνος)** που άνοιξε με την σύζυγό του **Δήμητρα** ένα νέο Καφεζαχαροπλαστείο στην Πλατεία του Ποταμού, ο **Γιώργος Θ. Μεγαλοκονόμος** από τον Κάλαμο που άνοιξε αναψυκτήριο στο Λιβάδι, οι **Θεόδωρος και Μαρία Κορηνού** που άνοιξαν σουβλατζίδικο στον Ποταμό καθώς και ο **Αλεξ. Α. Σούγιαννης** που άνοιξε βιβλιοπωλείο στον Ποταμό.

Ευχόμαστε σε όλους
καλές δουλειές.

Συγχαρητήρια

Συγχαρητήρια στο διαπρεπή επιστήμονα **Κοσμά Παναγιώτου Παυλάκη** από τα Φράτσια, ο οποίος ασκεί την ειδικότητά του της οφθαλμολογίας στο Γενικό Κρατικό Νοσοκομείο της Νίκαιας. Ο συμπατριώτης μας **κ. Παυλάκης** είναι πρόθυμος να εξυπηρετήσει με ιδιαίτερη χαρά κάθε συμπατριώτη του που χρειάζεται τη βοήθειά του.

Του ευχόμαστε καλή Σταδιοδρομία και σε
ανώτερα.

Κυθηραϊκή Ιδέα:

20 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100

**ALFA SOFTWARE
APPLICATIONS
ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ**

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
- ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
- ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
- ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
- ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ
ΤΗΛ.: 5447749 & 0944-589689 FAX: 5450914

e-mail: vlsap@asda.gr

Κυκλοφόρησε ο νέος
"Οδηγός των Απανταχού
Κυθηρίων"

Κυκλοφόρησε πριν λίγο διάστημα ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων" από την εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ο νέος Οδηγός που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού περιέχει καταχωρίσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.

Ανάμεσα στην καινοτομία του νέου Οδηγού συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθήριους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουηνσλάνδης που ως γνωστόν είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά επάγγελμα. Ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου. Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας στο Τριφύλλειο Ιδρυμα (Θεμιστοκλέους 5) και αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή Δρχ. 4000

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πήλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 4111678, Οικία 4112529

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

MODA

ΒΛΑΝΤΗ

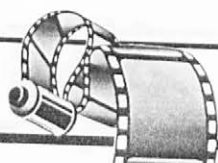
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

έτοιμα γυναικεία

ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

Νικοπόλεως 6 (Πλ. Κολιάτσου) Τηλ.: 8628169, 8653800



Επίκαιρα Θέματα



Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Γράφει ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος

Με εξαιρετική λαμπρότητα και μεγαλοπρέπεια γιορτάστηκε η εορτή της Μυρτιδιώτισσης στα Κύθηρα. Πέντε αρχιερείς, πολλοί ιερείς και δύο διάκονοι, έλαβαν μέρος την παραμονή στον εσπερινό και την επομένη στον όρθρο και τη Θεία Λειτουργία. Συγκεκριμένα ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. Κύριλλος είχε καλέσει και ήλθαν στα Κύθηρα, ο Μητροπολίτης Μονεμβασίας και Σπάρτης κ. Ευστάθιος, ο οποίος πλέον απέκτησε στενούς δεσμούς με τα Κύθηρα από την περίοδο της τοποτηρησίας του, καθώς και οι Μητροπολίτες Ιερισσού, Αγ. Όρους και Αρδαμερίου κ. Νικόδημος, Ηλείας, κ. Γερμανός και Λαρίσης και Τυρνάβου κ. Ιγνάτιος.

Στον εσπερινό χοροστάτησε ο Λαρίσης και Τυρνάβου κ. Ιγνάτιος, ο οποίος και κήρυξε το Θείο Λόγο.

Την επομένη έλαβαν μέρος και οι πέντε αρχιερείς, προεξάρχοντας του Μονεμβασίας και Σπάρτης κ. Ευσταθίου ως πρώτου "τη τάξει", το Θείο Λόγο δε κήρυξε ο Ιερισσού, Αγ. Όρους και Αρδαμερίου κ. Νικόδημος.

Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας έγινε κατά τα καθιερωμένα η Λιτανεία της Ιεράς εικόνας, στην οποία έδωσε ξεχωριστή λαμπρότητα η συμμετοχή της Φιλαρμονικής



Στο μέσο ο Μητροπολίτης μας κ. Κύριλλος, αφού ευχαρίστησε όλους όσους βοήθησαν στην οργάνωση της πανήγυρης ευλογεί τον κόσμο, που βρίσκεται στο προαύλιο της Μονής. Δεξιά του ο Μητροπολίτης Μονεμβασίας και Σπάρτης κ. Ευστάθιος και δίπλα ο Λαρίσης και Τυρνάβου κ. Ιγνάτιος. Αριστερά ο Μητροπολίτης Ιερισσού, Αγ. Όρους και Αρδαμερίου κ. Νικόδημος και δίπλα ο Ηλείας κ. Γερμανός, τον οποίον κρύβει η εικόνα. Πίσω διακρίνεται ο έπαρχος Κυθήρων κ. Περ. Τζάννης και ο Πρόεδρος της εγχωρίου κ. Κ. Καλλίγερος.

Κύθηρα με ενέργειες του Μητροπολίτου μας συνεργείο και έκανε την αναμετάδοση των Ιερών Ακολουθιών μέσω του ραδιοφωνικού σταθμού της Εκκλησίας της Ελλάδος.

Τέλος όλα έγιναν με κάθε επισημότητα και τάξη και αυτό ήταν αποτέλεσμα της άριστης συνεργασίας του Μητροπολίτου με την αρμόδια επιτροπή και τους άλλους φορείς.

Ασφαλώς τα Κύθηρα είχαν για πολλά να γιορτάσουν με τόσο λαμπρότητα την κορυφαία θρησκευτική γιορτή τους.

Ποταμού υπό την διεύθυνση του μαέστρου Στρατή Θεοδωρακάκη.

Στη συνέχεια και αφού πλέον είχαν ολοκληρωθεί όλες οι εκδηλώσεις στα Μυρτίδια, παρατέθηκε γεύμα από την εγχώριο στο κέντρο "ΠΡΥΤΑΝΕΙΟ", στους φιλοξενούμενους Αρχιερείς και λοιπούς επισήμους. Συγκινητική ήταν η στιγμή όταν πριν το γεύμα, ακούστηκε το ωραίο τροπάριο της Μυρτιδιώτισσης του αείμνηστου Σοφοκλή Καλούτση "ώσπερ καύχημα θείον, ως ωράϊσμα τίμιον...". Το τροπάριο αυτό είναι γραμμένο στο δίσκο "Πέρασμα στα Κύθηρα" της "Μυρτιάς" και το αποδίδει σε επτανησιακό μέλος η Γυμνασιάρχης κ. Ελένη Χάρου-Κορωναίου.

Πρέπει ακόμη να σημειώσουμε, ότι ήλθε στα

Θέματα της Εποχής

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Το υψηλό κόστος παροχής υπηρεσιών και προϊόντων στα Κύθηρα

Από πολλά χρόνια μας έχει απασχολήσει το πρόβλημα του υψηλού κόστους παροχής υπηρεσιών στο νησί μας καθώς και των υψηλών τιμών των προϊόντων.

Το πρώτο θέμα βεβαίως ως προς την πλευρά που αφορά το εργατικό ημερομίσθιο, έχει το τελευταίο διάστημα συμπιεστεί λόγω της ύπαρξης των αλλοδαπών στο νησί μας. Έτσι, η αγορά εργασίας βρίσκεται πλέον σε ικανοποιητικό επίπεδο. Το τεχνικό όμως ημερομίσθιο και ιδίως εκείνο των εξειδικευμένων τεχνικών είναι αρκετά υψηλό.

Το μεγάλο όμως πρόβλημα που δυστυχώς διαιωνίζεται για χρόνια είναι εκείνο της μεγάλης διαφοράς της τιμής των προϊόντων (τρόφιμα και κάθε μορφής καταναλωτικά αγαθά, υλικά κ.λ.π.), τα οποία με την δικαιολογία της μεγάλης επιβάρυνσης των μεταφορικών που υφίστανται καταλήγουν να φθάνουν στον τελευταίο καταναλωτή στο νησί μας σε πολύ υψηλές τιμές. Υπάρχουν συμπατριώτες μας που αποφασίζουν ειδικό ταξίδι στην Αθήνα για αγορά ακόμη και ειδών πρώτης ανάγκης, αφού με τις διαφορές που υπάρχουν γίνεται απόσβεση του ταξιδιού.

Δεν υπάρχει αμφιβολία πως θα πρέπει πρώτα να ενισχυθεί η Τοπική αγορά. Αυτό άλλωστε εξυπηρετεί πολλαπλά και κυρίως το μόνιμο κάτοικο του νησιού μας. Από την άλλη πλευρά ο επιχειρηματίας του νησιού μας έχει το επιχείρημα - που είναι και δίκαιο - πως δεν έχει την άμεση και συνεχή κατανάλωση, έχει μικρό αγοραστικό κοινό, έχει δύσκολη προσπέλαση, έχει ανεφοδιασμό μετ' εμποδίων, δυσκολία διατήρησης (αν πρόκειται για τρόφιμα), δεν μπορεί να κάνει stock. Όλα αυτά προστίθενται απλώς στο μεγάλο επιχείρημα του κόστους μεταφοράς. Όμως κανείς δεν μπορεί να αμφισβητήσει πως μερικοί επαγγελματίες - ευτυχώς είναι ελάχιστοι - χρησιμοποιούν το πρόσχημα αυτό για άνοδο της τιμής, ενώ άλλοι πράγματι πληττονται πραγματικά από τα μεταφορικά με αποτέλεσμα - κατά το κοινώς λεγόμενο - να "φθάνει το ένα, άλλο ένα".

Το πρόβλημα λοιπόν εντοπίζεται στην λεγόμενη εξίσωση του κόστους μεταφοράς των τοπικών προϊόντων με εκείνο της ηπειρωτικής Ελλάδας. Για να γίνει αυτό, θα απαιτηθεί αρκετό διάστημα διότι πρέπει πρώτα να βελτιωθεί η πορθμιακή σύνδεση με την Πελοπόννησο και την Κρήτη, να πυκνώσουν τα δρομολόγια της Ολυμπιακής στο νησί. Να γίνονται μεγαλύτερες προμήθειες στο νησί με το ίδιο κόστος μεταφοράς, να αυξηθούν οι αποθηκευτικοί χώροι, οι χώροι διατήρησης και συντήρησης (ψυγεία κλπ), η σταθερότητα της ενέργειας (τάση ρεύματος), κάτι που θα ενισχύσει την άποψη στο Τσιριγώτη καταναλωτή, πως θα βρει οτιδήποτε θελήσει στο νησί στην τιμή που θα το έπαιρνε στην Αθήνα, όπως αγοράζει στην ίδια τιμή και την εφημερίδα του.

Μια τέτοια εξέλιξη θα βελτιώνει αναμφισβήτητα όχι μόνο την τόνωση της αγοράς στο νησί, αλλά και την αύξηση της παραγωγικότητας της απασχόλησης και πάνω από όλα τις σχέσεις Κυθηρίων (καταναλωτικού κοινού) και επαγγελματιών στα Κύθηρα.



Ακτινολογικό - Υπέρηχο
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρθάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 0944 325031

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

"Μία ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες"

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
Τηλ.: 6010343-2523527

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευθύνη και σιγή ανέαντι
στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965
Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

THE IMPERIO INSURANCE CO LTD ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς Τηλ. Γραφείου: 4113853 - 4126065
Οικία: 4172305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755031-36

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΙΝΗΤΟ
0932 273 98

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3412315, ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31574-31983

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΞΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ «ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- ♦ Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδωμάτων
- ♦ Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
- ♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πάμολα
- ♦ Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46 - 48
(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

Το πιο παλιό μαγαζί στον Ποταμό "ΦΕΛΙΑΣ"



- Δολώματα
- Παραγάδια
- Αγκίστρια
- Είδη ψαροντούφσκου και εξαρτήματα
- Για ερασιτέχνες και επαγγελματίες
- Δολώνουμε παραγάδια
- Νετάρουμε παραγάδια
- Με δολώματα αρσενικής του πελάτη (φαρμά, χαρίδα, τσουτσούνι, κλπ)
- Αγκυρες, σχοινιά κλπ για κότερα

Ποταμός - Κύθηρα
Τηλ.: (0735) 33.293 & 33.979



Ο σεισμός που ξύπνησε αισθήματα

Της Ντίνας Παπαδοπούλου

Πάει κοντά ένας μήνας και κάτι που οι Αθηναίοι (και όχι μόνο) έμαθαν να συμβιώνουν με σεισμικές δονήσεις σε τακτά χρονικά διαστήματα, που έχουν σαν επίκεντρό τους άλλοτε την Αθήνα και άλλοτε άλλες περιοχές εντός και εκτός Ελλάδος.

Πολύ δύσκολα θα ξεχάσουμε όλοι μας τις σκηνές φρίκης, πανικού, απόγνωσης και φόβου που ζήσαμε κατά την διάρκεια του καταστροφικού σεισμού της 7^{ης} Σεπτεμβρίου και πολύ περισσότερο οι άνθρωποι εκείνοι που η μοίρα τους φύλαξε το πιο δυσάρεστο παιχνίδι της ζωής τους με το χαμό- τον τόσο άοικο- συγγενικών και φιλικών τους προσώπων, που αυτή η ίδια μοίρα θέλησε οι ίδιοι αυτοί άνθρωποι να είναι οι άτυχοι πρωταγωνιστές αυτού του δράματος.

Δεν θ' αναφερθούμε σε γεγονότα που λίγο-πολύ είναι γνωστά στον καθένα μας. Εκείνο το οποίο θα θέλαμε να επισημάνουμε μέσα από την στήλη αυτή είναι το εξής: Ο σεισμός αυτό το φυσικό φαινόμενο που ήλθε τόσο απρόσκλητα και απροειδοποίητα στη ζωή μας και την αναστάτωσε, έγινε αιτία και αφορμή να ξυπνήσουν συναισθήματα που μέχρι πριν λίγο καιρό θα μπορούσε να ισχυριστεί κάποιος ότι ήταν βυθισμένα στο λήθαργο ή και σε ορισμένες περιπτώσεις ανύπαρκτα.

Είδαμε συγγάτοικους σε μια πολυκατοικία που ούτε καν γνωρίζονταν μέχρι εκείνη τη στιγμή, να διακατέχονται από τα ίδια συναισθήματα αγωνίας, πανικού αλλά συγχρόνως και φιλικού ενδιαφέροντος ο ένας προς τον άλλο, καθένας να προσπαθεί να βοηθήσει όσο και όπως μπορούσε, να δίνει κουράγιο και να τείνει χέρι βοήθειας προς όσους το είχαν ανάγκη. Σκηνές που είχαν εκλείψει χρόνια τώρα από την καθημερινή μας ζωή και που μας παραπέμπουν σε παλαιότερες εποχές, όταν ο γείτονας νοιαζόταν για τον διπλανό του και συνέτρεχε κοντά του σε οτιδήποτε του τύχαινε.

Αφουγκραστήκαμε και αισθανθήκαμε το μεγαλείο της ανθρώπινης ψυχής και τα αστείρευτα αποθέματα ψυχικής δύναμης που βρίσκεται ο άνθρωπος, όταν εντελώς ξαφνικά βρεθεί σε συντρίμια καταπλακωμένος από τόνους τσιμέντου και μπετό κι όταν - για καλή του τύχη- κατόρθωσε να επιζήσει και ν' ανασυρθεί σώος μετά από τόσες ώρες, ίσως και ημέρες, που βρισκόταν θαμμένος στα ερείπια.

Είδαμε συντοπίτες μας που μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα έχασαν τα πάντα. Το σπίτι τους, το βιός τους, ότι είχαν και δεν είχαν και από τη μια στιγμή στην άλλη βρέθηκαν σε δεινή κοινωνική και οικονομική θέση και όμως πολλοί από αυτούς έβρισκαν το κουράγιο να πουν ότι θα αρχίσουν από την αρχή, θα φτιάξουν και πάλι τα σπίτια τους και θα συνεχίσουν τη ζωή τους από εκεί που την άφησε ο σεισμός. Μεγαλείο ψυχής, ανθρώπινο κουράγιο που πηγάζει μέσα από την πηγή της αένης ανθρώπινης ύπαρξης.

Μέσα από τα τρομακτικά γεγονότα που εκτυλίχθηκαν όλες τις επόμενες ημέρες του σεισμού, ξεπήδησαν συναισθήματα που μόνο ο άνθρωπος θα μπορούσε να έχει. Ο αλτρουισμός, η αυτοθυσία, η συμπόνια, το φιλικό ενδιαφέρον, η αλληλοβοήθεια και τόσα άλλα συναισθήματα πυροδοτήθηκαν με τον σεισμό και βγήκαν στην επιφάνεια για ν' αναδείξουν ένα αληθινό

γεγονός. Όσο ο σύγχρονος άνθρωπος κι αν έχει εκπέσει των αξιών και της ηθικής που τον χαρακτήριζαν, και πρέπει να τον χαρακτηρίζουν, έρχεται μια στιγμή στη ζωή του που τα υλικά από τα οποία είναι φτιαγμένος αναδεικνύονται και αποδεικνύονται, όταν οι περιστάσεις το απαιτούν.

Όσο και να θέλουμε να κατηγορούμε τον άνθρωπο ότι έχει λοξοδρομήσει από την πορεία του, επηρεασμένος από την σύγχρονη τεχνολογική και βιομηχανική ζωή του κέρδους και του χρήματος, έρχονται τα ελάχιστα δευτερόλεπτα μιας συμφοράς για να μας πείσει για το αντίθετο.

Φτάνει μια ελάχιστη στιγμή στην πολυτάραχη ζωή του για να αποδείξει το μεγαλείο της ψυχής του, αυτό με το οποίο ο Δημιουργός τον εφοδίασε και τον δημιούργησε και αποδεικνύει περίτρανα αυτό για το οποίο είναι ταγμένος. Η φύση όσο ισχυρή και δυνατή κι αν είναι, όσο τα φαινόμενα που την αποτελούν είναι ικανά να δημιουργήσουν ανυπέρβλητα προβλήματα στον άνθρωπο, αυτός είναι το μοναδικό πλάσμα στον κόσμο που μπορεί να υποτάξει τη δύναμη και την ενέργεια της φύσης με ένα και μοναδικό όπλο που κρατάει. Το μεγαλείο της ανθρώπινης ύπαρξης, αυτό που ο Θεός έδωσε στον άνθρωπο για να τον κάνει "κατ' εικόνα και καθ' ομοίωσιν".

Επιτυγχόντες σε ΑΕΙ και ΤΕΙ

Για μια ακόμη χρονιά ένας σημαντικός αριθμός Κυθηρίων υποψηφίων για τα ΑΕΙ και Τ.Ε.Ι. σημείωσε επιτυχία. Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία που έχουμε πέρασαν επιτυχώς οι:

Ευαγ. Εμμ. Μπαβέα Ανθοκομία και Αρχιτεκτονική Τοπίου ΤΕΙ Αρτας

Χρυσούλα Γ. Φατσέα Ανθοκομία και Αρχιτεκτονική Τοπίου ΤΕΙ Αρτας

Δημήτρης Σπ. Σταθάκης Μαθηματικών Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης

Ιωάννης Π. Καλλιέργος Χημικών μηχανικών Πολυτεχνείο Πάτρας

Μαρία Θεοδ. Λογοθέτη Ιχθυοκαλλιέργειες ΤΕΙ Μεσολόγγι

Ελένη Ευαγ. Μαρίνη (το γένος Κορωναίου Ψωμά) τμήμα Μουσικών σπουδών Πανεπιστημίου Αθηνών

Χρήστος Νικ. Μπολάκης (το γένος Αντ. Ζαντιώτη) σχολή Ναυτικών δοκίμων

Ευαγγελία Αντ. Ζαντιώτη τμήμα Φιλολογίας Πανεπιστημίου Αθηνών

Κατάρκη Χαραλάμπης του Χρήστου και της Αγάπης το γένος Πετροχείλου από τα Φράτσια Ιατρική σχολή Πανεπιστημίου Αθηνών

Μιχάλης Πολυχρονάκης το γένος Γαλιάτση από Αντικύθηρα σχολή Πληροφορικής Πανεπιστημίου Ηρακλείου Κρήτης

Σταυρούλα Ιωαν. Κυριαζοπούλου (το γένος Κομηνού) τμήμα Πολιτικών δομικών έργων ΤΕΙ Πειραιά

Θοδωρής Εμμ. Σάμιος Μηχανολογίας ΤΕΙ Ηράκλειο

Αλέξανδρος Σταυρ. Βενέρης τμήμα Οικονομικής επιστήμης Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών

Βενέρη Λιάνα του Στυλιανού τμήμα Φιλολογίας Πανεπιστημίου Αθηνών

Βενέρη Μαρίλη του Στυλιανού Συνεταιριστικών Εκμεταλλεύσεων ΤΕΙ Μεσολογγίου

Ελένη Κασιμάτη Αγγλική Φιλολογία Πανεπιστημίου Αθηνών

Παναγιώτα Πετροχείλου Μεταλλειολόγων

Ελένη Στάθη Παιδαγωγικό

Ελένη Π. Δευτερέβου Παιδαγωγικό

Σμαραγδή Πετροχείλου ΤΕΙ Λαμίας

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΤΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ
δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαοκαρπού ωριαίως



Αγρότη στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδιού.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.

Λυχαρνήτρια



Θα ήθελα και από τις στήλες της εφημερίδας να συγχαρώ την εγγονή μου **Ευαγγελία Ζαντιώτη** του Αντωνίου και της Ελένης από τον Καραβά, η οποία πέρασε με την πρώτη της προσπάθεια στο τμήμα Φιλολογίας του πανεπιστημίου Αθηνών.

Της εύχομαι πάντα επιτυχίες και σε ανώτερα.

Παππούς

Σταύρος Ζαντιώτης (Γερούτσικος).

Λυχαρνήτρια

Συγχαίρουμε θερμά την αγαπητή μας **Έφη Παναγιώτου Βρινέα**, η οποία ορκίστηκε στις 30 Ιουλίου 1999 και έλαβε το πτυχίο της Φαρμακευτικής από το University of Brighton της Αγγλίας. Της ευχόμαστε καλή πρόοδο καλή σταδιοδρομία και στους γονείς της να τη χαίρονται.

Λυχαρνήτρια

Συγχαίρουμε την αγαπητή μας ανηψιά **Έφη Βρινέα**, η οποία έλαβε το πτυχίο της Φαρμακοποιού από το Πανεπιστήμιο του Brighton της Αγγλίας. Της ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία και πάντα επιτυχίες.

Οι θείοι της **Γιάννης και Καίτη Καμπόλη**.

Λυχαρνήτρια

Ο κ. **Παναγιώτης Λουράντος** συγχαίρει τον ανηψιό του **Θωάννη Μπαβέα** του Χρήστου και της **Αγγελικής** (το γένος Λουράντου), γιο του γνωστού Κυθηρίου Προέδρου Εφετών, που πήρε το πτυχίο της Νομικής σχολής του Αριστοτελείου πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Ευχές για καλή πρόοδο και καλή συνέχεια στις μεταπτυχιακές σπουδές του. Συγχαρητήρια και από εμάς και πάντα επιτυχίες.

Κάλεσε το 4537678

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!

Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρίσκουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθηρίοι

FAX: (00301) 4531927

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, Miele, Electrolux, AEG, ZANUSSI, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, SONY, PROMETEL

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΩΣΗ ΣΕΒΗΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620



ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ

Διήμερο εορταστικών και επιστημονικών εκδηλώσεων για τα 100 χρόνια ιστορίας της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών.

Με την ευκαιρία των 100 χρόνων από την ίδρυσή της η Κυθηραϊκή Αδελφότητα διοργανώνει πολιτιστικό και επιστημονικό διήμερο, το Σάββατο 6 και την Κυριακή 7 Νοεμβρίου 1999, ώρα 6-9 μ.μ., στο Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πειραιά (Πλατεία Οδησού και Λουδοβίκου 1 Πειραιάς).

Το πρόγραμμα του διημέρου είναι το ακόλουθο:

Σάββατο 6 Νοεμβρίου 1999

Επιστημονική ημερίδα με εισηγητές τους:

• **Βρεττό Κυπριώτη**, Πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας, με θέμα: Εισήγηση εργασιών πολιτιστικού διημέρου.

• **Γεώργιο Λεοντσίνη**, Καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών, με θέμα: Εσωτερική μετανάστευση και συσσωματώσεις της Ελληνικής παροικίας. Το ζωντανό παράδειγμα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας.

• **Ηλία Μαρσέλο**, Οικονομολόγο - Προϊστάμενο του τμήματος Ευρωπαϊκών και των Διεθνών Σχέσεων του Πανεπιστημίου Αθηνών, με θέμα: Ο ενιαίος οικονομικός χώρος των Κυθρίων της διασποράς (παρελθόν, παρόν και μέλλον).

• **Καλυψώ Μιχαλακάκη**, μεταπτυχιακή φοιτήτρια Πανεπιστημίου Αθηνών, με θέμα: Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών: 100 χρόνια ιστορίας.

Κυριακή 7 Νοεμβρίου 1999

• Βράβευση συμπατριωτών μας που διετέλεσαν μέλη προγενέστερων Διοικητικών Συμβουλίων της Αδελφότητας.

• Παραδοσιακοί χοροί από το χορευτικό τμήμα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας

• Απαγγελίες ποιημάτων.

Η παρουσία όλων των Κυθρίων θα τιμήσει το εορταστικό αυτό διήμερο της Αδελφότητας

Με τιμή το Διοικητικό Συμβούλιο.

Ι. Ναός ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ Η ΓΙΟΡΤΗ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ στον Άλιμο

Για 5^η χρονιά, από την έναρξη λειτουργίας του Ναού μας, γιορτάσαμε πανηγυρικά την ΠΑΝΑΓΙΑ την ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ στον ΑΛΙΜΟ.

Πλήθος κόσμου πλαισίωσε την παραμονή τον ΕΣΠΕΡΙΝΟ. Η συμμετοχή των ιερέων των γειτονικών Ναών καθώς και η παρουσία της Δημοτικής Αρχής προσέδωσαν ξεχωριστή λαμπρότητα. Το ΠΑΖΑΡΙ μας (η αγορά μας υπέρ της ανέγερσης) που ενισχύθηκε και από φίλους των Κυθρίων, σημείωσε επιτυχία και υπογράμμισε ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΟ.

Τη Θεία Λειτουργία της 24^{ης} Σεπτεμβρίου λάμπρυνε με την παρουσία του ο Σεβ. Μητροπολίτης Ν. Σμύρνης κ. κ. **Αγαθάγγελος**.

Κατά τον διήμερο αυτό εορτασμό ο ΑΡΤΟΣ ήταν άφθονος, ξεπέρασε τα 200 κιλά.

Όμως το πιο συγκινητικό και σημαντικό του φετινού Εορτασμού είναι η ΣΥΝΕΧΙΣΗ του ΕΡΓΟΥ που προχωρεί σταθερά και ικανοποιητικά! Και είναι αυτό αναμφισβήτητο αποτέλεσμα ΑΓΑΠΗΣ, ΟΜΟΝΟΙΑΣ και συνειδητοποίησης της σοβαρότητας του Πνευματικού Έργου που επιτελείται.

Ι. Ναός ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ-ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Αφού ευχαριστήσουμε θερμά όλους τους φίλους που ενίσχυσαν τον ετήσιο ΛΑΧΝΟ μας, ανακοινώνουμε κατά σειρά τους αριθμούς που κληρώθηκαν και τους τυχερούς:

Λαχνός 1^{ος} Νούμερο **0337** Αικ. Ερ. Χάρου
Λαχνός 2^{ος} Νούμερο **2875** Κοσμάς Λιάρος
Λαχνός 3^{ος} Νούμερο **3460** Γιώργος Δρόσος
Λαχνός 4^{ος} Νούμερο **3415** Ανδρ. Μανωλής
Λαχνός 5^{ος} Νούμερο **1716** Στ. Σπυροπούλου
Λαχνός 6^{ος} Νούμερο **0587** Μαρ. Καραολίδου

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ επίσης:
τον Κυθηραϊκό Τύπο, την Μεταφορική Κυθήρων, την Δ/ση Αρτοποιείου στις Καρβουνάδες και τον κ. Δημ. Λουράντο-δάσκαλο.

Η Ερανική επιτροπή

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Με αφορμή την πρόσφατη Γιορτή της Μυρτιδιώτισσας και τη συγκινητική συνέχιση των έργων της εκκλησίας μας, αισθανόμαστε την υποχρέωση να απευθύνω ΕΥΧΕΣ και ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ σε όλους τους φίλους -και ιδιαίτερα σ' αυτούς που δεν είναι κάτοικοι ή οικοπεδούχοι της περιοχής Κυθρίων Αλίου- που συνδράμουν κάθε χρόνο με σεβασμό και αγάπη προς την Παναγία μας το ιερό έργο της ανέγερσης του Ναού της στον Άλιμο.

Πόπη Ερμ. Καλοκαιρινού
Μέλος ερανικής επιτροπής

Ι. Ναού ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ Αλίου

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Ε.Υ.Ι.

• Δια πάσης φύσεως Σύμβολα: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
• Δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

• ΠΟΤΑΜΟΣ (Παράρτημα Αρ. Κωνσταντίνου)
• Ν.ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ

Λ. ΚΥΘΗΡΙΩΝ 71 & ΔΗΜΗΤΡΟΣ
ΤΗΛ.ΦΑΞ: 99.58.357

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ/ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου λαμβάνει την τιμή να προσκαλέσει την Κυθηραϊκή παροικία να παρευρεθεί στη Θεία Λειτουργία που θα τελέσει την **Κυριακή 10 Οκτωβρίου 1999** στο Ιερό μας Ναό ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ. κ. **Κύριλλος**.

Ο Πρόεδρος του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου.

Ιερέυς Δημήτριος Μπαμπίλης.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

4ήμερη

ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗ ΜΑΓΕΥΤΙΚΗ ΕΥΡΥΤΑΝΙΑ
ΚΑΡΠΕΝΗΣΙ - ΠΑΝ. ΠΡΟΥΣΙΩΤΙΣΣΑ - ΑΝ. &
ΔΥΤΙΚΗ ΦΡΑΓΚΙΣΤΑ
ΜΟΝΗ ΤΑΤΑΡΝΑΣ
Αναχ.: 28/10/99

ΠΕΜΠΤΗ 28/10/99: Αναχώρηση στις 08:00 για ΚΑΜΜΕΝΑ ΒΟΥΡΛΑ - ΛΑΜΙΑ - ΤΥΜΦΡΗΣΤΟΣ. Αφίξη στο ΚΑΡΠΕΝΗΣΙ. Τακτοποίηση στο ξενοδοχείο. Το απόγευμα επίσκεψη στο ΚΕΦΑΛΟΒΡΥΣΟ και στις ΚΟΡΥΣΧΑΔΕΣ.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 29/10/99: Αναχώρηση για τη Μονή της Παναγίας Προυσιώτισσας. Επίσκεψη στο ΜΙΚΡΟ και ΜΕΓΑΛΟ ΧΩΡΙΟ. Επίσκεψη στο χιονοδρομικό κέντρο.

ΣΑΒΒΑΤΟ 30/10/99: Επίσκεψη στα χωριά ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ και ΔΥΤΙΚΗ ΦΡΑΓΚΙΣΤΑ, στη ΜΟΝΗ ΤΑΤΑΡΝΑΣ, πέρασμα από τη γέφυρα της ΕΠΙΣΚΟΠΗΣ της λίμνης ΚΡΕΜΑΣΤΩΝ, επιστροφή στο ΚΑΡΠΕΝΗΣΙ.

ΚΥΡΙΑΚΗ 31/10/99: Αναχώρηση για ΑΘΗΝΑ μέσω ΤΥΜΦΡΗΣΤΟΥ - ΛΑΜΙΑ - ΚΑΜΜΕΝΑ ΒΟΥΡΛΑ.

ΤΙΜΗ ΚΑΤ' ΑΤΟΜΟ: 42.000 δρχ.

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ:

Μεταφορές με κλιματιζόμενο πούλμαν
Περιηγήσεις όπως αναφέρονται στο πρόγραμμα
3 διαν/σεις στο Ξεν. "LECANTIN" με πρωινό
Ξεναγήσεις Παν. Προυσιώτισσα - Μονή Τατάρνας
Συνοδός του γραφείου
Ασφάλεια ταξιδιού

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η άλλη όψη του Κυθηραϊσμού

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλάκη

Φράτσια - Κόδρα

τηλ.: 0735-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης - Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Καραολή & Δημητρίου 35, Πειραιάς - Τηλ.: 4174858
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305



ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 0932-485793

Τηλ.: 8018596
Τηλ.: (Κυθήρων) 073534164

Κατάστημα Αισθητικής

Καθαρισμοί προσώπου με ριζική αποτρίχωση,
μακιγιάζ, μανικιούρ, πεντικιούρ, θεραapiές σμάματος

Πόπη Μαρέντη-Προγουλάκη
Λειβάδι Κύθηρα, τηλ.: 31151-31768

Αξέχαστες μέρες στην Αυστραλία

Γράφει ο Αντώνης Θ. Μαρσέλλος

(συνέχεια από το προηγούμενο φύλλο)

Μια άλλη μέρα βρεθήκαμε εντελώς τυχαία σε μια δημοπρασία στο SYDNEY. Ήταν μια αίθουσα γύρω στα 60-70τ.μ. με 90 περίπου καθίσματα. Μια έδρα που την κρατούσε ο κήρυκας και πλάι του η πρακτικογράφος. Η αίθουσα ήταν γεμάτη από ενδιαφερόμενους, πολλοί στέκονταν όρθιοι, πίσω και πλάι από την έδρα, υπήρχε ένα ηλεκτρονικός πίνακας (οθόνη τηλεόρασης) που έδειχνε σε μια σειρά πόσα ακίνητα έχουν βγει. Η διαδικασία άρχισε με ομιλία του κήρυκα σχετικά με τα διαδικαστικά, δηλ. τι θα ακολουθούσε, τις υποχρεώσεις των πλειοδοτούντων και των παρισταμένων και στην συνέχεια προέβαινε στην εκτέλεση της πράξης. Απαριθμούσε τα πλεονεκτήματα του προς δημοπρασία ακινήτου, ενώ ταυτόχρονα επί της οθόνης προβαλλόταν έγχρωμο το ακίνητο (κτίσμα ή οικόπεδο) από διάφορες πλευρές εσωτερικά ή εξωτερικά γύρω-γύρω κλπ.



Υποτίθεται βέβαια ότι οι παρόντες ενδιαφερόμενοι επισκεύθησαν τα προβαλλόμενα ακίνητα και ήσαν πλήρως ενημερωμένοι.

Εδώ θα ήθελα να περιγράψω λίγο την δημοπρασία αλλά δυστυχώς επειδή τα Αγγλικά μου ήσαν περιορισμένα, θα προσπαθήσω να το κάνω κατά τον δικό μου τρόπο, από όσα αντιλήφθηκα.

Στον ηλεκτρονικό πίνακα αναγραφόταν ο αριθμός 1 ως αύξων αριθμός του πρώτου ακινήτου, η οθόνη το παρουσίαζε έγχρωμο σε διάφορες φάσεις. Ο κήρυκας ταυτόχρονα το περιέγραφε διαβάζοντας από κείμενο στο μικρόφωνο. Οι παρευρισκόμενοι τηρούσαν σιγή και μόνο παρακολουθούσαν για κατατοπισμό τους τα σχετικά έντυπα που κατά την είσοδο τους είχαν παραλάβει δωρεάν.



Η προβολή στην οθόνη σταματούσε και ο κήρυκας ατένιζε με ύφος Ολύμπιο τους προ αυτού αναμένοντας ενδιαφερόμενους, ύψωνε το χέρι, το περιέφερε ερευνητικά και άρπαζε την πρώτη προσφορά, την επαναλάμβανε μία... δύο... κτλ. και ενώ η μία προσφορά διαδεχόταν την άλλη, ο κήρυκας με μια καταπληκτική ευφράδεια και τι δεν έκανε για να κεντρίξει συνέχεια και να αυξάνει το ενδιαφέρον. Πότε ήρεμα να

διαφημίζει, πότε σαν να υποχωρεί συμβιβασόμενος και πότε δυνατά επιβαλλόμενος. Και προτεινόμενος το μολύβι σαν δείκτη, σαν όπλο, σαν ρόπαλο να στρέφεται αλληλοδιαδόχως προς όλες τις κατευθύνσεις της αίθουσας. Χειμάρρος οι λέξεις από το στόμα τους, μαζί με χειρονομίες, μορφασμούς κλπ. έκλεινε και άνοιγε τα βλέφαρα του σε όλες τις διαστάσεις και μερικές φορές μέχρι γουρλώματος ανάλογα

με την περίπτωση. Χωρίς ούτε λεπτό να χάνει τον ρυθμό του για να μην χαθεί η επαφή με το κοινό, προσπαθούσε, προέτρεπε, ενθάρρυνε, γελούσε, διαφήμιζε, αγωνιούσε, ειρωνευόταν, θύμωνε, κεραυνοβολούσε, πυροβολούσε και... ξιφασκούσε με το μολύβι του... Διαλαλούσε... ένα... δύο, αναδιπλώνονταν και ξανά επιτίθετο... Έστειβε θα έλεγα την λεμονόκουπα... άλλος... άλλος... άλλος, φαίνεται να συγκινείται, να λυπάται, να συγκατανεύει ασταμάτητα, να παρλάρει, να προσγειώνεται, να τροχοδορεί, να ξεφουσκώνει, να κατεβάζει τα δύο του χέρια... τερματίζει... 3 τρία... Κατακυρώνεται κλπ.

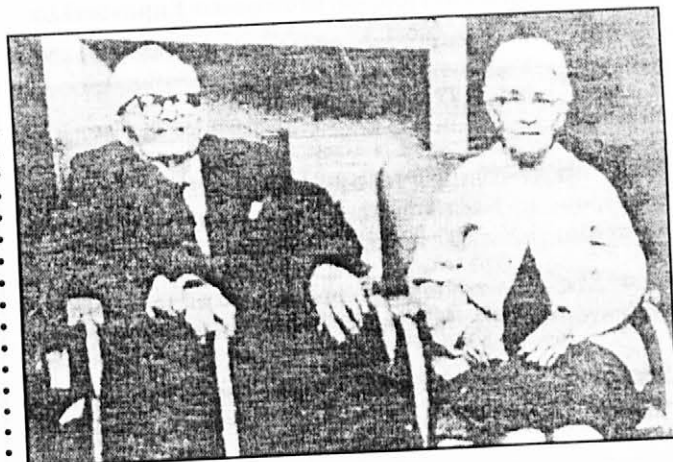
Θάυμασα την ευφράδεια του κήρυκα και την δεξιότητά του, αλλά θα πρέπει να δεχτώ πως θαύμασα επίσης και τους παρευρισκόμενους υπέρ εκατό ενδιαφερόμενους εντός και εκτός της αίθουσας.

Μπορώ ακόμη και να ορκιστώ πως καθ' όλη την διάρκεια της δημοπρατικής διαδικασίας, εκτός από την υπερβολικά ζωηρή αλλά πολύ καθαρή ομιλία του Κήρυκα, ούτε απορίες υπήρχαν, ούτε παρεμβολές ούτε ομιλίες, ούτε... καν ψήθυροι. Μάλιστα κύριοι, αυτό θα πει τάξη, αυτό ήταν πολιτισμός.

Το ξενοδοχείο Charleville του Χάρη Κορώνη

Ο διαπρεπής Τσιριγώτης μετανάστης στην Αυστραλία Χάρης Κορώνης ήταν ο πρώτος ιδιοκτήτης του θρυλικού Charleville's Coronas Hotel, που ήκμαζε από τη δεκαετία του 30 μέχρι αυτή του 60 αλλά και που σήμερα ακόμη εκπέμπει μια αύρα μεγαλείου. Αξίζει να σημειωθεί ότι ήταν ο πρώτος Έλληνας μετανάστης που πήρε "λίζ παμπ" στην Αυστραλία.

Επίσης ο Χάρης Κορώνης λάτρευε τα αεροπλάνα και ήταν ανάμεσα στους 7-8 πρωτοπόρους που συνέβαλαν στη δημιουργία της Quantas.



ΦΩΤΟ "ΚΟΣΜΟΣ"

Αφίξεις

Ο Πέτρος και η Κατίνα Ανδρονίκου αφίχθησαν από το BRISBANE της Αυστραλίας. Τους ευχόμαστε καλή διαμονή.

Ο εξάιρετος συμπατριώτης μας Ιατρός Διονύσιος Γαλανάκης αφίχθη από την Αμερική και επισκέφτηκε για λίγες ημέρες την ιδιαίτερή μας πατρίδα τα Αντικύθηρα. Εξέτασε πολλούς συμπατριώτες μας ασθενείς. Τον ευχαριστούμε και του ευχόμαστε σύντομα και πάλι στα Αντικύθηρα.

Ι. Γλυτσός

Κυθηραϊκή Ιδέα

Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, Πλ. Βούλας

Τηλ.: 96.53.621, Οικίας: 89.92.423



ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΙΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς,
ΤΗΛ.: 41.22.348 - 41.14.009

Kytherian Idea:

The Unique local Newspaper which includes TWO PAGES in ENGLISH!

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωσιάδικα Κυθήρων
Τηλ.: 34370



SUBSCRIPTION FORM

Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____
e-mail: _____
I hereby enclose 60\$ (Dollars) Australian (50 USD) or 4.000 dr., for Greece money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".
Personal cheques and credit cards are not accepted.

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"
81 Heron Polytechniou Av.,
Piraeus, Zip Code: 185 36
GREECE





Κοινωνικά



ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

■ Στις 21/8/99 ο Κωνσταντίνος Παυλάκης και η Γρηγορία Χανιώτη από τα Φράτσια βάπτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Ευγενία. Το μυστήριο έγινε στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και νονός ήταν ο Νίκος Νικολακάτος.

Στους γονείς ευχόμαστε να τους ζήσει.

■ Στις 21/8/99 βάπτισαν το κοριτσάκι τους ο Εμμανουήλ Κασσιμάτης και η Ειρήνη Παστού από τη Χώρα στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και του έδωσαν το όνομα Μαρίνα. Νονοί ήταν η Αναστασία Λυμπεροπούλου-Μπλεούνη και ο Νικόλαος Μπλεούνης.

Ευχόμαστε να τους ζήσει.

■ Στις 17 Αυγούστου στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνα Αντικυθήρων ο Μύρων Γαλανάκης και η σύζυγός του Νέλλη βάπτισαν το κοριτσάκι τους και το ονόμασαν Εμμανουέλλα.

Ευχόμαστε να τους ζήσει.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

■ Η Ελένη, σύζυγος του Γεωργίου Θ. Καστρίσιου προέδρου της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Κουϊνσλάνδης Αυστραλίας, γέννησε στις 16/6/1999 αγοράκι. Να τους ζήσει.

■ Στις 4/9 γέννησε η Σία, σύζυγος Παναγιώτη Αργεΐτη (Μουστάκιος) από την Αγία Πελαγία αγοράκι. Να τους ζήσει.

■ Η Γιάννα Τσιτσιλίου, σύζυγος Γεωργίου Λαγού από τα Αρωνιάδικα γέννησε τον Αύγουστο κοριτσάκι. Να τους ζήσει.

ΓΑΜΟΙ

■ Κωνσταντίνος - Θεοδώρα

Στις 11/9 έγιναν στον Ιερό Ναό Αγίου Σπυρίδωνος Πειραιά οι γάμοι των αγαπητών μας Κωνσταντίνου Παπαδάκη και της Θεοδώρας (Φραγκίσκου και Φιλώς) Λαζαρέτου. Κουμπάρα ήταν η κυρία Ευαγγελία Κουρκούλη. Ευχόμαστε στους νεόνυμφους να ζήσουν ευτυχισμένοι και οι γονείς τους να τους χαίρονται.

Ο τρίτος τόμος AUSTRALIANS AND GREEKS του κ. HUGH GILCHRIST

Εντός ολίγου -όπως πληροφορηθήκαμε από τον ιδιο-κυκλοφορεί και ο τρίτος τόμος του βιβλίου "AUSTRALIANS AND GREEKS" από τον γνωστό πλέον στους συμπατριώτες μας τέως πρεσβευτή της Αυστραλίας στην Ελλάδα κ. HUGH GILCHRIST. Οι προηγούμενοι δύο τόμοι αφορούν τις ελληνο-αυστραλιανές σχέσεις και μεγάλο μέρος αφιερώνεται στους πρώτους Κυθηρίους μετανάστες στην Αυστραλία.



“Κυθηραϊκή Ιδέα”
Πειραιάς,
ΕΜΔ,
Τ.Κ. 185 36



Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα “Κυθηραϊκή Ιδέα”. Εσωκλείω ταχυδρομική επιταγή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 4.000 δρχ., για την Ελλάδα ή 60\$ (δολάρια) Αυστραλίας (50 USD) για το εξωτερικό.

Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Ονοματεπώνυμο: _____ Τ.Τ.
Διεύθυνση: _____
Πόλη: _____ Υπογραφή: _____
Τηλέφωνο: _____ Fax: _____

ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

ΘΑΝΑΤΟΙ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Σ. ΝΟΤΑΡΑΣ



Απεβίωσε στις 18/9/1999 ετών 75 από τα Φριλγκιάνικα.

Η νεκρώσιμη ακολουθία έγινε στον Ιερό Ναό Αγίας Τριάδος και ενταφιάστηκε στο νεκροταφείο της Παναγίας Κυπεριώτισσας όπου πλήθος κόσμου παρακολούθησε την κηδεία.

“Για μας ποτέ δεν πέθανες
πεθαίνει όποιος ξεχνιέται
άνθρωπος με τις χάρες σου
ποτέ δεν λησμονιέται”.

Με αγάπη
η σύζυγος και τα παιδιά σου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ:

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε θερμά όλους όσους με οποιοδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στις δύσκολες ώρες που περάσαμε από τον θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, σεβαστού πατέρα και παππού ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Σ. ΝΟΤΑΡΑ. Ιδιαίτερα το ιατρικό και παραϊατρικό προσωπικό των νοσοκομείων Κυθήρων και Αμαλιάδος.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ:

Το 40ήμερο του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα και παππού ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Σ. ΝΟΤΑΡΑ θα τελεστεί στον Ιερό Ναό Αγίας Τριάδος στα Φριλγκιάνικα στις 24 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1999.

Ιωάννης Εμμ. Βενάρδος



Πέθανε στις 6/9 σε ηλικία 46 χρόνων στο Ιατρικό κέντρο Αθηνών από την επάρατο ο Ιωάννης Ε. Βενάρδος. Ο εκλιπών είχε γεννηθεί στην Αγία Πελαγία, τελείωσε το Λύκειο στην Αθήνα και εργαζόταν στην εταιρεία BRISTOL. Παντρεύτηκε την Λίτσα Αθανασίου και απέκτησαν δύο αγόρια τον Μανώλη και τον Τάσο.

Εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια στην σύζυγό του Λίτσα, στα παιδιά του Μανώλη και Τάσο στους γονείς του Αναστασία και Νίκο στα αδέρφια: Ποθητή και Γιώργο Καρύδη Ντίνα και Λεωνίδα στα ανήψια και στους λοιπούς συγγενείς.

Το 40ήμερο μνημόσυνο τελέστηκε στις 10 Οκτωβρίου στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33108,
ΕΜΜ. ΜΠΙΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.- Fax: 38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188



Αργυρώ Χαρ. Στρατηγού



Στις 9 Ιουλίου 1999 πέθανε στο Pittsburgh της Αμερικής η Αργυρώ Χαρ. Στρατηγού (Μούχου) το γένος Αντωνίου Κονόμου και Σταματούλας Φωτεινίου σε ηλικία 100 ετών. Η εκλιπούσα γεννήθηκε το 1899 και καταγόταν από τους Αραίους Μυλοποτάμου. Παντρεύτηκε τον Χαράλαμπο Γ. Στρατηγό (Μούχο) και έζησαν στο Pittsburgh Αμερικής. Έζησε το θάνατο του συζύγου της και της κόρης τους Τούλας Χαρ. Στρατηγού. Απέκτησε 3 γιους, 9 εγγόνια και 13 δισέγγονα.

Εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας:
στα παιδιά της
Γιώργο, Αντώνη και Δημήτρη
τον αδελφό της Γιώργο Κονόμο στα Κύθηρα,
στα εγγόνια της, στα δισέγγονά της και στους λοιπούς
συγγενείς.

Δημήτριος Π. Χλέντζος

Στις 6/9 πέθανε στο Γηροκομείο ο Δημήτριος Π. Χλέντζος (Παναγιώτης) από τα Λογοθετιάνικα σε ηλικία 86 ετών. Συλλυπητήρια στα παιδιά του Παναγιώτη, Κούλα και Ξενοφάνη.

Ελένη Προγουλάκη

Η Ελένη Προγουλάκη ετών 83 απεβίωσε στον Πειραιά, εμφάνισε και ετάφη στο Γ' Νεκροταφείο Αθηνών. Στους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

Αικατερίνη Αλοΐζου

Η Αικατερίνη Αλοΐζου ετών 71 απεβίωσε στην Αθήνα, εμφάνισε και ετάφη στο Νεκροταφείο του Βύρωνα. Στα παιδιά της, στα εγγόνια της, στα αδέρφια της και στους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

Οικ. Ιωάννη Γλυτσού

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ:

Μηχανογράφηση - Μηχανογράφηση Επιχειρήσεων.
Επιβλέψη - Τήρηση Βιβλίων Α', Β' & Γ' κατηγορίας.
Φορολογικές Δηλώσεις - Φ.Π.Α.
Μισθοδοσία - Εργατικά.
Οικονομοτεχνικές Μελέτες.

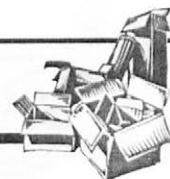
ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
Singular
SOFTWARE

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΑΜΕΣΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Στη διάθεσή σας: Σταματίνα Γ. Ευθυμίου & Συνεργάτες
Δ/ση:
Ηρ. Πολυτεχνείου 43 & Σωτήρος, Εμπορικό "ΚΕΝΤΡΟ του Πειραιά"
2ος όροφος Τηλ./Fax: 41.11.131 email: geomat@otenet.gr



Οι προσφορές των Κυθηρίων



Δωρεαί Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων

Πέτρος Διον. Γαλανάκης	1 δοχείο λάδι
Δέσποινα Λαδιανού	1 στρώμα
Λάμπρος Ι. Κατσανέβας	1 Ντουλάπι
Ιωάννης Σ. Γαλιάτσος	15.000δρχ.
(Εις μνήμη του πατέρα του Σταύρου Ι. Γαλιάτση αντί μνημοσύνου).	
Ελένη Νίνου	1 Τραπεζομάνδηλο
Εις μνήμη Αικατερίνης Ηλ. Πατέρου τα παιδιά της	προσέφεραν το ποσόν των 50.000δρχ.
Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων	1 καταψύκτη.
Χιούσας Χρήστος	δωρεάν άσπρισμα εκκλησίας και περιβολα.
Μαρία Πετροχειλίου	10.000δρχ.
(Εις μνήμη των γονέων της).	

Βλάχος Σωτηρίος	5.000δρχ.
Μόσχα Φραγκάκη	5.000δρχ.
Ευστράτιος Χαρχαλάκης	εδώρησε τα εξής εις μνήμη πατρός του Αθανασίου Χαρχαλάκη:
1 Ευαγγέλιο, 1 σετ Αγίων ποτηρίων, 1 θυμιατό, 1 σετ καλύμματα Αγίας Τραπέζης και καλύμματα για τα προσκυνητάρια του Ναού, 2 εσωτερικά μεγάφωνα, 2 ιστούς με ελληνική και Βυζαντινή Σημαία	
Γεώργιος Φ. Χαρχαλάκης	10.000δρχ.
(Εις μνήμη της κόρης του Καλλιόπης Χαρχαλάκη Καλλιγέρου).	

Η εκκλησιαστική επιτροπή ευχαριστεί τους ανωτέρω δωρητάς.

Ι. Γλυτσός

Δωρεαί Ιερού Ναού Παναγίας Αντικυθήρων

Ιωάννης Γλυτσός	1 ντουλάπι
Ελένη Νίνου Γλυτσού	Καλύμματα Αγίας Τράπεζας
Σοφία Νικολακάκη το γένος Γαλανάκη	45.000δρχ.
Στέφανος και Ελένη Λεονταίνης εις μνήμη Αικατερίνης Η. Πατέρου	1 Παγκάρι με τα κηροπήγια και μια κερυθήκη.
Αγγελική Κατσανεβάκη εις μνήμη Αικατερίνης Η. Πατέρου	μία στρώση στην Αγία Τράπεζα και ποδιά της θύρας.
Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων	25.000δρχ.
(για πληρωμή ρεύματος και πάγια 1999).	

Δωρεαί Ι. Ναού Αγίου Χαρχαλάμπους Αντικυθήρων

Ευστράτιος Χαρχαλάκης
(Εις μνήμη του πατρός του Αθανασίου Χαρχαλάκη)
1 Ευαγγέλιο.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε όλους τους δωρητές Κυθήριους και μη, που βρίσκονται εντός και εκτός της Ελλάδας, οι οποίοι προσφέρουν οικονομικά και υλικά αγαθά στον Ιερό Ναό του Αγίου Χαρχαλάμπους ή Αγίου Φανουρίου Φρατσίων.

Ο Ιερέας Άνθιμος Βενέρης, η επιτροπή του Ιερού Ναού, και Σταματική Εμμ. Μαρέντη.

Δωρεαί Προς Ένωση Αντικυθηρίων

Πέτρος Στ. Γαλανάκης	75000
Γεώργιος Παρασκευόπουλος	50000
Ιωάννης Εμ. Κατσανεβάκης	30000
Διονύσης Νικολακάκης	25000
Γεώργιος Φ. Χαρχαλάκης	20000
(Εις μνήμη της αδελφής του Μαρίας Καζατζάκη Χαρχαλάκη).	
Όμηρος Λιγοψυχάκης	2000

Το Δ. Σ. της Ένωσης εκφράζει τις άπειρες ευχαριστίες του προς τους ανωτέρω δωρητές. Επίσης ευχαριστεί τους απανταχού Αντικυθηρίους για την πρωτοφανή οικονομική ενίσχυση του συλλόγου μας.

Ιωάννης Γλυτσός

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Ο Ζωγράφος Σώτος Παπασπυρόπουλος και η σύζυγός του Παρασκευή προσέφεραν στην αίθουσα Πνευματικού Κέντρου Κυθηρίων τρεις πίνακες ζωγραφικής από τοπία των Κυθήρων.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του "Τριφυλλείου Ιδρύματος" τους ευχαριστεί θερμά.

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συστήριση των Κυθηραϊκών Ιδεών

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Ηρώων Πολυτεχνείου 81 Πειραιάς
ΤΚ. 185 31, Τηλ.: 45.25.082, 45.37678, 54.40.947
Κινητό: 0945 - 201302 (mobile phone)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

Κυθηραϊκά

(α συνέχεια)

ΓΑΜΟΙ

Νίκος-Βασιλική

Στις 20/08/1999 έγινε ο γάμος της Βασιλικής κόρης της Χριστίνας και του Παναγιώτη Μεγαλοκονόμου και του Νίκου γιου της Ειρήνης και του Πέτρου Μαρέντη από τα Φράτσια. Ο γάμος έγινε στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικητα Καλάμου και κουμπάρα ήταν η Ολυμπία Νοταρά από την Αυστραλία. Μετά την τελετή ακολούθησε πλούσιο γεύμα και χορός στο κέντρο Πρυτανείου.

Στους νεόνυμφους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους γονείς τους να τους χαίρονται.

Κώστας - Ευαγγελία

Στις 25/07/1999 έγινε ο γάμος της Ευαγγελίας Τσαλουμά και του Κώστα Πετρόχειλου. Η Ευαγγελία είναι κόρη της Ελένης και του Εμμανουήλ Τσαλουμά και ο Κώστας είναι γιος της Μαρίας και του Βρεττού Πετρόχειλου από τα Φράτσια. Ο γάμος έγινε στο Ιερό Ναό Αγίου Βασιλείου Χριστοφοριανικών Λογοθετιάνικα. Κουμπάρα ήταν η Δέσποινα Κατσανεβάκη από τα Αντικύθηρα και μετά την τελετή ακολούθησε γεύμα και χορός στο κέντρο Πρυτανείου.

Στους νεόνυμφους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους γονείς τους να τους χαίρονται.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Γρηγ. Ν. Σίμου

Στις 21/9 πέθανε στα Λογοθετιάνικα η Γρηγ. Ν. Σίμου. Συλλυπητήρια στα παιδιά της Γιάννη και Κυπαρισσύλα

Μιμίκος Χανιώτης

Στις 26/9 πέθανε ο Μιμίκος Χανιώτης από τα Μητάτα ετών 80. Συλλυπητήρια στη σύζυγό του Ευγενία, στα παιδιά του Νίκο, Γιώργο, Γρηγορία, Άννα και Μαρία.

Ευάγγελος Κοντολέων

Στις 14/9/99 πέθανε στην Αυστραλία ο Ευάγγελος Κοντολέων. Συλλυπητήρια στη σύζυγό του Παναγιώτα, στα παιδιά του Γιάννη και Νικόλα, στη μητέρα του Διαμάντα, στ' αδελφία του Δημήτρη, Πέτρο, Νίκο και Κώστα και στους λοιπούς συγγενείς

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΕΣ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ.: 94.21.453, 0944 - 315552, ΦΑΞ: 93.01.100
Τηλ. Κυθήρων 31505

Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπουτ για Ιταλία)
• ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
• ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ποικίλα Φέρρυ Μπουτ για Νέλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
ΔΙΑΚΟΠΕΣ Κυθήρα - Σπίτσες - Κυκλάδες
ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ), 10677, ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 38.27.360

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

LAMP SHADES
LIGHTING ACCESSORIES
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

MARTHA LIGHTING
MARTHA GEORGOPOULOU
OFFICE & WAREHOUSE ADDRESS
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 4 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 ΦΑΞ: 9010558



Η συνέντευξη του Μήνα



Συνέντευξη της Νομάρχου Πειραιά

κ. Τσανάκη



Αν και ζούμε στον απόηχο του σεισμού της 7ης Σεπτεμβρίου, το θέμα αυτό εξακολουθεί να βρίσκεται στην επικαιρότητα. Η ταραχή, την οποία προκάλεσε, ο ανθρώπινος πόνος, οι πληγές που δεν έκλεισαν ακόμα, οι αναμνήσεις ανάλογων περιπτώσεων στο παρελθόν, οι μετασεισμικές δονήσεις που δεν έχουν σταματήσει, ο φόβος για ένα νέο ισχυρό σεισμό, το φέρνουν πάντα στο προσκήνιο. Είναι ένα γεγονός που μας απα-σχολεί όλους, πληγέντες και μη, και όλοι θα θέλαμε να γνωρίζουμε τα μέτρα που έλαβαν οι αρμόδιοι φορείς για την προστασία μας.

Υστερα από πρόσκληση από το γραφείο τύπου της Νομαρχίας Πειραιά, η "Κ.Ι." παρευρέθηκε στη συνέντευξη τύπου που παραχώρησε η Νομάρχης κ. Τσανάκη σχετικά με τις συνέπειες και την αντιμετώπιση των προβλημάτων του σεισμού της 7/9/1999, μια συνέντευξη ιδιαίτερα ενημερωτική και διαφωτιστική για τη μετασεισμική εικόνα του Πειραιά.

Η κ. Νομάρχης αναφέρθηκε στα σημαντικά προβλήματα που αντιμετωπίζει ο Πειραιάς και στις ανάλογες ενέργειες για την επίλυσή τους, τονίζοντας τις υπεράνθρωπες προσπάθειες που κατέβαλε το προσωπικό της νομαρχίας παρά τις αντίξοες συνθήκες που επικρατούσαν, όπως σημαντικές ελλείψεις σε οικονομικά μέσα, σε προσωπικό και σε υλικοτεχνική

υποδομή. Παρ' όλα αυτά κινήθηκε άμεσα και αποτελεσματικά ως εξής:

-Πραγματοποίησε επισκέψεις στις πληγείσες περιοχές

-Συγκρότησε συνεργεία που άρχισαν αυτοψίες σε κατοικίες, δημόσια κτίρια, σχολεία κτλ.

-Δημιούργησε εννέα καταυλισμούς εξασφαλίζοντας τη διατροφή των σεισμοπλήκτων στις ακόλουθες περιοχές: Νέο Φάληρο, Καμίνια (2), Στρατόπεδο Παπαδογιωργάκη, Θεμιστόκλειο Γήπεδο, Κερατσίνι, Νίκαια, Κατράκειο, Δραπετσώνα.

-Εξασφάλισε δωμάτια σε δεκάδες ξενοδοχεία όπου στεγάστηκαν σεισμοπαθείς (176 άτομα)

-Φρόντισε για τη στέγαση των σεισμοπαθών στο οχηματαγωγό- επιβατικό πλοίο "Νταλιάννα" (143 άτομα)

-Παρέδωσε χιλιάδες επιταγές των 200.000δρχ. (5.752 βοηθήματα που αντιπροσωπεύουν το ποσό 1.150.400.000δρχ.) που ακόμα εξακολουθούν να δίνονται.

Όσον αφορά τον έλεγχο των κτιρίων αξίζει να σημειωθεί ότι από τις 31.500 αιτήσεις που υποβλήθηκαν για πρωτοβάθμιο έλεγχο κτιρίων, έχουν ελεγχθεί περίπου 19.698 κτίρια. Ακατάλληλα προς χρήση έχουν κριθεί περίπου 6.000 κτίρια, χαρακτηρίστηκαν, δηλαδή, κίτρινα και κόκκινα, ενώ τα υπόλοιπα 14.000 θεωρούνται κατάλληλα για χρήση, χαρακτηρίστηκαν δηλαδή πράσινα. Αναλυτικότερα στοιχεία

δίνονται στους πίνακες Α και Β.

Δόθηκε προτεραιότητα στον έλεγχο σημαντικών για τη λειτουργία της πόλης κτιρίων, όπως σχολεία, δημόσια κτίρια, βιομηχανίες και βιοτεχνίες (σε συνεργασία με το εργατικό κέντρο ύστερα από απαίτηση ελέγχου από τους ίδιους τους εργαζόμενους) γήπεδα, νοσοκομεία κτλ. Ο έλεγχος σχολικών κτηρίων έχει ολοκληρωθεί με πόρισμα την ακαταλληλότητα πολλών σχολικών κτιρίων με αποτέλεσμα την αναβολή έναρξης του

γάσεις σχολείων. (Βλέπε πίνακα σχολείων)

Η κ. Νομάρχης επεσήμανε το γεγονός, ότι η έλλειψη συντονισμού και συνεργασίας με άλλους φορείς (ΥΠΕΧΩΔΕ, ΔΗΜΟΥΣ) είχε σαν αποτέλεσμα να παρατηρηθούν φαινόμενα όπως πολλαπλές αιτήσεις και αυτοψίες, ενώ δυσχεραίνονταν το έργο της Νομαρχίας, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε τεράστια προβλήματα με όσα κτίρια έχουν χαρακτηριστεί επικινδύνως ετοιμόρροπα.

Η κ. Τσανάκη τόνισε επίσης ότι πρέπει η κυβέρνηση να βοηθήσει την Νομαρχιακή αυτοδιοίκηση να αναλάβει μια νόμιμη αρμοδιότητα της: την αντιμετώπιση των προβλημάτων που προκάλεσε ο σεισμός και την προστασία των σεισμοπαθών πολιτών. Ανέφερε μάλιστα ότι η Νομαρχία Πειραιά προσέφερε βοήθεια σε δήμους που ανήκαν στην Νομαρχία Πειραιά (Π. Φάληρο, Γλυφάδα, Άλιμος κτλ.) ύστερα από δική τους έκκληση και προτείνει να επανέλθουν οι παραθαλάσσιοι δήμοι στην Ν.Π. γιατί

αυτός είναι ο φυσικός τους χώρος, έτσι ώστε να λυνονται τα προβλήματα καλύτερα και ταχύτερα.

Στην συνέντευξη τύπου η νομάρχου Πειραιά διαπίστωσε ενδιαφέρον και ευαισθησία για τους σεισμοπαθείς πολίτες, διάθεση για αντιμετώπιση των προβλημάτων τους μια θέση που μας ικανοποίησε όχι απλά και μόνο ως πολίτη της Νομαρχίας Πειραιά αλλά και ως Κυθήριους αφού και ως Κυθήριους αφού αυτήν υπαγόμαστε. Ευχόμενοι μόνο να είναι πάντα ετοιμότητα να δίνει λύση όλα τα προβλήματα των κτηρίων για τα οποία αυτή αρμόδια και αν τυχόν τα κτήρια πληγούν από τον Επικέντρο, γεγονός που απαιτείται να τύχουν ίσης αντιμετώπισης όπως ο Πειραιάς.

Όσον αφορά εμάς, η Νομάρχης θα μας βλέπει πάντοτε συμπαρασάτες να θα επαινούμε το δημοτικό της έργο, όπου το αν λάμβανόμαστε, θα είμαστε όμως και καλόπιστοι επικριτές του αρνητικού, όπου συναντούμε και θα τονίζουμε για διόρθωση.

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ ΜΕΤΑΣΤΕΓΑΣΕΙΣ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

Α/Α ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΟΥ ΜΕΤΑΚΙΝΕΙΤΑΙ → ΠΟΥ ΠΑΕΙ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

Α!ΘΜΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

1. 21Δ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	20° & 42° ΣΧΟΛ. ΠΕΙΡ.	ΚΑΡΑΙΣΚΟΥ ΚΑΙ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ
2. 26Δ. & 58 ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	20° ΔΗΜ. ΣΧΟΛ. ΠΕΙΡ.	ΖΑΝΝΗ 97
3. 30Δ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	27° ΔΗΜ. ΣΧΟΛ. ΠΕΙΡ.	ΑΓΧΙΑΛΟΥ 179
4. 56° Δ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	32° & 48° Δ. ΣΧ. ΠΕΙΡ.	ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΥ 27
5. 26° ΝΗΠ. ΠΕΙΡΑΙΑ	20° & 53° ΝΗΠ. ΠΕΙΡ.	ΦΡΑΓΚΙΑΔΩΝ 109
6. 6° ΝΗΠ. ΠΕΙΡΑΙΑ	27° ΔΗΜ. ΣΧΟΛ. ΠΕΙΡ.	ΑΓΧΙΑΛΟΥ 179
7. 22° Δ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	32° & 48° Δ. ΣΧ. ΠΕΙΡ.	ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΥ 27
8. 24° Δ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	33° ΔΗΜ. ΣΧ. ΠΕΙΡ.	ΑΝΤ. ΘΕΟΧΑΡΗ & ΙΑΣΩΝ
9. 50ο Δ. ΣΧΟΛΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	55° ΔΗΜ. ΣΧ. ΠΕΙΡ.	ΙΩΝΝΙΔΩΝ 68
10. 50ο ΝΗΠ. ΠΕΙΡΑΙΑ	33° ΝΗΠ. ΠΕΙΡΑΙΑ	ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΑΛΑΒΡΥΤΩΝ
11. 9° ΔΗΜ. ΠΕΙΡΑΙΑ	31° ΔΗΜ. ΣΧ. ΠΕΙΡ.	ΣΑΛΑΜΙΝΑ & ΨΑΡΡΩΝ
12. 51° ΔΗΜ. ΠΕΙΡΑΙΑ	31° ΔΗΜ. ΣΧ. ΠΕΙΡ.	ΣΑΛΑΜΙΝΑ & ΨΑΡΡΩΝ
13. 8° ΔΗΜ. ΠΕΙΡΑΙΑ	13° ΔΗΜ. ΣΧ. ΠΕΙΡ.	ΚΩΠΑΙΔΟΣ 32
14. 12° ΝΗΠ. ΠΕΙΡΑΙΑ	13° ΔΗΜ. ΣΧ. ΠΕΙΡ.	ΚΩΠΑΙΔΟΣ 32
15. 1° & 2° ΔΗΜ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	20° Δ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤ.	25 ^Η ΜΑΡΤΙΟΥ 206-208
16. 7° ΔΗΜ. ΣΧΟΛ. ΚΕΡΑΤΣ.	10° Δ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	ΠΙΤΤΑΚΟΥ 5
17. 8° & 17° Δ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	4° ΔΗΜ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤ.	ΑΝΔΡΙΑΝΟΥ 25
18. 11° ΔΗΜ. ΣΧΟΛ. ΚΕΡΑΤΣ.	6° ΓΥΜΝ. ΚΕΡΑΤΣ.	ΧΙΛΗΣ & ΔΙΟΓΕΝΟΥΣ
19. 8° ΝΗΠ. ΚΕΡΑΤΣ.	7° ΝΗΠ. ΚΕΡΑΤΣ.	25 ^Η ΜΑΡΤΙΟΥ 206-208
20. 12° ΝΗΠ. ΚΕΡΑΤΣ.	14° Δ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	ΔΕΜΕΡΤΖΗ & ΠΑΛΑΜΙΔΩΝ
21. 11° ΝΗΠ. ΚΕΡΑΤΣ.	4° ΔΗΜ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	ΑΝΔΡΙΑΝΟΥ 25
22. 10ο ΝΗΠ. ΚΕΡΑΤΣ.	20° ΝΗΠ. ΚΕΡΑΤΣ.	Ρ. ΦΕΡΑΙΟΥ & ΣΑΛΑΜΙΝΑ

Β!ΘΜΙΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

23. 13° ΕΝΙΑΙΟ ΛΥΚ. ΠΕΙΡ.	ΖΑΝΝΕΙΟ ΓΥΜ. & ΛΥΚ. 2° ΤΕΕ ΠΕΙΡΑΙΑ	ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 6
24. 12° ΛΥΚΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	ΙΩΑΝΝΙΔΕΙΟΣ	ΑΘΗΝΩΝ 8
25. 1° ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΠΕΙΡ.	6° & 16° Δ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	ΣΩΤΗΡΟΣ 17
26. 2° ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΕΡΑΤΣ.	18° & 24° Δ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	ΜΠΕΡΤΟΥ & ΜΠΑΛΗ
27. 2° ΕΝ. ΛΥΚ. ΚΕΡΑΤΣ.	9° Δ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	ΣΗΣΤΟΥ & ΚΑΙΡΗ
28. 3° ΕΝ. ΛΥΚ. ΚΕΡΑΤΣ.	3° Δ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	ΔΑΒΑΚΗ 6
29. 3° ΕΝ. ΛΥΚ. ΚΕΡΑΤΣ.	15° ΔΗΜ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	ΠΕΡΙΑΝΔΡΟΥ & ΥΨΗΛΑΝ.
30. 7° ΓΥΜ. ΚΕΡΑΤΣ.	10° ΔΗΜ. ΣΧ. ΚΕΡΑΤΣ.	Σ. ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ & Ρ. ΦΕΡΑΙΟΥ
31. 4° ΓΥΜ. ΚΕΡΑΤΣ.	3° ΕΝ. ΛΥΚ. ΠΕΙΡ.	ΠΙΤΤΑΚΟΥ & ΠΟΛΥΔΕΥΚΟΥ
32. 7° ΓΥΜ. ΚΕΡΑΤΣ.	3° ΓΥΜΝ. ΠΕΙΡΑΙΑ	ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ & ΑΡΤΕΜΗΣΙΟΥ
33. 7° ΛΥΚΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ	8° ΛΥΚ. ΠΕΙΡΑΙΑ	ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΥ 175
34. 3° ΕΣΠ. ΓΥΜ. ΠΕΙΡΑΙΑ.	3° ΓΥΜ. ΠΕΙΡΑΙΑ.	ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ & ΑΡΤΕΜΗΣΙΟΥ

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ

9 ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΑ
16 ΔΗΜΟΤΙΚΑ
7 ΓΥΜΝΑΣΙΑ
5 ΕΝ. ΛΥΚΕΙΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ ΑΥΤΟΨΙΕΣ ΠΟΥ ΕΓΙΝΑΝ ΑΠΟ ΤΗ ΝΟΜΑΡΧΙΑ

ΠΕΡΙΟΧΗ	ΑΥΤΟΨΙΕΣ		ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ		
	ΑΙΤΗΣΕΙΣ	ΔΙΕΝΕΡΓΗΘΗΚΑΝ	ΠΡΑΣΙΝΑ	ΚΙΤΡΙΝΑ	ΚΟΚΚΙΝΑ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ	4114	2307	1602	622	83
ΡΕΝΤΗ	173	151	68	79	4
ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑ	675	462	408	43	11
ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ	576	571	232	308	31
ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ	432	86	46	38	2
ΝΙΚΑΙΑ	534	192	111	69	11
ΠΕΡΑΜΑ	42	38	23	15	0
ΣΑΛΑΜΙΝΑ	308	126	51	68	11
ΑΙΓΙΝΑ	3	2	0	1	1
ΣΥΝΟΛΟ	6857	3935	2541	1243	154

ΠΙΝΑΚΑΣ Β

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ ΑΥΤΟΨΙΕΣ ΠΟΥ ΕΓΙΝΑΝ ΑΠΟ ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΥΣ

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ	ΑΥΤΟΨΙΕΣ		ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ		
	ΑΙΤΗΣΕΙΣ	ΔΙΕΝΕΡΓΗΘΗΚΑΝ	ΠΡΑΣΙΝΑ	ΚΙΤΡΙΝΑ	ΚΟΚΚΙΝΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ	6857	3935	2541	1243	154
ΔΗΜΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑ	5500	1830	1143	581	106
ΔΗΜΟΣ ΡΕΝΤΗ	1196	741	604	127	10
ΔΗΜΟΣ ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑΣ	580	341	212	106	23
ΔΗΜΟΣ ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΥ	2800	1600	1239	386	25
ΔΗΜΟΣ ΚΕΡΑΤΣΙΝΙΟΥ	5000	2340	1746	544	64
ΔΗΜΟΣ ΝΙΚΑΙΑΣ	8300	8150	6635	1370	145
ΔΗΜΟΣ ΠΕΡΑΜΑΤΟΣ	650	300	230	60	10
ΔΗΜΟΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ	709	461	223	218	20
ΣΥΝΟΛΟ	31592	19698	14573	4635	557

ΕΜΠΡΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΔΟΣ ΜΑΣ ΤΟ ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΑΙ ΟΙ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ

Τη θάλασσα ποιος θα μπορέσει να την εξαντλήσει;

Είναι η ερώτηση, όπου πριν από αρκετά χρόνια ένας μεγάλος Έλληνας ποιητής, υπέβαλλε προς το πλατύ κοινό κατά καιρούς, χωρίς ποτέ να πάρει απάντηση. Όμως σήμερα υπάρχει απάντηση. Η θάλασσα έχει πλέον εξαντληθεί. Έχει πλέον ρυπανθεί. Έχει γίνει ακατάλληλος και ανάξιος βιότοπος και χωρίς υπερβολή με πλήρη στοιχεία μπορούμε σήμερα να υποστηρίξουμε, ότι ο άνθρωπος από εδώ και στο εξής, με την όλη του στάση και συμπεριφορά προς το περιβάλλον, υποθηκεύει τη ζωή και την υγεία των ανθρώπων, όπου ακόμη δεν έχουν γεννηθεί.

Υπολογίζεται ότι 6 εκ. τόνοι πετρελαιοειδών κάθε έτος χύνονται στον θαλάσσιο χώρο, όχι τόσο από ναυάγια αλλά από πετρελαιοπηγές, όπου εκβάλουν σ' αυτόν, όσο και από σκόπιο άδειασμα των δεξαμενών των πετρελαιοφόρων πλοίων. Από την μεγάλη αυτή ποσότητα η Μεσόγειος λόγω θέσεως παίρνει την μεγαλύτερη μερίδα, όπου είναι περίπου 1 εκ. τόνοι παρά το γεγονός, ότι καταλαμβάνει τα 0,7% της παγκοσμίου θαλάσσιας επιφάνειας. Το μεγάλο αυτό ατύχημα, πλήττει και την δική μας πατρίδα με κάποιο πολύ μεγάλο μέρος από τα πετρελαιοειδή αυτά, λόγω θέσεως.

Τι γίνεται λοιπόν με τα Κύθηρα;

Περί τα 200 περίπου πλοία διέρχονται το 24ωρο από το στενό Πελοποννήσου Κυθήρων. Από το πλύσιμο των δεξαμενών των πετρελαιοφόρων παράγονται τα λεγόμενα ζεντιτόνερα, τα οποία δια νόμου πρέπει να διέρχονται από τον βιολογικό καθαρισμό του πλοίου. Τις περισσότερες φορές η συνείδηση του πλοιοκτήτη και του κυβερνήτη του σκάφους συμπεριφέρεται με ανεπάρκεια και τα ζεντιτόνερα κρημνίζονται στην θάλασσα χωρίς να περάσουν από τα φίλτρα του καθαρισμού τους. Από εδώ και πέρα αρχίζει το πρόβλημα. Το πετρέλαιο επιπλέει στην επιφάνεια του νερού και σχηματίζει μμένα, με τον οποίο αποκλείει τον αέρα και το επαρκές φως, όπου χρειάζεται η θάλασσα για να συντηρήσει τους ζωικούς και φυτικούς οργανισμούς, μέσα στους οποίους επικεφαλής είναι τα ψάρια. Διάφορα βακτηρίδια αρχίζουν τη διάσπασή του, όπου όμως είναι αργή. Μέχρι να ολοκληρωθεί η διάσπασή αυτή, πολλοί θαλάσσιοι οργανισμοί μπορεί να εξαφανισθούν.

Το μεγαλύτερο όμως πρόβλημα έγκειται στο ότι στα πετρελαιοειδή υπάρχουν καρκινογόνες ουσίες, όπου ονομάζονται βενζοπυρένια και αυτά από τα ψάρια περνούν στον άνθρωπο και μολύνουν στη συνέχεια όλη την τροφική αλυσίδα. Ένα άλλο μεγάλο μέρος του πετρελαίου κατέρχεται προς τον βυθό, όπου καταστρέφει τα φύκια που δίνουν τροφή και κάλυψη σε πολλούς οργανισμούς. Το 1980 πετρελαιοφόρο Irene Serenade βυθίστηκε στην Πύλο και 50,000 τόνοι χύθηκαν στη θάλασσα. Η Πύλος γνώρισε μια εποχή χωρίς ψάρια και ο βυθός παρουσίασε εικόνα, όμοια της οποίας οι δύτες ουδέποτε είχαν δει. Το φοβερότερο ήταν, ότι τα έτη που ακολούθησαν οι γαράδες εύρισκαν στα δίκτυα τους δικάφαλα ψάρια πολύ συχνά και τερατογέννηση των ψαριών σε όλη την Ελλάδα.

Προκειμένου για την δική μας πατρίδα αυτό το πετρέλαιο του βυθού διαποτίζεται από το θαλάσσιο νερό και εν πολλοίς αντιδρά χημικά με το αλάτι και το μαγνήσιο της θάλασσας. Έτσι μετατρέπεται σε σκληρότερα μαύρα σύνολα, τα οποία παρασυρόμενα από τα θαλάσσια ρεύματα θα καταλήξουν στην παραλία και θα αποτελέσουν την πίσσα, φαινόμενο πολύ συνηθισμένο στην Πιάτσα, στην Λίμνη, στο Καλαδί, στην

Κομπονάδα, στη Φυρή Αμμο, στη Βρουλαία, στο Λιμνιώνα και παντού. Φαίνεται ότι τα θαλάσσια πουλιά έχουν το μερίδιο τους σ' αυτήν τη δυστυχία, όπου δε θίγει μόνο το πτέρωμα τους, αλλά τον πολλαπλασιασμό τους, την αναπαραγωγή τους, την ανθεκτικότητα τους στην μετέπειτα ζωή τους. Απλά και ένα πουλί βουτήξει σε νερά με πετρέλαιο η πιθανότητα επιβίωσης είναι μηδενική.

Οι βιολόγοι σήμερα γνωρίζουν ότι το πετρέλαιο έχει ένα ακόμη αποτέλεσμα στους θαλάσσιους οργανισμούς. Πολλά ψάρια έχουν εξαιρετικά ευαίσθητη όσφρηση, όπου τα οδηγεί στην τροφή ή τα βοηθά να αποφεύγουν εχθρούς. Η μυρωδιά του πετρελαίου παρεμβαίνει στην όσφρηση των ψαριών. Η συνέπεια αυτή της παρέμβασης μπορεί να είναι καταστροφική για αυτούς τους οργανισμούς. Το βασικότερο όμως είναι, ότι μέσω του μολυσμένου από το πετρέλαιο ψαριού, τούτο περνά στον άνθρωπο με τις καρκινογόνες και εν γένει ανθυγιεινές του ιδιότητες.

Το ερώτημα είναι τι έχουμε πράξει εμείς στην ιδιαίτερη πατρίδα μας; Τι πρέπει να πράξουμε και ποιά η εν γένει πρόοδος στο όλο πρόβλημα;

Στην πραγματικότητα ουδέν έχουμε πράξει και κατά συνέπεια ουδεμία πρόοδος έχει σημειωθεί. Σχετικά με το τι σκεπτόμαστε και το πώς κινούμαστε σας ενημερώνουμε εν ολίγοις μέσα από την φιλοξενία του Τσιριγώτικου τύπου, επειδή η ενημέρωσή σας αποτελεί καθήκον μας και σας την έχουμε υποσχεθεί από τότε, που με την ψήφο σας αναλάβαμε την διεύθυνση του Επαρχείου.

Με την ανάληψη των καθηκόντων μας ζητήσαμε πλήρη ενημέρωση και συνεργασία από τις λιμενικές αρχές της πατρίδας μας. Οι λιμενικές αρχές μας δήλωσαν αδυναμία στα μέσα και στο προσωπικό για την επίλυση του προβλήματος. Το Υπουργείο και οι σχετικές υπηρεσίες έδειξαν ότι κατανοούν το μέγεθος του όλου προβλήματος. Επί του παρόντος όμως περιορίστηκαν να μας παραπέμψουν σε συνεργασία με την Νεάπολη για την αστυνόμευση του στενού. Έκτοτε η αλληλογραφία, οι οχλήσεις, οι αιτήσεις και οι απαιτήσεις προς τις αρχές έχουν συνεχισθεί και έχουν πυκνώσει και τελικά πιστεύουμε, ότι θα αναγνωρίσει και θα ευαισθητοποιηθεί το κράτος στο όλο πρόβλημα, όπου δεν είναι μόνο του τόπου μας, αλλά έχει και γενικότερη προέκταση.

Έχουμε ζητήσει ελικόπτερο για την επίβλεψη και τον έλεγχο του στενού. Ζητούμε έλεγχο των διερχόμενων πλοίων, επί 24ωρου βάσεως με εξειδικευμένο προσωπικό και φυσικά παραδειγματική τιμωρία των συλληφθέντων. Έχουμε λόγους να πιστεύουμε, ότι η πολιτεία δεν έχει αντιληφθεί το μέγεθος του προβλήματος και ακριβώς αγωνιζόμαστε, απ' ενός μεν να ενημερώσουμε την πολιτεία και αφετέρου να την ευαισθητοποιήσουμε ως προς αυτό.

**Δια το επαρχείο Κυθήρων
Ο έπαρχος**

Περ. Χ. Τζάννης

**Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των
Κυθηραϊκών Ιδεών**

PORFYRA
travel

**ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΑΝΕΚ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ**

ΑΙΒΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζαννίδου-Ζούμπερερ

e-mail: porfyra@kythira.com

ΤΗΛ.: 0735-31888-9, 31362, 0944-596356, 0945-242257

ΦΑΞ: 0735-31888-9, 0944-596358

**Κυθηραϊκή Αδελφότητα
Πειραιά - Αθήνας
100 χρόνια
1899-1999**

Με αφορμή την επέτειο των 100 χρόνων του πιο παλιού Κυθηραϊκού σωματείου της Αττικής, η "Κ. Ι." δημοσιεύει απόσπασμα άρθρου "Κυθήριοι της Διασποράς" του Δ/τη της στο ένθετο της εφημερίδας "Καθημερινή" της Κυριακής, 5 Ιουλίου 1998.

Η αδελφότητα του Πειραιά

"Από τον Περσικό Αιώνα (1893) η κυθηραϊκή παροικία του Πειραιά αναφέρεται ως η σπουδαιότερη από τις παροικίες που υπάρχουν εκείνη την εποχή, αφού τα μισά σπίτια του Πειραιά είναι Κυθηραϊκά, θεωρείται δε η μεγαλύτερη μετά εκείνη της Σμύρνης. Την περίοδο αυτή οι Κυθήριοι του Πειραιά έχουν επιδοθεί με μεγάλο ζήλο σε όλους τους κλάδους του εμπορίου και της βιομηχανίας. Τα κεντρικότερα καταστήματα ανήκουν σε Κυθήριους.

Όλα τα καφενεία της "Τρούμπας", που δεν είχε γίνει ακόμη κακόφημη περιοχή, καθώς επίσης τα μεγαλύτερα οινοπωλεία και αρκετά εμπορικά αλλά και μικρές επιχειρήσεις ανήκουν επίσης σε Κυθήριους.

Η κυθηραϊκή παροικία του Πειραιά ανέδειξε και σπουδαίους ευεργέτες. Τα σπουδαιότερα φιλανθρωπικά ιδρύματα της αρχής του αιώνα στον Πειραιά ήταν το Τζάννειο Ορφανοτροφείο Αρρένων και το Τζάννειο Νοσοκομείο. Και τα δύο οφείλονται στο Κυθήριο Νικήτα Τζάννη.

Ο Ευστάθιος Δηλαβέρης ένα μεγάλο μέρος της περιουσίας του εδώρησε στο Δήμο Πειραιά, ενώ ο Κρίτων Δηλαβέρης ανήγειρε ξεχωριστό περίπτερο στο Τζάννειο. Ο Δικηγόρος Σύλλογος Πειραιά χρησιμοποιεί σήμερα την αρχοντική κατοικία τους για γραφεία του. Ο Βρεττός και η Τασία Μανωλέσου, μεγάλοι ευεργέτες της Κυθηραϊκής Αδελφότητας.

Με την πάροδο του χρόνου αρχίζει να αναπτύσσεται η ιδέα της αλληλεγγύης και η ανάγκη της δημιουργίας μιας Αδελφότητας μεταξύ των Κυθρίων σε σωματειακή βάση. Έτσι στις 14/8/1899 ιδρύεται η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών και ένα μήνα αργότερα εκλέγεται το πρώτο διοικητικό συμβούλιο με πρόεδρο τον βιομήχανο Ευστάθιο Δηλαβέρη."



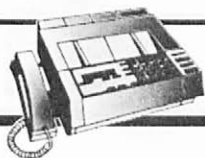
**Ευστάθιος Δηλαβέρης,
ένας Κυθήριος του Πει-
ραιώς, ο οποίος διέθεσε
την περιουσία του στον
Δήμο Πειραιώς, αλλά
βοήθησε στον έρανο για
την κατασκευή του Γυ-
μνασίου Κυθήρων.**

**Τώρα στα Κύθηρα
ΓΙΩΡΓΟΣ
ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ**

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολικουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

(0735)33367 & 4185375

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ
ZEPBOY
Has εξυπηρετεί με ευλάβει
Εμπορικό Κέντρο "ΙΟΝΙΑ CENTER"
Λεωφ. Ηρακλείου 269
Τηλ.: 2714360
Fax: 2792847



Ειδήσεις



Το “Σκλάβειο” ελευθερώθηκε χάρη στον Μεγάλο Ευεργέτη Γεώργιο Χατζηπλή

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

Χαρακτηριστικό της μεγάλης προσπάθειας που κατέβαλε ο μεγάλος ευεργέτης του Γηροκομείου είναι το γεγονός ότι μόλις τελείωσε η δημοπρασία και κατακυρώθηκε το κτήριο υπέρ του Τριφυλλείου Ιδρύματος, ο κ. Χατζηπλής σε τηλεφωνική συνομιλία μας εκμυστηρεύτηκε πως ένιωσε σαν χειρούργος Μαιευτήρας που ξεγένησε επιτυχώς έγκυο γυναίκα με αμφιβολίες αν θα ζήσει το παιδί.

Σύσσωμο το Δ.Σ του Τριφυλλείου Ιδρύματος είχε δώσει την εντολή στον κ. Χατζηπλή να ενεργήσει όπως ενήργησε, ενώ ο πρόεδρος καθηγητής Ι. Στρατηγός καθώς και ο τέως πρόεδρος καθηγητής Γ. Κασιμάτης είχαν συνεχή επικοινωνία μαζί του. Αλλά αποφασιστικής σημασίας υπήρξε η συμβολή του Γενικού Γραμματέα του Τριφυλλείου Ιδρύματος μας στην όλη προσπάθεια κ. Δημήτρη Κόμη.

Σήμερα, μετά την αγορά ανοίγονται νέοι ορίζοντες για το Ίδρυμα, για το Γηροκομείο μας και για τους απανταχού Κυθηριούς γενικότερα. Τώρα ο κ. Χατζηπλής βοηθούμενος και από συμπατριώτες μας στο BRISBANE θα το αξιοποιήσει έτσι, ώστε να ενοικιαστούν οι χώροι και να αποδίδουν χρήματα που θα έρχονται στην Ελλάδα για συντήρηση των τροφίμων του Γηροκομείου αλλά και για γενικότερους σκοπούς του ιδρύματός μας και του νησιού. Χρειάζεται όμως μια συντονισμένη δραστηριοποίηση ώστε να βρεθούν τα χρήματα της αγοράς και των απαιτούμενων επισκευών, ώστε να ενοικιαστεί το κτήριο, να αρχίσει να αποδίδει και να αντληθεί ένα δάνειο που θα καλύψει το ποσό. Το κτήριο βρίσκεται απέναντι από το Δημαρχείο της πόλης και τα δικαστήρια, δεν είναι ένα κτήριο αλλά δύο συνεχόμενα εμπρός και πίσω, που όμως επικοινωνούν εσωτερικά, αλλά θεωρούνται ξεχωρισμένα γι' αυτό και έχουν διαφορετικές ονομασίες. Το μπροστινό λέγεται ATLAS CHAMBERS και βρίσκεται επί της οδού ADELAIDE STR. ενώ το πίσω λέγεται STAR HOUSE και έχει είσοδο από την οδό BURNETT LANE.

Σύντομο ιστορικό του “Σκλαβείου”

Ο Γεώργιος Σκλάβος, από τα Μητάτα, που πέθανε στο BRISBANE της Αυστραλίας την 1.3.49, με την από 12.7.46 διαθήκη του διέθεσε το ήμισυ εξ' αδιαρέτου δύο συνεχόμενων ακινήτων του (ATLAS & STAR), που βρίσκονται στο κέντρο της πόλης

προς τον σκοπό όπως “το υπόλοιπο (των εισοδημάτων) το απομένον τότε (μετά την τακτοποίηση άλλων υποχρεώσεων) στη Κυθηραϊκή Αδελφότητα Κουηνσλάνδης για την ανέγερση ή βελτίωση ενός Σανατορίου ή Νοσοκομείου στα Κύθηρα, όπως η Αδελφότητα κρίνει καταλληλότερο”.

Μετά το θάνατο του αιμνήστου Γ. Σκλάβου, οι κληρονόμοι του προσπάθησαν να ακυρώσουν τη διαθήκη του, αλλά χάρη στις φιλότιμες προσπάθειες της τότε διοίκησης της Κυθηραϊκής Αδελφότητας, που ήταν ο εκτελεστής της διαθήκης, το κληροδοτήμα σώθηκε.



Το δημαρχείο του BRISBANE απέναντι από το κτήριο του “Σκλαβείου” κληροδοτήματος

Αργότερα, με την απόφαση 328/4.11.70 του Ανωτ. Δικαστηρίου της Κουηνσλάνδης, που εκδόθηκε ύστερα από σχετική αίτηση της Κυθηραϊκής Αδελφότητας, ορίστηκε ότι δικαιούχος του κληροδοτήματος είναι το “Τριφυλλίο Νοσοκομείο Κυθήρων” (TRIFILLION HOSPITAL OF KYTHERA).

Με τη δικαιολογία, ή μάλλον με την πρόφαση, ότι δεν υπήρχε στην Ελλάδα ένα μόνο Ίδρυμα με αυτή την ονομασία αλλά τρία (χωρίς να γίνει γνωστή, όσο γνωρίζουμε, η απόφαση αυτή στο Τριφυλλίο Νοσοκομείο Κυθήρων), δεν εκτελέστηκε από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα η παραπάνω απόφαση. Είναι φανερό ότι είχαν αλλάξει στο μεταξύ οι διαθέσεις και οι επιδιώξεις του Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας.

Ακολούθησαν μακρές αντιδικίες και προσπάθειες για να καταλήξουμε τελικά στην από 4.12.81 νεώτερη απόφαση του Ανωτ. Δικαστηρίου με την οποία ορίστηκε και πάλι ως δικαιούχος το “Τριφυλλίο Νοσοκομείο Κυθήρων”, με σκοπό τη χρησιμοποίηση των εσόδων του κληροδοτήματος για την ανέγερση “Πτέρυγας Κατακοίτων και ανιάτως πασχόντων Κυθηριών”, όπως είχε συμφωνηθεί κατά τη διαδικασία με την Κυθηραϊκή Αδελφότητα και με τη Διοίκηση του Ιδρύματος, με υποχρέωση της Κυθηραϊκής Αδελφότητας να αποστείλει αμέσως τα εις χείρας της έσοδα του κληροδοτήματος για την άμεση εκτέλεση του έργου.

Το Δ.Σ. της Κυθηραϊκής Αδελφότητας, αφού καθυστέρησε επί ένα έτος, έστειλε τον Οκτώβριο του 1982 τα πρώτα 100.000 δολάρια από τα εισοδήματα για να αρχίσουν οι οικοδομικές εργασίες και συνέχισε με την αποστολή άλλων 50.000 τον Αύγουστο του επόμενου έτους.

Το έργο δημοπρατήθηκε και ο θεμέλιος λίθος τέθηκε το Σεπτέμβριο του 1983, παρόντος και του Προέδρου της Αδελφότητας.

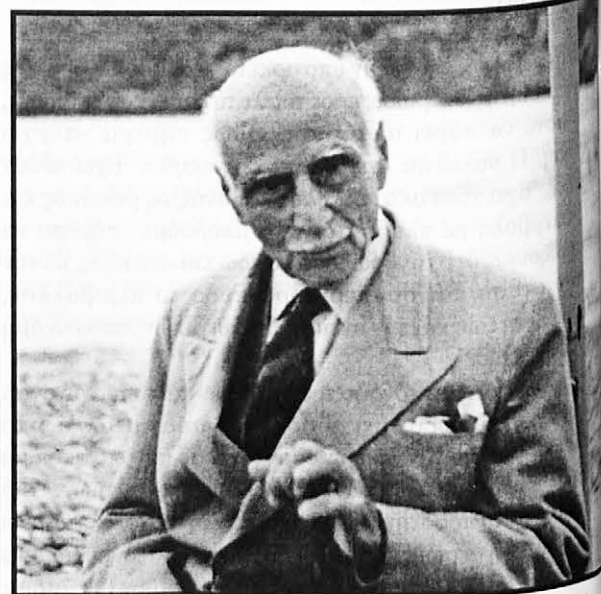
Το νέο κτήριο που θα δημιουργηθεί μετά τις επισκευές θα ονομαστεί KYTHERA HOUSE OF BRISBANE και μακροχρόνια πιστεύεται πως θα εξυπηρετήσει και ευρύτερους κυθηραϊκούς στόχους και σκοπούς. Θα αποτελέσει τη βιτρίνα του Κυθηραϊσμού στο BRISBANE. Η εφημερίδα μας λέει ένα μεγάλο ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ εκ μέρους του Κυθηραϊκού λαού και των τροφίμων του Γηροκομείου μας στον Γεώργιο Χατζηπλή.

ΜΕΡΟΣ Η'

Νικόλαος Κασάπης

Εκαομύριες Προσωπικότητες της Προηγούμενης Γενιάς

Γράζει ο Γεώργιος Κόκορας (τελευταίο)



Εμείς είχαμε ένα μήνα μόνο στα Κύθηρα και δεν τα ξέραμε ακόμα όλα αυτά τα πράγματα, τι είχε προσφέρει ο Νικόλαος Κασάπης στο κοινωνικό σύνολο, έτσι αρχίσαμε την οργάνωση της δουλειάς μας. Ο γέρος γιατρός ήταν για τη γλώσσα και την αλληλογραφία μας στα Ελληνικά.

Είχα μάθει πως έπαιρνε μόνο 900δρχ. το μήνα σαν ένας υπάλληλος, κανείς δεν το πίστευε αυτό για την εποχή. Είχε έπρεπε να πηγαίνει τουλάχιστον μια έως δύο φορές και πάλι ακόμη την ημέρα στο μικρό νοσοκομειάκι στη Χώρα (δίπλα στην Εθνική Τράπεζα) που είχε γίνει για τις ανάγκες της εποχής και αυτός και η γυναίκα του άρχισαν και βοηθούσαν τον παγκόσμιο Συμβούλιο Εκκλησιών.

Ήταν ένα πολύ καλός δάσκαλος για μας και ένα από τα καλύτερους φίλους που αποκτήσαμε στα Κύθηρα. Βοήθησε όπως μπορούσε και εκείνος και η γυναίκα του.

Ο Φρανσίσκα Σεϊφερτ πέθανε στις 29 Σεπτεμβρίου 1964 και ο Νικόλαος Κασάπης στις 5 Δεκεμβρίου το 1969, πέντε χρόνια περίπου αργότερα.

Τελειώνοντας την ιστορία του Νικόλαου Κασάπης έχω να πω μια ακόμη ιστορία

Ήταν ένα πρωινό (πριν τις επτά) στα 1972 που ξύπνησε γυναίκα μου γιατί είχε ακούσει ένα θόρυβο στην εξώπορτα του σπιτιού μας στα Κύθηρα. Πήγαμε στην πόρτα, εκεί ήταν ένας νεαρός.

“Τι θέλετε;” τον ρώτησα. “Οι άνθρωποι μου είπαν πως εδώ μένει ο Γεώργιος Κόκορας που ξέρει την ιστορία του Νικόλαου Κασάπης του γιατρού. Ξέρει είναι;”

“Ναι ξέρουμε αρκετά για αυτόν που πέθανε πριν περίπου 40 χρόνια”

“Δυστυχώς- Δυστυχώς” φώναξε ο νεαρός. “Ήμουν στη θάλασσα τότε που το άκουσα, λυπούμε που δεν τον είχα ξαναδεί, ήταν μεγάλος γιατρός, μεγαλύτερος από τον Θεό”

“Ο Θεός είχε κάνει λάθος” φώναξε.

“Ο Θεός δεν κάνει λάθη” είπα

“Και τα πόδια μου; το δεξί πόδι ήταν αριστερά και έδεσε πίσω, και το αριστερό ήταν δεξιά και επίσης έδεσε πίσω”

“Ο Κασάπης το είδε και έκοψε τα δύο πόδια και τα έβαλε στη σωστή θέση” και μου ζήτησε να τα δω. Πραγματικά τα πόδια του ήταν γεμάτα σημάδια γύρω- γύρω αλλά ο νεαρός ήταν χαρά.

Αυτός που έκανε τέτοια πράγματα δεν ήταν άγνωστος γίγαντας αλλά ο μεγάλος γιατρός.

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ

ΛΕΟΝΤΕΙΝΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Πτυχιούχος Ανωτάτης Εμπορικής

πρώην Οικονομικός Έφορος μέλος Οικονομικού Επιμελητηρίου Ελλάδας

ΣΥΝΤΑΞΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΔΙΑΔΙΔΑΣΕΩΝ

ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, Φ.Π.Α. κ.λπ.



Οδός: Χαρίτων 18, Καλαμάκι Αθήνας

Τηλέφωνο: 99.50.572

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στου

Βασιλόπουλος

και του πουλιού το γάλα!

Πρατήριο Δήμητρας 12 Καμίνια, Μυτιλήνης 21 Ν. Φάληρο & επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Ναυαρίνου 7 Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομμάτι.

Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ: 4171592-4132183 Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο, κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι. Δεχόμαστε παραγγελίες (όλα με Τσιριγώτικα υλικά)

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΤΥΡΙ
(ΚΕΦΑΛΟΤΥΡΙ)

ΜΗΤΑΤΟ

ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ -
ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ

Μητάτα - Κυθήρων

Τηλ.: 0735- 33614-33010

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών

Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΙ

Γεν. Αντιπροσωπός στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127846 κιν.: 0944 572030

Αθήνα: Οικία: 2930450

Κύθηρα: (0735) 31095, 31002, 31420

Ώρες εργασίας: 8-15, Σάββατο: 8-12:30



Γεώργιος Ε. Μαυρομμάτης



Πέθανε στο Sydney σε ηλικία 92 ετών ο από τις Παισινάδες καταγόμενος **Γεώργιος Εμμ. Μαυρομμάτης**. Στις 19/9 τελέστηκε στον Ιερό Ναό της Αναστάσεως (Κογκαρα) μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του.

Στην σύζυγο του **Πιπίτσα**, στα παιδιά του **Βασιλική** και **Γρηγόρη HERSON**, **Μανώλη** και **Κατερίνα Μαυρομμάτη**, στα αδέρφια **Μάρθα Γκίτζας**, **Τούλα** και **Πάνο Γεροντάκο**, στα αδέρφια στην Ελλάδα **Ειρήνη Κομνηνού**, **Χαράλαμπο** και **Μπετίνα Μαυρομμάτη**, **Ελένη** και **Πρόδρομο Αθανασιάδη**, στα εγγόνια, ανήψια και στους λοιπούς συγγενείς, εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

Λοχαρνιέρια

Η "Κ.Ι." συγχαίρει τον αγαπητό μας **Αντώνη Θεοδώρου Μαρσέλλο** πτυχιούχο Οικονομικών επιστημών του Παν/μίου Αθηνών, ο οποίος πριν λίγες μέρες αναχώρησε για το LANCASTER της Αγγλίας, που στο ομώνυμο Πανεπιστήμιο θα κάνει μεταπτυχιακές σπουδές στον κλάδο του. Του ευχόμαστε και σε ανώτερα, πάντα επιτυχίες και οι φίλοι του να τον χαίρονται.

Χορός στην Αγία Πελαγία

Στις 24/9 με την ευκαιρία της γιορτής της **Παναγίας Μυρτιδιώτισσας** έγινε και ο καθιερωμένος χορός στην Αγ. Πελαγία από τον τοπικό σύλλογο.

Γιορτάστηκε η Μυρτιδιώτισσα στην Νέα Υόρκη

Στις **26 Σεπτεμβρίου** γιορτάστηκε η Μυρτιδιώτισσα από τους συμπατριώτες μας της Νέας Υόρκης καθώς και από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα εκεί. Το πρωί της 26^{ης} οι συμπατριώτες μας παρακολούθησαν την Θεία Λειτουργία στον καθεδρικό ναό της **Αγίας Τριάδας** στο **Μανχάταν**, όπου χοροστάτησε ο **Πατήρ Στεφανόνουλος**. Στη συνέχεια δόθηκε ωραία δεξίωση στο Κέντρο "**Γαλήνη**" στην **ASTORIA** και ακολούθησε χορευτικό με τα παιδιά που είχαν φορέσει τοπικές Κυθηραϊκές στολές. Ελπίζουμε στο επόμενο να έχουμε και σχετικές φωτογραφίες από τους αγαπημένους μας φίλους της Νέας Υόρκης που ποτέ δεν ξεχάσαμε.

Αρκετοί επώνυμοι στα Κύθηρα το καλοκαίρι

Και αυτό το καλοκαίρι τα Κύθηρα φιλοξένησαν αρκετούς επωνύμους, που τα επέλεξαν για να περάσουν τις διακοπές τους. Η γνωστή σεναριογράφος **Μιρέλα Παπαοικονόμου** που ήδη διατηρεί σπίτι στο νησί μας, ο ανταποκριτής του "Mega" **Αλέξης Παπαχελάς**, η newscaster του "Antenna" **Μάρω Λεονάρδου**, ο **Γιάννης Σαββιδάκης** και ο **Αλκίνοος Ιωαννίδης** ήταν μερικοί από αυτούς που "συνελήφθηκαν" να απολαμβάνουν τις ομορφιές του αισθησιακού νησιού μας. Ελπίζουμε να αποκόμισαν τις καλύτερες εντυπώσεις και στο μέλλον να μας ξαναεπισκεφθούν.

Η Φωτογραφία του Μήνα



Λεωφόρος **ΚΥΘΗΡΙΩΝ** και οδός **ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ**.

Η Μυρτιδιώτισσα συναντά τα Κύθηρα ακόμα και έξω από τη Νήσο και μας οδηγεί στα σπίτια των συμπατριωτών μας στην Κυθηρούπολη Αλίμου.

Την οδό Κυθήρων τη συναντάμε σε άλλους έξι δήμους: στην Αθήνα, στο Αιγάλεω, στο Γαλάτσι, στα Μελίσσια, στον Πειραιά και στο Περιστερί, ενώ την οδό Μυρτιδιωτίσσης στον Άλιμο και στον Πειραιά. Στην Κυθηρούπολη όμως Αλίμου αυτό το συμβολικό σημείο συνάντησης των δυο δρόμων δείχνει και τη μεγάλη σχέση στους δυο όρους.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, Τηλ.: 9513144-9581913
Κύθηρα, Τηλ.: (0735) 33569

Εργασία Επιμελημένη

Αδιαφορία ή σκοπιμότητα;

της **Ντίνας Παπαδοπούλου**

Όταν ήμασταν στο Διακόφτι για τις καλοκαιρινές μας διακοπές, είχαμε επισκεφθεί το νέο δήμαρχο για να τον γνωρίσουμε από κοντά και να του εκφράσουμε κάποια παράπονά μας, σχετικά με τον ανεπαρκή φωτισμό στο συνοικισμό.

Ο ίδιος, είναι αλήθεια μας άκουσε με ιδιαίτερο ενδιαφέρον και στην ευγενική μας παράκληση το διάστημα εκείνο να φροντίσει για την αποκατάσταση της εν λόγω ζημιάς, η εντολή του προς τον αντιδήμαρχο ήταν άμεση, που κι αυτός με τη σειρά του απευθύνθηκε στο γραμματέα του δήμου, με σκοπό να ελέγξουν στα καταχωρημένα στοιχεία όσον αφορά διάφορες επισκευές στα διάφορα χωριά, αν υπήρχαν αιτήσεις ή για οτιδήποτε άλλο προς αποκατάσταση.

Φύγαμε με την εντύπωση ότι στο αμέσως προσεχές διάστημα η επιθυμία μας, η οποία σημειωτέον είχε να κάνει με την ασφάλεια των σπιτιών που βρίσκονται κατά μήκος της παραλίας θα πραγματοποιείτο.

Όμως ω του θαύματος και της γραφειοκρατίας (ίσως!). Αν και έχει περάσει χρόνος τέτοιος ώστε να αλλάξει, όχι μια, δύο ή τρεις λάμπες στις κολόνες του Διακοφτίου, αλλά για να φωταγωγηθούν ένα ολόκληρο κτίριο, εν τούτοις η ζημία παραμένει ως είχε πριν δύο μήνες.

Ρωτούμε λοιπόν, με τη λογική απορία ενός ντόπιου Κυθήριου, γιατί ενώ μας είχε υποσχεθεί ότι θα επιληφθεί του θέματος μας ο κ. Δήμαρχος, εξακολουθούμε να μην έχουμε δει αυτό που θα έπρεπε να έχει κάνει εδώ και καιρό.

Θέλουμε να πιστεύουμε ότι η καθυστέρηση αυτή οφείλεται μόνο στα γρανάζια της γραφειοκρατίας (που έμπλεξε άραγε;) και όχι σε τοπικιστικές σκοπιμότητες που θέλουμε να ευελπιστούμε ότι δεν υπάρχουν, και είναι μόνο θύματα της φαντασίας ορισμένων κακώπιστων.

Επίσκεψη του βουλευτή Π. Μελά στα Κύθηρα

Το καλοκαίρι που μας πέρασε ο βουλευτής της Ν.Δ. **Παναγιώτης Μελάς** επισκέφτηκε τα Κύθηρα με στόχο να επικοινωνήσει με τους κατοίκους του νησιού ως βουλευτής και ως γιατρός. Έτσι εξέτασε στο νοσοκομείο πολλούς Κυθηρίους με μεγάλη προθυμία, ενώ σε συνάντησή του με το Μητροπολίτη και το Δήμαρχο υποσχέθηκε τη βοήθειά του για την επίλυση των προβλημάτων του νησιού.

Σύμφωνα με πληροφορίες επιθυμούσε να βρεθεί στο πανηγύρι της **Μυρτιδιώτισσας** στις **24 Σεπτεμβρίου** στο νησί, αλλά έπρεπε να παραμείνει στον Πειραιά για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που προκάλεσε ο σεισμός.



ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς

Τηλ.: 4112728

Fax.: 4223277

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ SERVICE

ΤΜΗΜΑΤΑ

• ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ

• ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

• ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

• ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

ΚΑΡΒΟΥΝΑΛΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

• ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
• ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
• ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

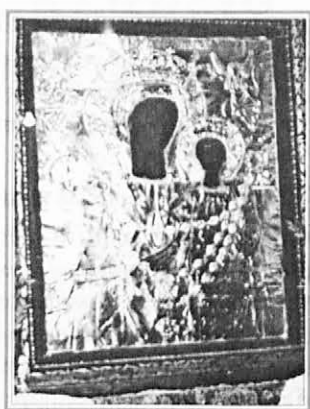
Γραφείο Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422268



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ



Με μεγαλοπρέπεια και λαμπρότητα έγινε και φέτος η γιορτή της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας στα Κύθηρα. Στη λειτουργία χοροστάτησαν εκτός του Μητροπολίτου Κυθήρων κ. **Κυρίλλου** οι Μητροπολίτες: Σπάρτης κ. **Ευστάθιος**, Λαρίσης κ. **Ιγνάτιος**, Αγίου Όρους κ. **Νικόδημος**, Ηλείας κ. **Γερμανός**, ενώ παρέστησαν ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ κ. **Μπεντενιώτης**, οι στρατιωτικές αρχές, οι μαθητές Γυμνασίου και Λυκείου καθώς και πλήθος επισκεπτών από την Μονεμβασία, τη Σπάρτη και την Καρδίτσα και πλήθος συμπατριωτών μας. Στη συνέχεια έγινε λιτανεία της θαυματουργής μας εικόνας και δέηση, ενώ η φιλαρμονική ορχήστρα του Ποταμού έδωσε το δικό της τόνο στη γιορτή.

Στο τέλος των εκδηλώσεων ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης κ. **Κύριλος** προσέφερε γεύμα στους επισκέπτες Μητροπολίτες και στις αρχές του τόπου στο κέντρο "Πρυτανείο".

Ανδρέας Ντίλης
Μαθητής Λυκείου.

Το Διακόφτι αγκυροβόλιο σκαφών αναψυχής

Σε πρόσφατη μελέτη του ΕΜΠ το Λιμάνι Διακοφτίου προτείνεται ως ζώνη σκαφών αναψυχής σε υφιστάμενη λιμενική εγκατάσταση. (Λεπτομέρειες στο επόμενο).

Κυθηραϊκή Ιδέα
Η μοναδική τοπική εφημερίδα με
δύο ξενόγλωσσες σελίδες



ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΑΞΕΣΟΥΡ ΜΠΑΝΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΤΗΛ. 31263
Λειβάδι - Κύθηρα
Κιν.: 0944-466827



HOTEL TRITON
Τσαμαδού 8 Πειραιάς
τηλ.: (01) 4173457-8
fax: (01) 4177888



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΤΡΙΤΩΝ
Σας καλωσορίζει στον
Πειραιά. Είναι σαν το σπίτι σας
ζεστό και φιλικό, αμέσως μόλις
κατεβείτε από το καράβι.

Δίπλα στο λιμάνι,
δίπλα στον ηλεκτρικό
σταθμό, στην καρδιά του
Πειραιά και την αγορά με
όλες τις ανέσεις, κεντρική
θέρμανση, ατομικές
τηλεοράσεις στα δωμάτια
και πολύ καλές τιμές.

ΓΙΝΕΤΕ ΠΕΛΑΤΕΣ
ΜΑΣ

Υποσχεθήκαμε τις αρχαιότητες... και τα "γυρίζουμε"

Όπως είναι γνωστό ελληνικά αυθεντικά αγάλματα επρόκειτο να εκτεθούν με την ευκαιρία της διοργάνωσης των Ολυμπιακών αγώνων στο Σόδνεϋ το έτος 2000. Τη συμφωνία αυτή είχε συνάψει πολυμελής αντιπροσωπεία Ελληνοαυστραλών επισήμων (ανάμεσα στους οποίους ήταν και ο καθηγητής Μανώλης Αρώνης) που είχαν επισκεφθεί τον προ διετίας υπουργό πολιτισμού κ. Ευάγγελο Βενιζέλο. Όμως σήμερα τα δεδομένα έχουν αλλάξει, στο υπουργείο αυτό προϊστάται η υπουργός κ. Παπαζώη και μαζί με το αρχαιολογικό συμβούλιο υποστηρίζουν ότι οι αρχαιότητες που αναφέρονται είναι ανεκτίμητης αξίας και δεν επιτρέπεται ν' απομακρυνθούν από το ελληνικό έδαφος.

Ύστερα από τα παραπάνω μία αντιπροσωπεία στην οποία συμμετέχει και πάλι ο καθηγητής Μανώλης Αρώνης έρχεται στην Ελλάδα στο τέλος Οκτωβρίου για να επαναδιαπραγματευθεί το θέμα. Ελπίζουμε το θέμα να λήξει εκεί και για μία ακόμη φορά να μάθουμε να είμαστε συνεπότεροι στις διεθνείς υποχρεώσεις που αναλαμβάνουμε.

Η επέτειος των 20 χρόνων της "Κυθηραϊκής Ιδέας"

Η επέτειος των 20 χρόνων της "Κυθηραϊκής Ιδέας" ύστερα από απόφαση της διεύθυνσης της εφημερίδας θα γιορταστεί σε επίσημη και μεγάλη τελετή που θα πραγματοποιηθεί παρουσία Εκκλησιαστικών, Διοικητικών Αρχών, της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, των συνδρομητών και φίλων της εφημερίδας, εκπροσώπων σωματείων του εσωτερικού και του εξωτερικού και πλήθους προσκεκλημένων.

Η εκδήλωση αυτή πρόκειται να λάβει πανηγυρικό χαρακτήρα δεδομένης της μακρόχρονης πλέον ιστορίας που δημιουργήθηκε και των δεσμών Κυθήρων και παγκυθηρίων με την εφημερίδα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών προτίθεται να ιδρύσει **Μουσικό Τμήμα** στο οποίο κατ' αρχήν θα παραδίδονται μαθήματα πιάνου στα παιδιά των Κυθηρίων.

Από το ενδιαφέρον που θα επιδείξουν οι συμπατριώτες μας θα εξαρτηθεί η ίδρυση και η λειτουργία του προαναφερμένου τμήματος.

Αν ενδιαφέρεστε παρακαλούμε τηλεφωνήστε μας στο τηλ. **38.20.293** (κ. ΛΟΥΡΑΝΤΟ).

ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Γ. ΚΑΡΥΔΗΣ

Ο καθηγητής του Πανεπιστημίου N.S.W στο Sydney **Μηνάς Κορωνάιος** στα Κύθηρα

Ήλθε πριν λίγες μέρες από το Sydney, ο συμπατριώτης μας καθηγητής της οφθαλμολογίας στο Πανεπιστήμιο της Νέας Νοτίου Ουαλίας (NSW) του Sydney κ. **Μηνάς Κορωνάιος** με την συζύγο του και το παιδί του. Ο κ. Κορωνάιος πριν πάει στα Κύθηρα είχε διάφορες επαφές με πανεπιστημιακούς καθηγητές ειδικότητας του και στις προθέσεις του είναι να μεταβεί νοσοκομείο Κυθήρων και να εξετάσει οφθαλμολογικά όλους τους κατοίκους του νησιού μας.



ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
ΔΕΙΒΑΔΙ:
SUPER MARKET
(όλο το χρόνο)
τηλ: (0735) 31395

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΣΤΡΑΠΟΔΙ: Αποθήκη Κυθήρων τ.κ. 80 100
ΠΑΙΑΝΙΑ Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9 (Κεντρικές Αποθήκες) τ.κ. 190 02 τηλ: 66 42705
ΚΑΨΑΔΙ: ΜΙΝΙ ΜΑΡΚΕΤ ΚΑΙ Ενοικιαζόμενα Δωμάτια τ.κ. 60 28050 τηλ: (0735) 31847 - 31457

Ολο το χρόνο υγρ. σε όλα τα χωριά από τους αντιπρόσωπούς μας

AMOROSO CLUB-CAFE

"Ξεκινηστέ, απρεκίστε, γελεψάστε!"

Λογοθετιάνικα - Κύθηρα, Logothetianika - Kythera
Τηλ: (0735) 33247
Συνεχίζει το ξενύχτι σας...

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaïskou st. Piraeuw
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509